CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI | BUENOS AIRES, 13 DE JUNIO DE 1903 | N.º 245

LA FIESTA AGUADA



—¡Maldita lluvia! Razón tenían los que me aconsejaban que hiciera la revista en el circo de San Martín.



Loción ✷

Higiénica de Eucaliptus

DE

RUIZ Y ROCA

PROVEEDORES DE LA CASA REAL DE ESPAÑA
CON PRIVILEGIO DE S. M. EL REY DE ITALIA

Conserva el cabello

y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona

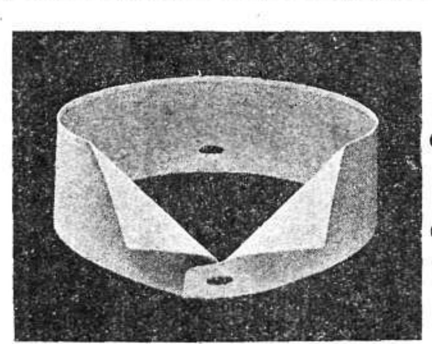
Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumería y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

PIDAN SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA

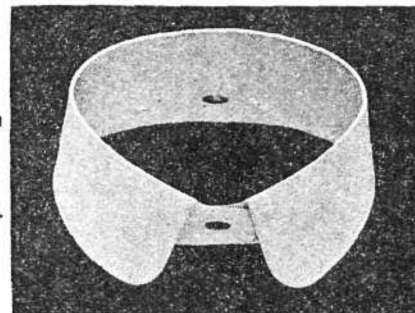
Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

Ruiz y Roca, Florida 28



95 cts. m/n la docena

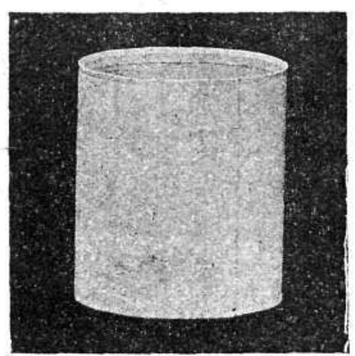
✷



Á LA ELEGANCIA ECONÓMICA

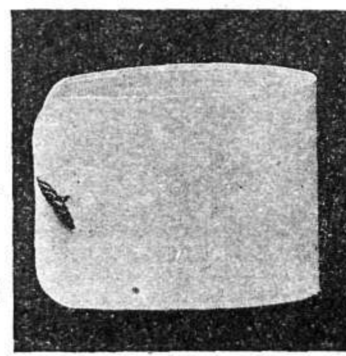
Esmeralda, 184, Bnenos Aires

✷

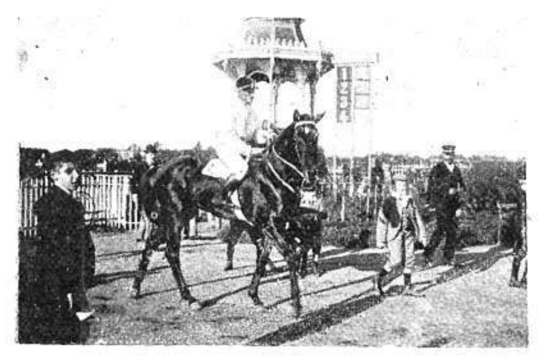


Cuellos y Puños de Mey

95 centavos m/n la docena



SPORTS



«OLEGARIO», GANADOR DEL CLÁSICO COMPETENCIA, DESPUÉS DE LA CARRERA



PREMIO COMPETENCIA

OLEGARIO

Con un día lindísimo se llevó á cabo la 17.ª reunión de la temporada, que tenía como base el Premio Competencia, que resultaba falto de competidores, pero lleno de interés porque servía para poner á prueba al hijo de Wagram y Orgía, en lucha con dos potrillos de mérito: Olegario y Caudillo.

El resultado de la carrera ha venido á demostrar que no hay superioridad de unos sobre otros y que en los clásicos futuros con razón la opinión estará muy repartida entre Voltaire, Baco, Caudillo, Olegario, Alcázar, Pachín, Edith.

La cotización demostró la confianza del público en el triunfo de Baco, que tenía 10.000 boletos sobre un total de 18.000.

Desde la partida Caudillo obligó la carrera, seguido á tres cuerpos por Olegario, atrás Baco y Yorick.

En el codo se arrimaron al delantero, que, solicitado, nuevamente se desprendió del grupo; Fernández hizo correr á Olegario, que recién pudo alcanzar al hijo de Gay Hermit á la altura del paddock; pero Caudillo respondió valientemente corriendo junto á Olegario que en la raya consiguió una cabeza de ventaja.

Baco á un cuerpo y Yorick fuera de carrera. Los 1200 metros primeros fueron corridos en 1'15" y el tiempo final fué de 1'22.

Olegario por Orbit y Talón, fué vendido en 9.500 $ por el Haras Nacional y es la compra-debut del joven sportsman Aarón Anchorena.

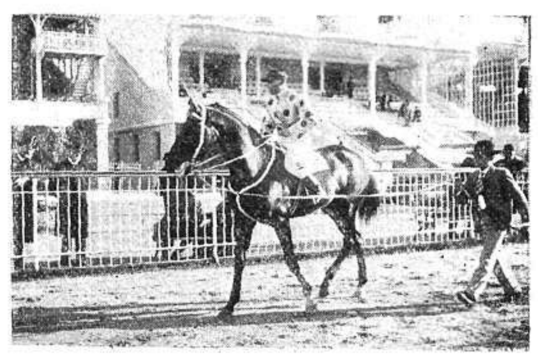
Por falta de espacio no detallaremos las demás pruebas y sólo diremos como único comentario, que el Premio Partícula fué ganado lejos en ¡2'45"!

Día II.—Triunfo de «La Fronde»

Todo el mundo calculaba que tendríamos una pista formidablemente barrosa por la combinación de dos elementos *gettatores:* Mesalina y la revista del Campo de Mayo.

No corriendo Mesalina y Partícula, el clásico resultaba muy interesante por la igualdad de fuerzas, tanto que Ají, La Fronde y Cleopatra tenían 3280, 1833 y 1678 boletos respectivamente.

Garibaldi hizo tren fuerte, pero fué pasado sin lucha en el codo por Great Scot, al mismo tiempo que adelan



«CAUDILLO», SEGUNDO GANADOR DEL CLÁSICO COMPETENCIA

taban Ají, La Fronde y Cleopatra; en el paddock se imponían las dos yeguas, que llegaron á la raya en linda lucha: La Fronde ganaba por una cabeza; 3.º Ají á medio cuerpo.

PRONÓSTICOS Y APRECIACIONES

Las derrotas de Voltaire y Baco en sus últimas presentaciones, harán más interesante al clásico Eliseo Ramírez, aunque sólo sea disputado por los dos potrillos nombrados y Caudillo.

Nosotros nos quedamos con el hijo de Camors porque lo hemos visto en la cancha: su aspecto es soberbio, y el descanso le ha de haber sentado á las mil maravillas; además creemos que la distancia favorece á sus medios.

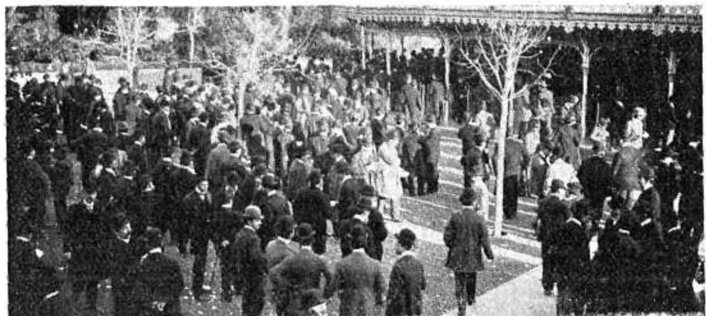
Será una carrera muy linda y que servirá para deslindar posiciones entre los tres productos.



FUTUROS SPORTSMEN HIJOS DE LOS SOCIOS CORRIENDO UNA POLLA DE ENSAYO, EN EL PARTERRE

En las demás carreras, son favoritos de CARAS Y CARETAS:

1.º.... Yuquerí.
2.º.... Aragón.
3.º.... StudEscocés.
4.º.... Voltaire
5.º.... Relámpago.
6.º.... Cina Cina.
7.º.... Canton.



CONCURRENTES AL PADDOCK ESPERANDO LA COTIZACIÓN



EL DR. PELLEGRINI Y VARIOS SOCIOS DEL JOCKEY CLUB ESPERANDO LA SALIDA DE LOS CAMPEONES DEL CLÁSICO.

LA VISITA DEL EMPERADOR GUILLERMO II

Roma, embanderada y adornada desde el 27 de abril para la recepción de Eduardo VII, cambió del 1 al 2 de mayo, las banderas inglesas por las alemanas, para recibir al emperador Guillermo; pero el día 2, cuando todos corrían á la estación de Termini y á las plazas y calles inmediatas, el cielo inclemente arrojaba agua á cántaros. La multitud no se acobardó, sin embargo, por eso, y esperó con paciencia la llegada del monarca.


GUILLERMO II Y EL REY DE ITALIA ENTRANDO EN ROMA


LA GRAN MANIFESTACIÓN EN LA PLAZA TERMINI AL PASO DE LOS SOBERANOS

Poco después de las 5 p. m. el tren imperial entraba en la estación; Guillermo II bajó al andén luciendo el pintoresco uniforme de coronel de húsares de la muerte, y seguido de los príncipes Federico Guillermo y Eitel, vestidos de tenientes del primer regimiento de la guardia á pie.

El rey Víctor Manuel abrazó y besó tres veces á su huésped, y el grupo pasó revista á la compañía de honor, á la que siguieron las presentaciones de los ministros y altos personajes.

A los quince minutos, el cortejo se dirigía al Quirinal. El alcalde príncipe Colonna salió en el trayecto á saludar al emperador, en la misma forma en que hizo el saludo á Eduardo VII, y los aplausos del público aumentaban á medida que avanzaba el cortejo, pues la lluvia no había enfriado el entusiasmo. A la llegada al Quirinal hubo una ovación enorme, sobre todo cuando los soberanos, acompañados de la reina Elena se mostraron en el balcón para dar las gracias al pueblo.


EL ALCALDE COLONNA SALUDANDO AL EMPERADOR DE ALEMANIA

Guillermo, apenas se vió en Roma quiso correr con sus hijos al panteón, para depositar flores en la tumba de Humberto I. El tiempo había mejorado y los carruajes descubiertos que condu-

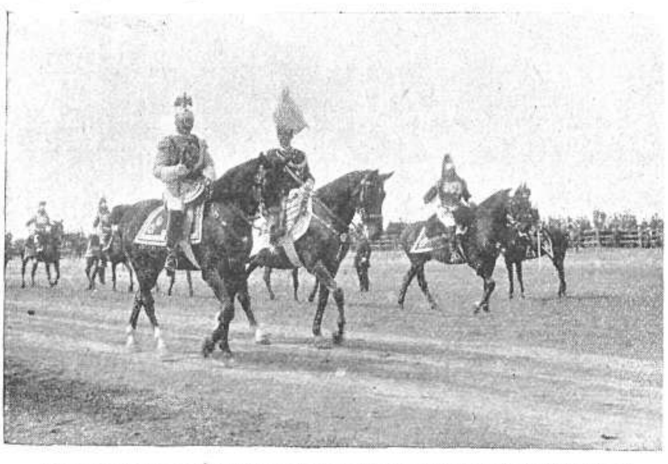
LA VISITA DEL EMPERADOR GUILLERMO II

jeron al emperador y á los príncipes, escoltados por coraceros, fueron acogidos por todas partes con vítores y aplausos. Del Panteón, fué Guillermo II al palacio Margarita para visitar á la reina madre.

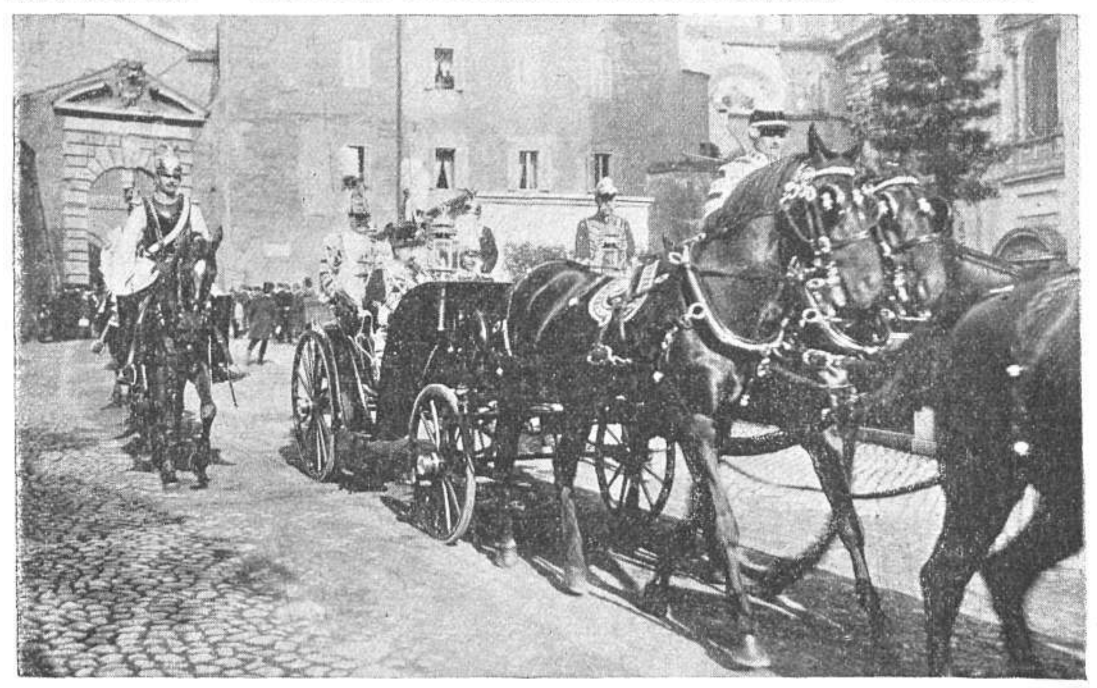
La mañana del domingo 3 de mayo, el emperador asistió al servicio religioso en la capilla de la embajada alemana, en el palacio Caffarelli. Terminada la ceremonia, pasó á observar á la luz diurna y luego á la luz eléctrica, el salón del trono que él ha hecho arreglar en el palacio de la embajada y que está adornado por los frescos de Preel; después, se trasladó al palacio Odescalchi, donde se halla la legación prusiana ante el Vaticano, y donde el ministro plenipotenciario Rottenan dió una comida. A la derecha del soberano, estaba sentado el secretario de estado de Su Santidad, monseñor Rampolla; junto á éste veíase al canciller von Bulow; á la izquierda del emperador se hallaban el cardenal Agliardi, el general von Waldersee y el arzobispo Gasparri, y á la derecha del príncipe imperial, tomó asiento el cardenal Gotti. A las 2.50 salió el emperador para visitar á Su Santidad, con quien estuvo conversando 25 minutos. De vuelta en la legación de Prusia, Guillermo II recibió á varios personajes antes de dirigirse al Quirinal.

Aquella noche, á las 8, tuvo lugar en la gran sala de baile del palacio de los reyes, la comida de gala á la cual asistió, entre los grandes dignatarios. Guillermo Marconi, el inventor de la telegrafía sin hilos

Los monarcas pronunciaron sus brindis y la música entonó el himno imperial germánico.



GUILLERMO II Y VÍCTOR MANUEL III EN LA REVISTA DE CENTOCELLE



EL EMPERADOR GUILLERMO Y EL PRÍNCIPE HEREDERO SALIENDO DEL VATICANO



GRUPO DE PEREGRINOS ALEMANES QUE SE DIRIGEN Á OFRECER FLORES AL CARDENAL RAMPOLLA

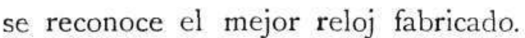
Al banquete real, siguió en el teatro Argentina la función de gala con los dos primeros actos del «Otello», por Tamagno. Es digno de notarse que las tres veces que Guillermo II ha asistido en Roma á funciones de gala, siempre ha oído á Tamagno en el «Otello».

El 4 de mayo, la ceremonia saliente fué la revista militar en Centocelle, favorecida por un espléndido sol, y el día 5 se efectuó la gira á Montecassino, donde con el rey Víctor Manuel y con los príncipes imperiales y reales, Gui-



Por esta

Marca de Fábrica



se reconoce el mejor reloj fabricado.



Los Relojes Keystone-Elgin

se han hecho en los Estados Unidos desde 1853, y el comercio del mundo en este ramo se fija tan fuertamente en sus méritos superiores que le ha concedido el primer lugar por derecho de superioridad incontestable.

Se hacen dichos relojes con esmero extraordinario, y no hay ninguna otra máquina de reloj tan *exacta y durable.*

La variedad de Relojes **Keystone-Elgin** se aviene todo gusto y á toda bolsa; cada reloj es lo mejor de su clase, y los precios son muy módicos.

Cassels y Cia.,

43 Florida 43 **BUENOS AIRES.**

Seis Discos gratis!!



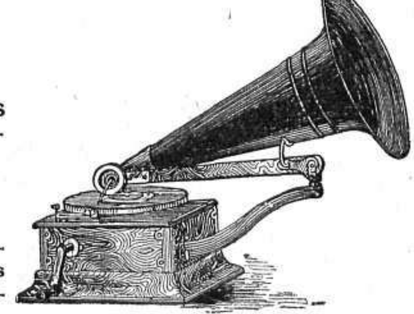
A los lectores de este semanario ofrecemos un MODELO R **GRAM-O-FON** igual al dibujo, con SONADOR NUEVO y 12 DISCOS de 7 pulgadas por el precio de $ 60.00 m/l.

Hacemos esta oferta

para comprobar la circulación de «CARAS y CARETAS» entre personas cultas é inteligentes.

Para conseguir el aparato

con los DOCE discos es indispensable mencionar este aviso al remitir el importe, pues el precio del catálogo es $ 60 con solamente seis discos.





LA VISITA DEL EMPERADOR GUILLERMO II



VISITA DE GUILLERMO II Á LA TUMBA DE HUMBERTO I



EL BANQUETE EN EL QUIRINAL. BRINDIS DE GUILLERMO II

llermo II visitó la gloriosa abadía. El abate alemán Krug salió al encuentro de los soberanos.

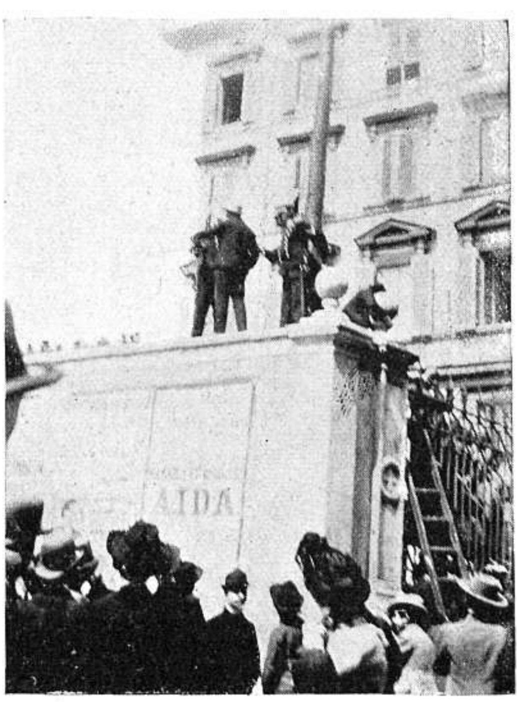
De regreso en Roma, Guillermo II y Víctor Manuel tuvieron en la sala de los museos capitolinos, una de las clásicas recepciones posibles sólo en el Capitolio. El día anterior, se había recibido allí un telegrama del burgomaestre de Berlín, en que daba las gracias á la ciudad por la acogida hecha al emperador. Finalmente, el día 6 por la tarde, el soberano alemán y sus hijos partieron para Alemania por el ferrocarril de Sarzana Parma y el Gotardo.

Al salir de Roma el emperador, se produjo un pequeño incidente que muestra la gran vigilancia ejercida por la policía para evitar cualquier atentado. Sobre una pared de la Vía Nacional, se encontraba un hombre que fué detenido pareciendo sospechoso.

Otras prisiones análogas se efectuaron, sin duda, que pasaron inadvertidas, pero ésta, por haber tenido lugar en punto tan «elevado» llamó la atención de una gran parte del público que acudió presuroso á aquel sitio para presenciar cómo el «héroe» bajaba de las alturas.



LA BANDA MILITAR EN LA VÍA NACIONAL, Á LA PARTIDA DE GUILLERMO II

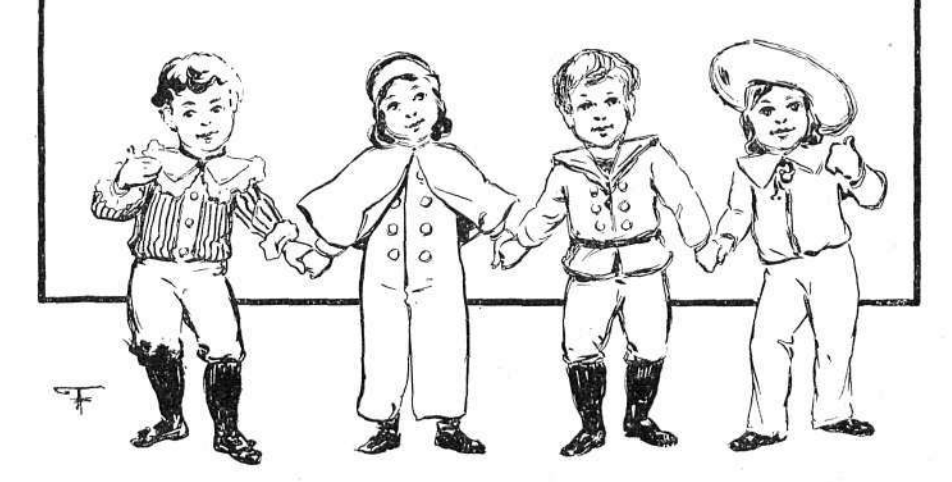


INCIDENTE Á LA PARTIDA DE GUILLERMO II. ARRESTO DE UN SOSPECHOSO SOBRE UNA PARED EN LA VÍA NACIONAL

THE CRYSTAL PALACE

BUEN ORDEN NÚM. 1

Sombreros ingleses de *W. Wilson & C.º* (formas de última moda)	$ 10.50
Guantes de cabritilla «*Jay*».......	» 5.50
» » piel de *Suecia* forro de seda..........................	» 6.50
Guantes de piel de *Suecia* para niños	» 3.50
Cover-Coats casimir inglés, para hombres......................	» 42.50
Trajes de cheviot para hombre, desde	» 19.75
» para niños, desde..........	» 1.95



OCASION

Frazadas de lana fina, clases extra, de $ 17.50 á	$ 6.75
Cuellos y Puños de *Wolf y Glaserfeld*, á $ 0.95 y	» 1.30
Corbatas extranjeras, de 0.45 á................	» 1.95

Para Bebés—En saldo, á precios baratísimos; liquidación de *Artículos de punto*.

LA MANIFESTACIÓN DE LOS ESTUDIANTES Á MARCONI

El día 1.º de mayo llegó á Roma Guillermo Marconi, el inventor de la telegrafía sin hilos, quien fué recibido en triunfo por sus compatriotas, en justa recompensa de sus descubrimientos y sus esfuerzos.

El alcalde le dió la bienvenida y se le tributaron otros honores verdaderamente extraordinarios. La Academia de los Lincei celebró en su honor una sesión en la que Marconi habló de su invento; la Asociación de los comerciantes le ofreció un banquete y el municipio dió, para honrarle, una recepción en el Capitolio la noche del día 5. Pero todas las demostraciones oficiales fueron pálidas ante las grandes ovaciones con que le saludó el pueblo y especialmente la clase escolar. Nuestros grabados reproducen algunas de esas notables escenas.

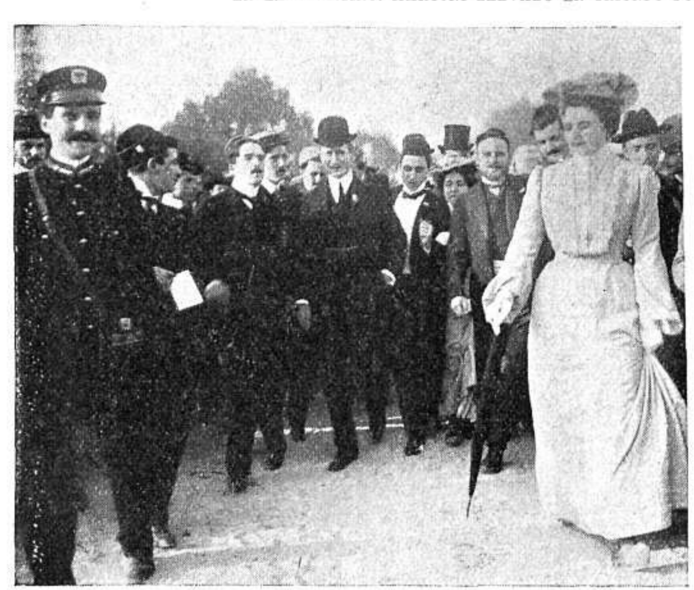
Los estudiantes llevaron en triunfo á Marconi, justamente enorgullecidos por ver cómo su compatriota honra á la ciencia italiana.



LOS ESTUDIANTES ACLAMANDO Á MARCONI



EN EL PALATINO. MARCONI LLEVADO EN TRIUNFO POR LOS ESTUDIANTES



MARCONI Y LA ESPOSA DE SU AYUDANTE EL TENIENTE SOLARI

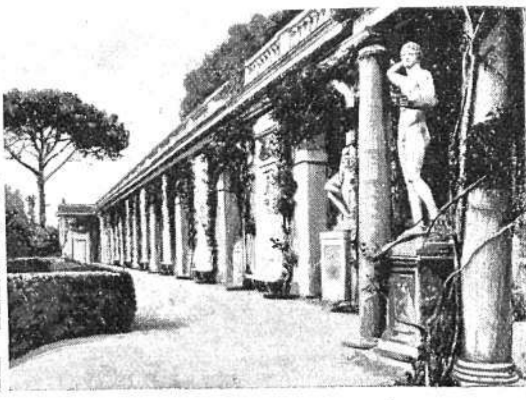


MARCONI SALUDANDO AL PUEBLO DESDE UN BALCÓN

EL CENTENARIO DE LA ACADEMIA FRANCESA



LA VILLA MÉDICIS



EN LOS JARDINES DE LA VILLA

El 18 de abril celebró su centenario la academia de Francia en Roma, con intervención de los soberanos y de M. Chaumié, ministro francés de instrucción pública.

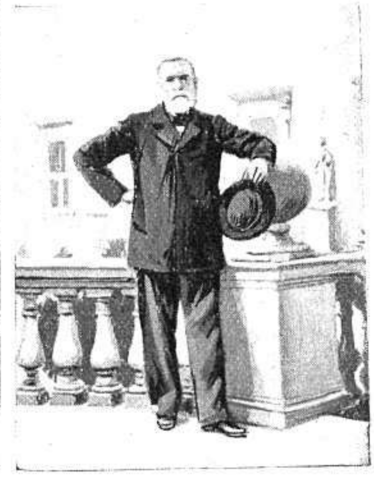
Hizo los honores de la casa el director de la academia, M. Guillaume, distinguido cultivador del arte y la estética, cuyas lecciones son escuchadas con reverencia por los pensionados.

El rey, que iba con uniforme de diario, y la reina, que lucía un traje gris perla, entraron en la sala de la biblioteca, á los sones de la marcha real y de la Marsellesa, ejecutadas por la orquesta de Santa Cecilia. A los pocos minutos, tomó la palabra el ministro M. Chaumié, quien resumió la historia de la academia desde que fué trasladada á la Villa Médicis, bajo la dirección de Suvée, recordó á los jóvenes que, habiendo entrado desconocidos en la academia, llegaron á la celebridad, y trató felizmente el punto de las relaciones fraternales entre Italia y Francia.

El honorable Nasi, ministro de instrucción pública, estrechó la mano á su colega, y le contestó improvisan-



COMEDOR CON LOS RETRATOS DE LOS EX-PENSIONADOS



EL DIRECTOR DE LA ACADEMIA M. GUILLAUME



UN GRUPO DE NOTABILIDADES DE LA COLONIA FRANCESA EN ROMA

El centenario de la academia francesa.—El rey de Sajonia en Maderno

do un discurso muy erudito y lleno de elevados conceptos.

Terminada esta parte del acto, la orquesta de Santa Cecilia, dirigida por Teodoro Dubois, director del conservatorio de París, y por Andrés Caplet, premio de música del 1891, ejecutó, con el concurso de varios cantantes, un programa de música de maestros franceses que obtuvieron el premio de Roma.

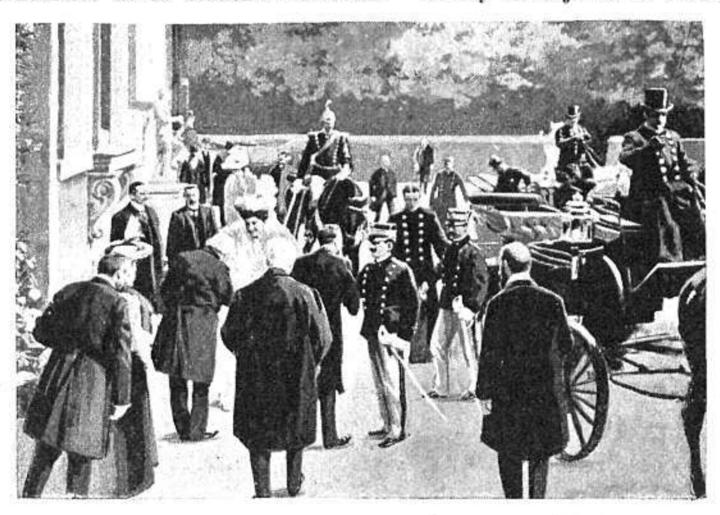
Los soberanos pasaron luego á examinar la exposición de obras de los pensionados que aloja el establecimiento, entre las cuales se destacaba un gran grupo en mármol, «El Dolor», debido á M. Alaphilippe.

Finalmente, en el jardín de la Villa Médicis, fué descubierto un busto en bronce de Juan Bautista Suvée, director de la academia, que la inauguró precisamente en la Villa hace cien años. Suvée, nacido en Bruselas el año 1743, obtuvo el premio de Roma en 1771 y se distinguió por sus notables dibujos.

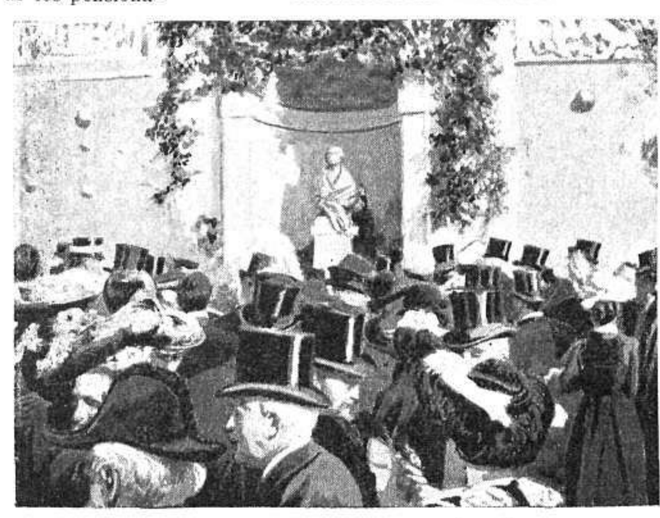
Las fiestas de este centenario han tenido una significación superior á la de las solemnidades oficiales corrientes, como hizo observar el ministro Nasi en el banquete que M. Guillaume dió más tarde á M. Chaumié.

—A las orillas del lago de Garda, llegó á fines de marzo el viejo rey Jorge de Sajonia, nacido en Pilnitz el 8 de agosto de 1832. Se veía con frecuencia al soberano cerca del clásico Benaco, rodeado por la muy numerosa colonia alemana que este año ha dado al Garda un contingente extraordinario de visitantes. Entre Gardone y Maderno, en una hermosa villa puesta á su disposición, el soberano ha templado su espíritu, aliviándose de las no pequeñas emociones producidas por el amoroso drama que tanto ha apasionado á los habitantes de su reino.

Cuando llegó á Gardone Riviera, acababa de lanzar la proclama en que denunció como culpable á la princesa Luisa, después de lo cual quiso tener un reposo, mientras que el príncipe heredero, su hijo, el marido divorciado, buscaba en Nápoles distracción y alivio.



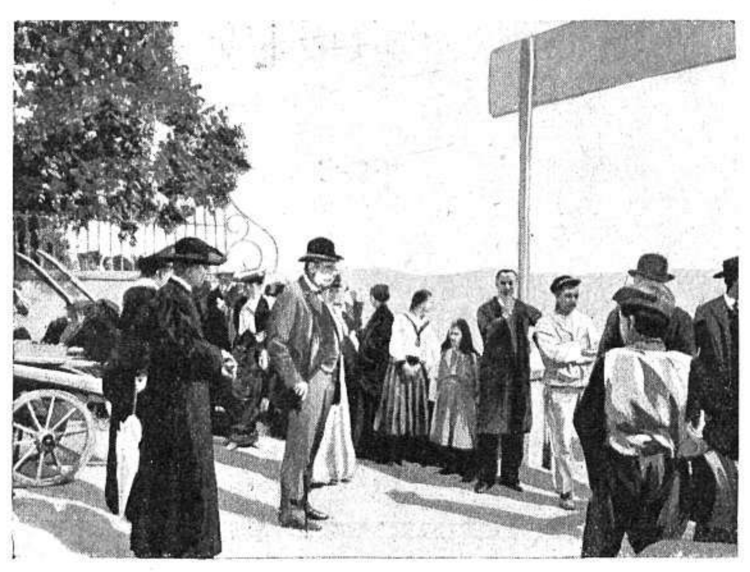
LLEGADA DE LOS REYES DE ITALIA Á LA VILLA MÉDICIS



INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO Á SUVÉE



EL MINISTRO M. CHAUMIÉ Y EL EMBAJADOR BARRÈRE, SALIENDO DEL CONGRESO LATINO



EL REY DE SAJONIA EN MADERNO

LA FOTOGRAFÍA NO MIENTE; ES LA LUZ DE LA VERDAD

Continuamos la publicación de la serie de los nuevos casos que nos llegan para la observación, de infinidad de curas sorprendentes, hechas todas por el señor Joaquín Penadés, conocido ya en el mundo observador por su poder natural para contrarrestar los males en general, especialmente aquellos del sistema nervioso, aniquilado por enfermedades abandonadas á su fin destructor, porque han fallado los tratamientos indicados ó los abusos que se cometen al experimentar una pequeña mejoría.

Probado por la ciencia que la alimentación del sistema nervioso es la base sugerente para la cura de las enfermedades que se producen por debilidad de aquel sistema, nos es dado recordar el fluído vital que para la curación radical emplea el señor Joaquín Penadés, elemento natural que ha alcanzado á dominar por completo al terrible *reumatismo* en todas sus manifestaciones, como *neuralgias, neurastenias, jaqueca, histerismo, decaimiento* y hasta varias enfermedades que acosan á las señoras, que, sometidas á la acción del sistema adoptado por el señor Penadés, ceden y luego desaparecen por encanto.



Señor Joaquín Penadés

No son palabras, son hechos. Los lectores de esta revista han palpado los verdaderos casos.

Infinidad de fotografías y testimonios sugerentes de los sentimientos de gratitud por ésta ó aquella sorprendente curación hecha al público, á la vista de los mismos que, riendo, se sometían bajo su acción, sin siquiera tener la vaga esperanza de un deseado alivio, personas que atestiguan la verdad de lo manifestado en documentos que ven la luz pública bajo sus firmas y domicilios, donde el que dudara encontrará la fe auténtica de los verdaderos hechos.

Casos incalificables de curas hechas en 5 ó 10 minutos, después de un martirio y hasta de paralización completa de los miembros, causados por un reumatismo incurable por todos los medios puestos en práctica, se atestiguan con testimonios subscriptos por el paciente y aquellos testigos presenciales de los hechos.

No dudamos el caso manifestado, por cuanto no es el único, son cientos los que á diario prueban el tratamiento que nos ocupa y su consultorio pequeño ya para contener la afluencia de menesterosos de salud que de todas partes llegan á su domicilio, nos induce á creer que el señor Penadés tendrá la necesidad de proporcionarse un local más amplio para atender su numerosa clientela, la que en gran cantidad y á diario llega ávida de recoger de sus manos la salud tan apreciada.

Por hoy basta: los hechos son la prueba y la publicación garantida con la fotografía y el testimonio que se transcribe hacen la luz.

Un aplauso al digno merecedor!

Junio, 1903.

La que subscribe, certifica: Que habiendo estado enferma *dos meses y medio* y en este intervalo de tiempo recurrí á diferentes médicos en busca de mi salud, siendo en vano todos los esfuerzos de la ciencia y viéndome desahuciada determiné presentarme el día 13 de Mayo de 1903 al consultorio del señor *Joaquín Penadés*, calle Paraguay número 665, quien me atendió con la mayor solicitud, y en el corto espacio de *quince días* me he visto curada radicalmente de una enfermedad que me tenía a las puertas de la muerte: reconozco verdaderamente que el señor *Joaquín Penadés* fué mi salvador. En gratitud doy mil gracias al señor *Penadés* y ruego al Todopoderoso para que sea afortunado con todos los que le demanden su salud, como ha sido conmigo y que pueda hacer de la presente el uso que crea conveniente.



Rufina Valeriana Cisneros

Su atenta y S. S. S.

Rufina Valeriana Cisneros.
s/c. Loria 1584.

Buenos Aires, Junio 1.° de 1903.

665, Calle Paraguay, 665

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. ● Unión Telefónica, 975, 5 Esquinas

DE ITALIA

LA REEDIFICACIÓN DEL CAMPANILE DE SAN MARCOS



EL CONDE DE TURÍN, EL MINISTRO NASI Y EL MINISTRO FRANCÉS M. CHAUMIÉ, PRESENTES EN LA CEREMONIA

EL PALUSTRE QUE SIRVIÓ PARA LA COLOCACIÓN DE LA PRIMERA PIEDRA.

El 25 de abril, el pueblo de Venecia presenció la ceremonia de la colocación de la primera piedra del nuevo Campanile de San Marcos. A las 2.45 llegaron á la plaza el patriarca cardenal Sarto, acompañado de muchos sacerdotes, y el conde de Turin, enviado por el rey Víctor Manuel para representarle en la solemnidad. Junto al príncipe se agruparon las autoridades de la ciudad, las damas de la corte presentes, generales, almirantes, senadores y diputados. El ministro de instrucción pública Nasi concurría con su colega de Francia M. Chaumié.

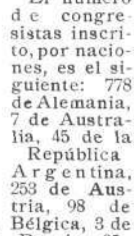
El alcalde conde Felipe Grimani pronunció un discurso, al que siguió otro del ministro de instrucción pública, y tras un breve saludo de M. Chaumié, el cardenal bendijo la piedra que fué colocada en los cimientos por el conde de Turin, depositándose con ella un pergamino que recuerda en inscripciones latinas la ceremonia efectuada.

VISTA GENERAL DE LA PLAZA DURANTE LA CEREMONIA

EL XIV CONGRESO INTERNACIONAL DE MEDICINA

Al congreso internacional de medicina,—cuya primera sesión efectuóse en el teatro Real de Madrid, el jueves 23 de abril—corresponde en el orden cronológico el número catorce, habiéndose celebrado los anteriores en París, Berlín, Londres, Wáshington, Viena, Roma, Ginebra y Moscou.

El número de congresistas inscrito, por naciones, es el siguiente: 778 de Alemania, 7 de Australia, 45 de la República Argentina, 253 de Austria, 98 de Bélgica, 3 de Bosnia, 25 del Brasil, 4 de Bulgaria, 2 de Colombia, 13 de Cuba, 35 de Dinamarca, 12 de Egipto, 195 de los Estados Unidos, 826 de Francia, 238 de Inglaterra, 6 de Grecia, 1 de Haití, 235 de Italia, 4 del Japón, 4 de Luxemburgo, 25 de Méjico, 51 de Noruega, 16 de los Países Bajos, 4 del Perú, 33 de Portugal, 21 de Rumania, 297 de Rusia, 2 de Santo Domingo, 9 de Servia, 21 de Suecia, 35 de Suiza, 11 de Turquía, 3 de la República Uruguaya, 18 de Venezuela. En total los congresistas son 6 961, de los cuales



DR. D. A. FERNÁNDEZ CARO, Secretario general del congreso.



EXCMO. SR. D. JULIÁN CALLEJA, Presidente del Congreso Internacional de Medicina.



DR. D. JOSÉ GÓMEZ Y OCAÑA, Tesorero general del congreso.

PRESIDENTES DE LAS SECCIONES EN QUE SE DIVIDIÓ EL CONGRESO



De Urologia.—Presidente: Dr. R. Viforcos.



De Oftalmologia.—Presidente: Dr. S. Albitos.



De Anatomia.—Presidente: Dr. Ramón y Cajal.



De Fisiologia.—Presidente: Dr. Puerta y Ródenas.



De Patología general.—Presidente: Dr. Amalio Jimeno.



De Rinolaringologia.—Presidente: Dr. Uruñuelo.



De Odontologia.—Presidente: Dr. San Martín.



De Obstetricia.—. residente:—Dr. Gutiérrez González.



De Medicina Legal: Presidente: Dr. Alonso Martínez.



De Medicina Militar: Presidente: Dr. Serrano y Borrego.



De Otologia.—Presidente: Dr. J. Cisneros.



De Neuropatia.—Presidente: Dr. Esquerdo.



De Pediatría.—Presidente: Dr. Criado y Aguilar.



De Patologia interna.—Presidente: Dr. Calvo y Martín.



De Epidemiologia.—Presidente: Dr. Guzmán y Andrés.

EL XIV CONGRESO INTERNACIONAL DE MEDICINA

MÉDICOS CONGRESISTAS EXTRANJEROS


DR. BROUARDEL
Delegado francés


DR. QUEVEDO Y ZUBIETA
De Méjico


DR. ALBARRAN
Cubano


DR. MARAGLIANO
Italiano


DR. SANTINI
Italiano


DR. CORNIL
Delegado francés


DR. CARLOS RICHET
De la Facultad de París


DR. FRANK POPE
Delegado de la «Revista Médica» de Leicester (Inglaterra).


DR. BERGMANN
Presidente del comité alemán


DR. THOMAS L. STEDMAN
Delegado universitario de Nueva-York

son extranjeros 3.431 y nacionales 3.530.

En la sesión inaugural, ocupó la presidencia el jefe del gabinete, teniendo á su derecha á los ministros de estado y de instrucción pública, á M. Brouardel y á los doctores Calvo y Cortejarena; y á la izquierda del señor Silvela, se sentaron el señor Maura, el obispo de


DR. GIORDANO
De Italia


DR. VON LEYDEN
De Berlín


DR. F. HERNÁNDEZ
De Méjico


DR MAZZONI
De Roma


DR. LOMBROSO
De Pisa


GRUPO DE MÉDICOS CHILENOS CONCURRENTES AL CONGRESO

XIV Congreso internacional de medicina. — Visita al Hospital Militar de Carabanchel

ASPECTO DE LA SALA DEL TEATRO REAL EN EL MOMENTO DE DECLARAR ABIERTO EL SR. SILVELA EL XIV CONGRESO INTERNACIONAL DE MEDICINA

Madrid-Alcalá y los profesores Leyden, Maragliano y Dubois. A dicha sesión asistieron el rey Alfonso XIII, la reina, y las infantas María Teresa é Isabel.

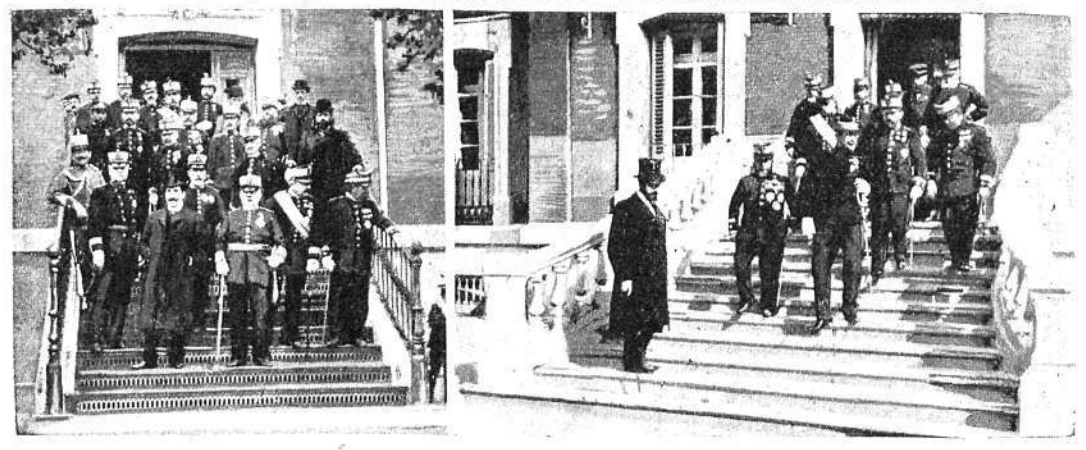
El presidente del congreso don Julián Calleja pronunció el discurso de apertura; y después de leer el suyo el secretario general señor Fernández Caro, hicieron también uso de la palabra los congresistas: Leyden, de Alemania; Dubois, de Bélgica; Pacheco, de la República Argentina; Schroetter, de Austria; Petroff, de Bulgaria; Cobbler, de Bosnia; Gutiérrez, de Chile; Santos Fernández, de Cuba; el representante de Dinamarca; Brouardel, de Francia; Pari, de Inglaterra; Clado de Grecia; Maragliano, de Italia; Honda Tadan, del Japón; Silva, de Méjico; Homboe, de Noruega; Sibkel, de los Países Bajos; Costa, de Portugal; Thiron, de Rumanía; Morgerroy, de Rusia; Subbolk, de Servia, el representante de Suecia; Rizquez, de Venezuela, y Blondel, por la Asociación Internacional de la prensa médica.



EXCMO. SR. DON PEDRO GÓMEZ Y GONZALEZ
Director de Sanidad Militar

Al congreso asistieron también los médicos chilenos, doctores: Miranda Rojas, Valdivia, Villagra, Porter, Benavides, Münich, Aguirre, García-Collao, Carrasco, Concha y Gutiérrez.

—Los médicos extranjeros, doctores Netzler, Tauber, Boudesen, Palmaw, Shreiber, Smith, Senn, Reed, Gómez Ribeiro y otros hicieron una visita al Hospital Militar de Carabanchel, después de la cual prodigaron grandes elogios á dicho establecimiento, calificado como el primero del mundo entre los de su clase. Sirvióse un lunch en el que se cambiaron efusivos brindis, aplaudiéndose el grado de adelanto á que ha llegado en la península la Sanidad Militar.



MINISTROS DE GUERRA Y MARINA, GENERALES AZCÁRRAGA Y DESPUJOLS É INSPECTOR DE SANIDAD MILITAR SEÑOR GÓMEZ AL FRENTE DE UN GRUPO DE CONGRESISTAS.

GENERAL DE SANIDAD MILITAR FRANCÉS M. DELORME CON VARIOS CONGRESISTAS

¡Gratos recuerdos!



—¡Se han ido los chilenos, esos galantes huéspedes que tanta frase lisonjera vertieron en mis oídos! Comprendo su admiración. Yo estaba resplandeciente de elegancia y chic: mi toilette exquisita y mis joyas de buen gusto me daban un aspecto encantador, que se realzaba más aún por un magnífico coche de la casa de Lázaro Costa y Cía., que ocupaba para concurrir á todas las fiestas dadas en su honor.

TELÉFONOS:
UNIÓN, 23 (ONCE)
COOPERATIVA, 2125

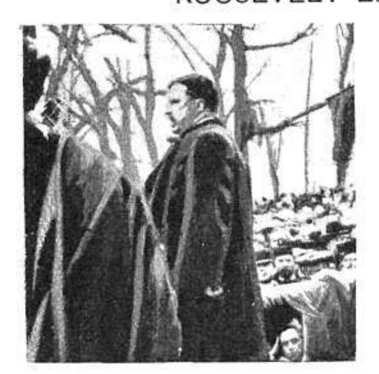
Lázaro Costa y Cía.

CALLE RIOJA, 280

$ 150 SERVICIOS FÚNEBRES COMPLETOS A 4 CABALLOS, DESDE **150 $**

DE NORTEAMÉRICA

ROOSEVELT EN SU VISITA Á CHICAGO Y WISCONSIN



HABLANDO Á LOS ESTUDIANTES EN LA UNIVERSIDAD DEL NOROESTE



EL PRESIDENTE ROOSEVELT Y EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD



HABLANDO DESPUÉS DE COLOCAR LA PIEDRA FUNDAMENTAL EN LA UNIVERSIDAD.

Si los jefes de estado de las potencias no dejan de viajar por el Viejo Mundo, el presidente Roosevelt viaja á menudo también por el Nuevo. En su gran excursión última, el presidente hizo una visita á Chicago y á Wisconsin, durante la cual pronunció una serie de interesantes discursos y dió muestras de su actividad incansable. Por todas partes fué recibido con entusiasmo el jefe de la nación, que en el tiempo relativamente corto que lleva en la presidencia, ha acrecentado enormemente la popularidad de que ya gozaba. Su



EL ALCALDE DE CHICAGO DANDO LA BIENVENIDA AL PRESIDENTE

viaje fué triunfal y á su paso acudían las multitudes á saludarle.

El presidente Roosevelt, ha tenido también que preocuparse de los viajes de Europa, dando órdenes á la escuadra norteamericana para que se trasladara á hacer visitas de cortesía á distintos puntos, á fin de disipar ciertos recelos. pues, en estos tiempos, la política internacional norteamericana preocupa á Europa.



EN MADISON WISCONSIN.—EL PRESIDENTE Y EL GOBERNADOR DE WISCONSIN, SALIENDO DEL CAPITOLIO

LLEGADA DEL PRESIDENTE Á LACROSSE WISCONSIN

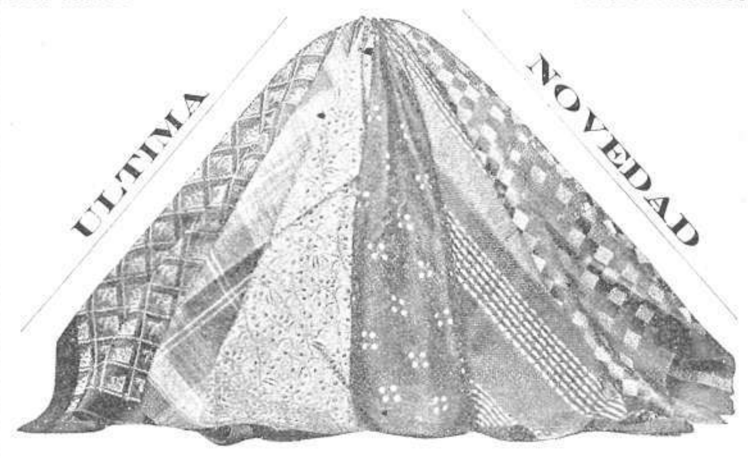
  

LONDON HOSIERY STORE

Gath & Chaves

B. Mitre 569 y Florida 107, 127 - Buenos Aires



FOULARDS (pañuelos para el cuello)

De seda, colores surtidos, gustos completamente novedad, c/u. $ 2.80 y	$ 2.20
De seda, colores escoceses á cuadros, colores surtidos, á $ 3 50 v......	» 2.80
Surtido completo en calidades ricas, gustos elegidos, tamaños 75 x 75 á 80 x 80 ctms., muy variados en colores, á $ 19, 17.50, 14, 9.60, 9.20, 9, 8.50, 8, 7.60, 7, 6 80, y...	» 6.50
Blancos de fantasía, tamaño 75 x 75, calidad extra, pura seda, á $ 10, 8.50 y...	» 8.—
Blancos pura seda, lisos vainillados, 80 x 80 ctms...	» 9.50

Mantas escocesas de casimir pura lana, con flecos en las dos cabeceras, medidas de 1.80 x 1.50 m., á
$ 17.—, 15.— y 12.—

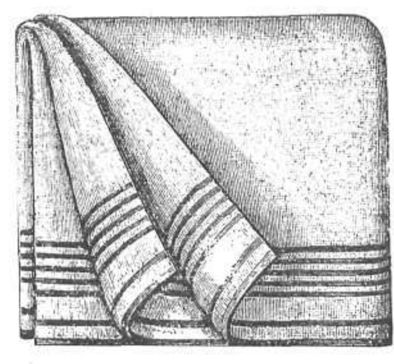
Mantas pura lana, atigradas, de 1.80 x 1.25 m., á
$ 24.50 y 19.50.

Mantas de felpa, clase rica, colores surtidos. 1.80x1.25 m. á **$ 120.—, 85.—, 54.— y 41.—.**



Acolchados de andrinople, para cama 1 plaza..	$ 5.—
Acolchados de andrinople para cama camera..	» 6 20
Acolchados de satiné calidad superior, para cama 1 plaza...	» 8.—
Acolchados de satiné, calidad superior, para cama camera......	» 12.—
Acolchados de satiné floreado, clase extra, para cama 1 plaza.....	» 10.—
Acolchados de satiné floreado, clase extra, para cama camera....	» 12.50
Acolchados raso de seda, liso ambos lados, cama chica............	» 29.—
Acolchados raso de seda, liso ambos lados, cama camera..........	» 38.—





Frazadas de lana, tipo réclame

¡ PRECIO EXCEPCIONAL !

Cama 1 plaza, cada una..........	$ 5.90
Cama camera, cada una..........	» 9.30

Frazadas de lana, clase especial

BLANCAS, CON LISTA COLOR

Para cuna, cada una $ 4.10 y....	$ 2.50
Para cama de 1 plaza, c/u. 7.90 y.	» 7.00
Para cama camera, c/u..........	» 11.90

Frazadas de lana, clase extra

BLANCAS, con ribete raso de seda

Para cuna, cada una............	$ 6.80
Para cama de 1 plaza, cada una.	» 17.50
Para cama camera, cada una....	» 25.50

☛ *IMPORTANTE*

Nuestra casa es la ÚNICA en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: Toda mercadería que al recibirla no sea del agrado del comprador, podrá devolverla, gastos de flete á nuestro cargo, y le REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR PAGADO.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VI | BUENOS AIRES, 13 DE JUNIO DE 1903 | N.º 245

EL ANIVERSARIO DEL ESTATUTO

EN LA LEGACIÓN DE ITALIA

El conde Bottaro Costa, con el acierto y buen gusto que le caracterizan, ofreció el domingo por la noche un banquete en el local de la legación de Italia, conmemorando la histórica fecha que con tanto entusiasmo celebraron sus connacionales el día citado.

El salón ofrecía el más atrayente golpe de vista, adornado, como estaba, con banderas y ramos de flores que cubrían la mesa, y entre los cuales brillaban multitud de lamparillas eléctricas.

Un grupo de expectables personas de la colectividad italiana, respondieron á la galante invitación del ministro, tomando asiento en torno de la mesa, tan vistosamente dispuesta, los señores: Ferruccio Togneri, Dr. Berardi, conde Nani Mocenigo, doctor Antonio Tarnassi, Carlos Morra, Bruno Cittadini, G. Médici, Francisco Pellerano, L. Gioia y varios otros.

Durante la comida, la conversación familiar entre los viejos amigos, no decayó un solo momento, sobresaliendo la nota alegre, espiritual y juguetona del amable *causeur* dueño de casa.

Durante cerca de dos horas, la reunión disfrutó de los más agradables momentos, recordando unos y otros los hechos principales que ilustran la historia de los días que se rememoraban y acerca de los cuales se refirieron las más interesantes y curiosas anécdotas sobre la actuación de los personajes que contribuyeron á la magna obra y respecto á las intrigas en que muchas veces se vieron envueltos, revelando muchos rasgos de aquellos hombres, que las pintan como ejemplos de carácter, inimitables y asombrosos.

Terminado el banquete, los contertulios pasaron al saloncito de fumar, sitio en que aparecen en la fotografía que reproducimos Allí continuaron la reunión hasta la hora en que todos se dirigieron al Circolo Italiano, donde se celebró un baile que alcanzó las más brillantes proporciones.

DESPUÉS DEL BANQUETE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONÍA



Con la llegada del invierno, han empezado no pocas familias *bien* (de *bolsillo, se entiende*) á dar los recibos propios de la *seasón*, en los que se divierte uno extraordinariamente.

Las de Bobinez reciben todos los sábados, aunque estén con dolor rabioso de muelas, y por nada de este mundo faltaría yo á tan amenas reuniones, á las que asiste lo más conspicuo y elegante del barrio.

¡Qué amabilidad tan exquisita la de la señora de Bobinez! ¡qué *savoir faire* el suyo! Con tal de no privarnos de momentos tan agradables, es capaz de sacrificar hasta su preciosa salud, como sucedió el sábado último, que tenía que tomar un drástico, — purga, en lenguaje vulgar — según nos contó el marido, y no lo tomó en obsequio á nosotros, cosa que le agradecimos muy de veras.

La buena señora ha leído mucho y con provecho, así que da gusto oirla hablar. Nadie diría que fuese hija de un ex carnicero. ¡Qué manera de refinarse! Verdad que con tanto roce social, ¿quién no se pule?

Bobinez, rico estanciero de Tres Arroyos, no ha tenido motivos para arrepentirse de haberla elevado hasta sí. Al contrario, está chocho con ella y la escucha siempre con admiración.

Otro de los infaltables á los sábados de mis amigos es un joven poeta llamado Polidoro, como un perro mío, á quien anduvo buscando tiempo atrás la policía (al *tocayo de mi perro, se entiende*), por haber descalabrado á una vecina con un acróstico. Porque parece que se lo arrojó al balcón donde ella estaba asomada, sujeto con una cinta verde á un cascote, pero con tan mala puntería, que fué á dar en el rostro de la muchacha y le estropeó las narices. Por poco el tal acróstico la deja en el sitio.

El sábado último me encontré con Polidoro, como de costumbre, en casa de los Bobinez, pero en lugar de hablarme de cualquier majadería, como de costumbre también, observé que se alejaba de mí y me miraba hosco.

Por fin no pudo contenerse y se dignó dirigirme la palabra; estaba muy enfadado.

—Esta mañana le he saludado á usted en la calle y no me ha contestado, me dijo con acritud.

—Disculpe usted, Polidoro, me apresuré á contestar; mi fatal miopía tiene la culpa; es tan extremada, que no veo á siete sobre un burro... ni el burro siquiera; así que no es extraño que no le haya visto á usted.

Afortunadamente, la señora de Bobinez vino á interrumpir el diálogo, para llevarme á remolque al comedor, empeñada en que tomara algo.

Allí estaban, en un rincón, en pleno idilio, su hija Norma y el festejante de ésta, un muchacho que acaba de recibirse de médico.

—Vea usted qué grupo encantador, me dijo en voz baja la señora de Bobinez. ¡Parecen *Romero* y Julieta!

Sin embargo, yo sé que á mi excelente amiga no la habría disgustado del todo que su hija se hubiese decidido por uno de los delegados chilenos, que en la *matinée* del *Blanco Encalada* se mostró muy rendido y obsequioso con la chica.

Lo cierto es que, puesta á elegir entre los dos, no habría sabido, seguramente, á quién dar el dulce nombre de suegra.

—¿Con que se ha recibido ya de médico? pregunté á la señora de Bobinez, aludiendo al novio.

—Sí, señor.

—¿Y á qué piensa dedicarse ahora?

—¿Cómo que á qué piensa dedicarse?

—No le extrañe á usted mi pregunta.... ¡como tenemos ya tantos médicos!

—No le hace; habrá uno más.

—Pues la felicito á usted, señora; bueno es tener un Hipócrates en la familia.

La señora de Bobinez me agradeció la felicitación con una amable sonrisa y procuró retener en la memoria el nombre del famoso médico y filósofo griego.

Después me llevó á la sala, siempre á remolque, para presentarme á una señorita de setenta años, – convicta y confesa de su edad, — que asistía por primera vez á los esplendorosos sábados de los Bobinez, pues hasta entonces no había ido más que á los miércoles de unos parientes suyos muy pobretes.

—Tiene una vasta instrucción literaria y es gran admiradora del teatro español, me dijo mi amiga; se sabe de memoria á *Tamagno* y *Bians*, á *López* de Vega y recita que es un encanto *La vida es sueño*, de Campoamor.

—¿Y dónde ha encontrado usted esa señorita de gustos tan clásicos?

—La conocimos en la *matinée* del *Blanco Encalada* y ella fué la que nos presentó el delegado que se enamoró de mi hija. ¡Pobre Norma! todavía conserva el carnero con que la obsequió.

—¡Cómo! ¿el delegado regaló un carnero á su hija? ¡vaya un obsequio raro!

—¡El carnero de baile, hombre!

—¡Ah! ¡vamos! el *carnet*.

—Sí, exclamó la señora de Bobinez, algo confusa; ya sé que en francés se llama *carné*, pero á mí me gusta decir las cosas en español.

Y luego añadió, suspirando:

—¡Lástima que se hayan ido tan pronto los chilenos, porque les habríamos dado una *matinée* cualquier noche de éstas!

Por fin me presentó á la señorita de aficiones clásicas y no tardé en convencerme de que la señora de Bobinez había exagerado un poco al hablar de sus conocimientos literarios, porque al preguntarle qué opinaba del *Fausto*, de Estanislao del Campo, me contestó:

—No lo crea usted; no ha habido tal fausto; he conocido bien á Estanislao; vivía al lado de casa, y era hombre muy sencillo y enemigo de todo lujo y ostentación.

En esto Polidoro reclamó la atención general para recitar un himno á la confraternidad argentino-chilena, que no habían querido publicarle las revistas literarias del país,—ellas sabrán por qué,—y traté de abandonar apresuradamente la lujosa mansión de mis amigos, para tomar el primer tranvía eléctrico que pasara, pero antes de llegar á la puerta, cerca del zaguán, tropecé con la señora de Bobinez, que se abrazó fuertemente de mí, llorando.

—¡Señora, por Dios! ¿qué sucede? dije yo, con sobresalto; ¿ha empezado ya el himno?

Pero viendo que no me contestaba y que el abrazo se hacía cada vez más estrecho, añadí:

—¡Suélteme usted, por María Santísima! Bobinez puede vernos y ¿qué pensará? ¡caramba!... ¡que me compromete usted, señora!

—Bobinez no pensará nada; Bobinez está también loco...

—¡Misericordia divina! ¿también se ha vuelto loco?

—Sí, de contento, como yo, porque estas lágrimas que usted ve son de felicidad... Y no es para menos; figúrese usted que la mamá del médico acaba de pedirnos la mano de Norma...

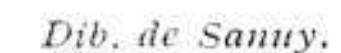
—Bueno, pues me alegro mucho y que sea la enhorabuena.

—Gracias, dijo mi distinguida amiga, soltándome por fin.

Y añadió con la faz radiante de gozo:

—¡Ya tenemos un *hipócrita* en la familia!

CASIMIRO PRIETO.


Dib. de Sanuy.



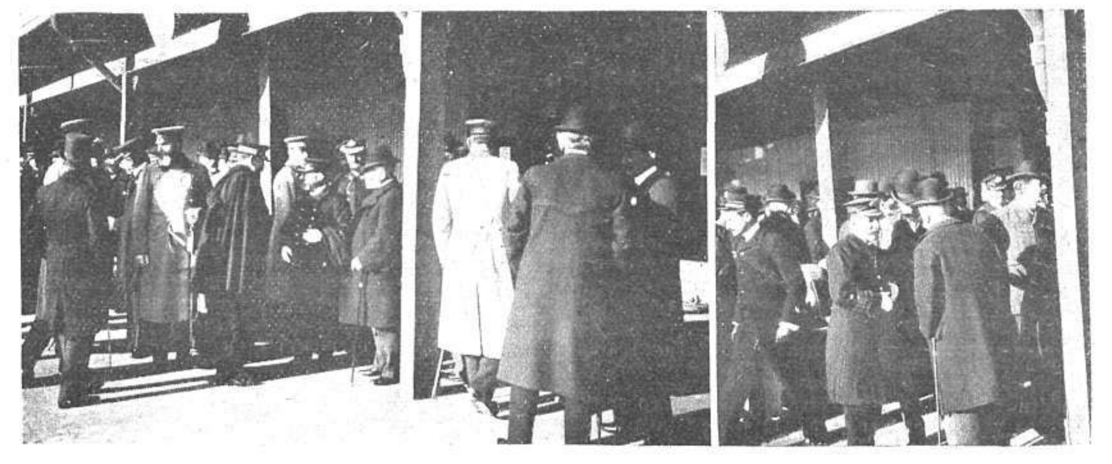
LAS FIESTAS Á LOS DELEGADOS CHILENOS

SU REGRESO DE MONTEVIDEO

El jueves de la pasada semana los delegados chilenos retornaron á Buenos Aires, después de haber sido objeto de los agasajos y atenciones del gobierno y sociedad uruguayas. Aguardaban su llegada en la dársena, el intendente municipal señor Casares, los miembros de la comisión de recepción y el prefecto marítimo. Hubo, como es natural, fuertes apretones de manos, felicitaciones y afectuosas palabras.



EL VICEALMIRANTE MONTT DESEMBARCANDO DEL «BUENOS AIRES»



EL VICEALMIRANTE MONTT, CORONEL LARRAIN ALCALDE Y OTROS DELEGADOS EN LAS OFICINAS DEL RESGUARDO

ANTE LA TUMBA DE ALBERDI

Pocos momentos después, la mayoría de los delegados y sus acompañantes se trasladaron en el vaporcito «Victorica», al frigorífico La Negra, donde le salió al encuentro el señor Oliver, director del establecimiento. Después de cambiar los saludos de práctica, comenzóse la interesante recorrida de instalaciones y dependencias. Escucharon los datos curiosos que sobre exportación de carnes congeladas dió el señor Oliver y felicitaron á éste por la importancia del establecimiento que dirige.

En carruajes, se trasladaron los delegados desde Barracas hasta el local que ocupa el Museo Histórico. Les recibió y acompañó durante la visita el director señor Carranza. Manifestaron su agrado por conocer los objetos que pertenecieron al general San Martín. Llamóles muy particularmente la atención, la reconstrucción del dormitorio que fué del ilustre prócer. Después de recibir como obsequio los delegados, medallas conmemorativas expresamente acuñadas, pasaron al Jockey Club. Habíase preparado una mesa en torno de la cual tomaron asiento los huéspedes chilenos y un crecido número de amigos.



LA VISITA DE LOS CHILENOS AL MONUMENTO DE ALBERDI

La última comida fué celebrada, como puede presumirse, con demostraciones afectuosas y en medio de una general alegría. Se cambiaron algunos brindis, deseándose á los viajeros feliz arribada á su patria. Poco después, el vicealmirante Montt y otros miembros de la comitiva visitaron el jardín botánico, el que llamó la atención de los huéspedes, por la disposición y sistema empleado para su desarrollo y la calidad é importancia de las plantas que allí se exhiben. Fué justamente felicitado por la obra realizada, el señor Thays, quien retribuyó las palabras de los delegados, expresando los más fervientes anhelos, por la felicidad de los dos pueblos. En el

EL ÚLTIMO ALMUERZO DE LOS DELEGADOS CHILENOS EN EL JOCKEY CLUB

jardín zoológico pasaron también ratos agradables y emprendieron á pie un paseo por las calles que llevan á las principales instalaciones.

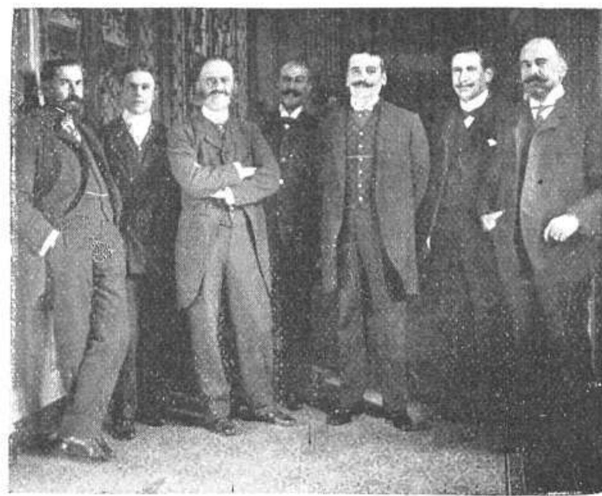
A las 3 de la tarde tomaron el tren para Bella Vista, los jefes chilenos Larrain Alcalde, Dublé, Barceló y Bari, acompañados del ministro de la guerra y varios altos empleados militares.

Presenciaron el desfile de los siguientes cuerpos: cadetes del Colegio Militar, batallones 2, 8, 10 y 12 de infantería; regimientos 1, 2, 3 de artillería de campaña y 3 de montaña; batallones de zapadores y pontoneros; regimientos de granaderos, de coraceros, 4 y 8 de caballería.

El vicealmirante Montt y demás delegados pasaron á la casa del general Roca, renovándose los votos de confraternidad y felicidad de todos. Despidiéndose luego del ministro señor Concha Subercasseaux, y á las 7 en punto estaban en la estación Constitución, donde tomaron el tren que los condujo á Currumalán.

—La visita al mausoleo de Alberdi en la Recoleta que hubo de suspenderse debido al viaje de los delegados á la estancia de Bell, se realizó después del 31 de mayo. Los marinos del «Chacabuco» depositaron en la tumba una corona de flores.

—El señor Benito Villanueva obsequió á los delegados chilenos con un lote de novillos seleccionados entre los mejores en la Exposición de la Sociedad Rural, y al embarque de los cuales se refiere uno de nuestros grabados.



LOS VISITANTES CHILENOS SRES. PHILLIPS ALVARO Y LUIS DEHEZA, JOSÉ Y PEDRO ALEXANDRI, DANIEL VIAL Y LOS SEÑORES NEWBERY Y JONES EN EL JOCKEY CLUB.



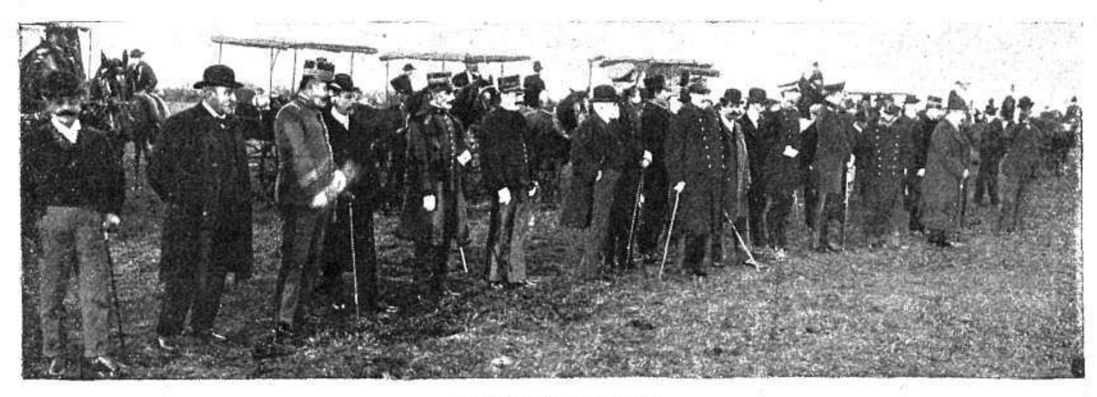
COFRE Y BANDEJA QUE REGALA LA CÁMARA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES Á LA DE CHILE

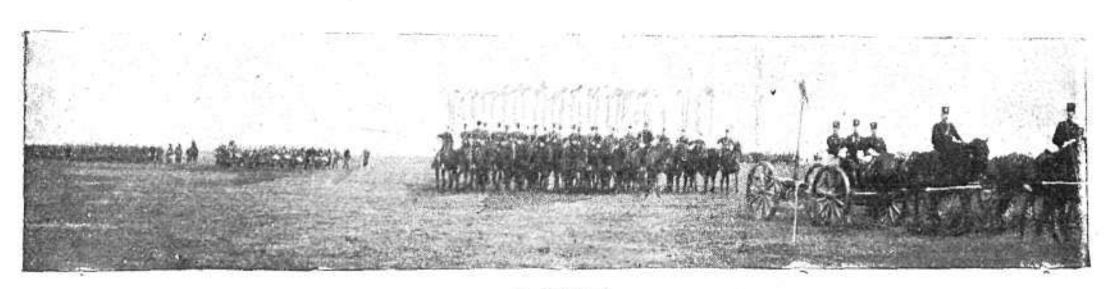
En todas las estaciones del trayecto que siguieron los delegados y acompañantes desde Buenos Aires hasta Curamalán, se les hizo objeto de calurosas demostraciones de simpatía. En Cañuelas, Monte, Las Flores y Coronel Suárez aguardaban la llegada del tren oficial, buen número de familias y bandas de música que saludaban á


LOS DELEGADOS CHILENOS Y EL MINISTRO DE LA GUERRA EN LA ESTACIÓN RETIRO ESPERANDO EL TREN ESPECIAL PARA DIRIGIRSE AL CAMPO DE MAYO

brindó por los delegados, la república de Chile y por su ministro en nuestro país. Hubo vítores y aplausos entusiastas.

A las 5 p. m. volvieron al tren, emprendiendo momentos después el viaje hacia Napostá, donde pasaron la noche, siguiendo luego á Bahía Blanca, á donde llegaron el 6 á las 7 a. m. La visita á puerto White resultó in-


ESPERANDO EL DESFILE


EL DESFILE

los huéspedes chilenos con alegres dianas.

Los delegados se dirigieron en carruajes desde la estación Curamalán hasta el establecimiento fundado por don Eduardo Casey, formándoles una brillante escolta más de doscientos jinetes, entre los que figuraban caracterizados vecinos de la localidad.

Los miembros de la comitiva hicieron los honores á un suculento desayuno servido en el cuerpo principal del establecimiento, y dos horas más tarde al gran almuerzo que se les tenía preparado.

El señor Passman

LAS RESES REGALADAS Á LOS DELEGADOS

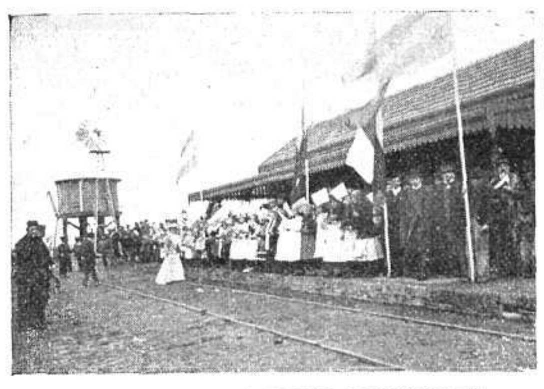

EL EMBARQUE DE LAS RESES OBSEQUIADAS Á LOS VISITANTES

teresante, y fué motivo de felicitaciones para los representantes de la empresa la importancia de las instalaciones y la organización realmente práctica de las dependencias.

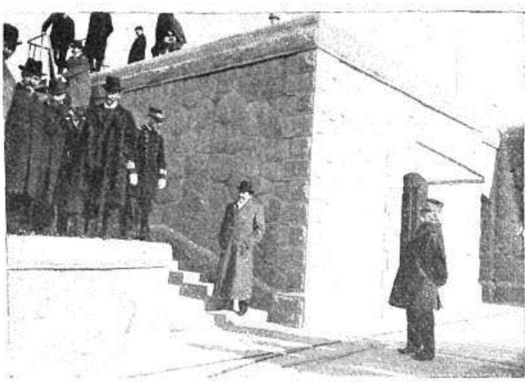
En seguida se prosiguió el viaje hacia el puerto militar. Aguardaban la llegada del tren que conducía la comitiva, en la estación Punta Alta, numerosas familias y los niños de las escuelas provistos de pequeñas banderas chilenas y argentinas.

Llegados á la batería que lleva el núm. 4, el vicealmirante Montt, Concha, Vergara, Allaria y otros jefes, resol-

LA VISITA AL PUERTO MILITAR Y LA PARTIDA



LA CONCURRENCIA EN LA BATERÍA AGUARDANDO LA LLEGADA DE LOS DELEGADOS



EL MINISTRO CIVIT, EL GENERAL CAMPOS, EL COMODORO BARILARI Y DEMÁS MIEMBROS DE LA COMITIVA EN LAS BATERÍAS DEL PUERTO MILITAR.

vieron bautizarla, haciéndolo el general Vergara con el glorioso nombre de «Chacabuco».

Una salva de aplausos y vivas saludaron esas palabras.

En la comandancia se había preparado una mesa para 60 cubiertos brindando el comandante Allaria y respondiéndole el comandante Bari.

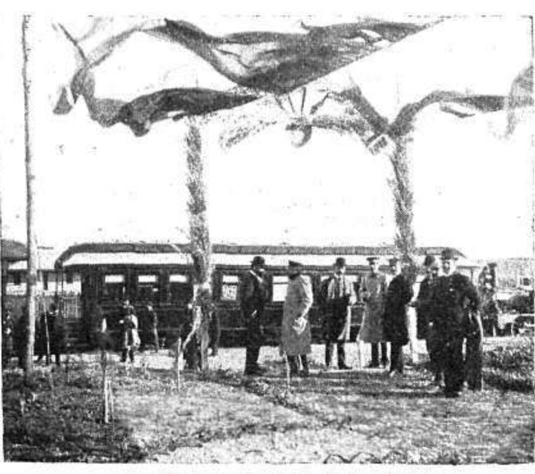


LOS DELEGADOS CHILENOS SALIENDO DEL HOSPITAL NAVAL, DESPUÉS DE LA VISITA

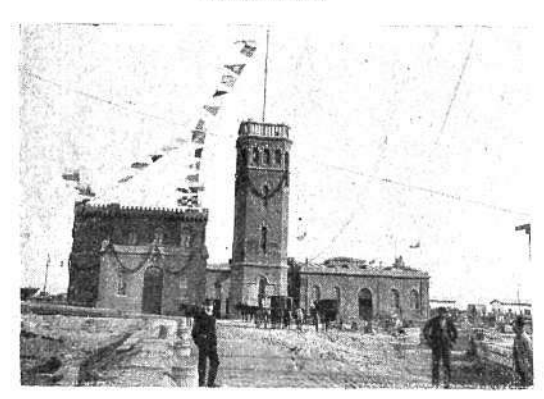
El ingeniero Luiggi recibió justicieras alabanzas del vicealmirante Montt, general Vergara y demás miembros de la comitiva. En las cámaras del «San Martín» se sirvió un lunch, pronunciando el coronel Maurette un elocuente brindis, pasando luego al «Chacabuco», donde se les ofreció un banquete.



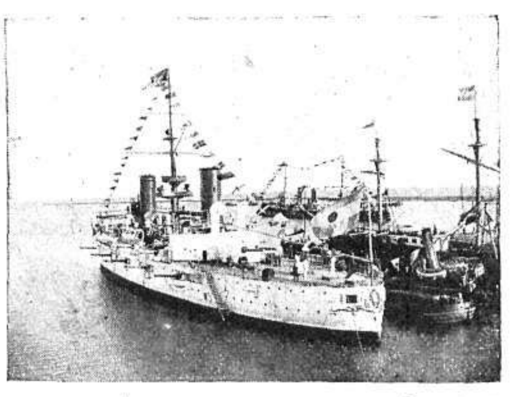
LA DELEGACIÓN SALIENDO DE LA COMANDANCIA DE ARTILLERÍA DE COSTAS



DESPUÉS DE LA VISITA Á LA BATERÍA



CASA DE MÁQUINAS DEL DIQUE DE CARENA DURANTE LA VISITA DE LOS DELEGADOS



EL «SAN MARTÍN» Y EL «CHACABUCO» EN LA DÁRSENA DEL PUERTO MILITAR

Fot. de Caras y Caretas.

DE LA SEMANA

LA RECEPCIÓN AL VICE

San Martín. — ¿A quién esperáis? ¿Es algún émulo de mis hazañas?
Uno de la comisión receptora. — Es el doctor Quirno Costa, que acaba de realizar un viaje por Europa.
San Martín.— ¡Qué heroicidad! ¡Ahora me explico el triunfal recibimiento!

CONATO DE DUELO



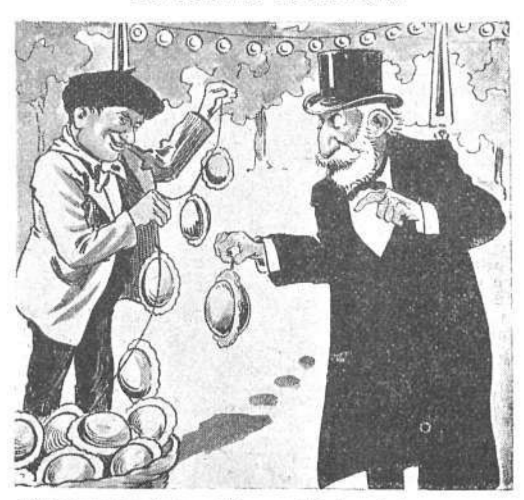
— Y usted ¿qué elige?
— La espada.
— Yo el basto.

LO DEL CLUB ENTRE RÍOS EN EL CONGRESO



—¿Y quién se opuso al nombramiento de la comisión investigadora?
—Lacasa.
—¿De juego?

LAS BOMBITAS DE CELULOIDE



El transeunte curioso. — ¿Tienen antipirina adentro?

CONSOLATRIX AFLICTORUM



—No se aflija, don Pablo; puede decirles que ha llenado de agua el Campo en previsión de que vinieran á visitarle el «Chacabuco» y el «Blanco Encalada».

LA HUELGA DE CAMAREROS



—Es triste tener que figurar como camarero siendo patrón; pero me compensa de la contrariedad el placer de que me llamen mozo.

NECROLOGÍA



SRA. MANUELA DURÁN DE GONZÁLEZ PELLICER

Una penosa enfermedad, que durante casi dos meses, como lenta agonía, postró en el lecho á la señora Manuela Durán de González Pellicer, ha tenido el desenlace funesto que se temía, el día 9 del actual, arrancando al cariño de los suyos á una joven dama, cuyas altas condiciones de carácter eran debidamente apreciadas por sus numerosas relaciones.

Los restos mortales de la esposa del doctor González Pellicer recibieron cristiana sepultura en el cementerio del Norte, rezándose antes una misa de cuerpo presente en el templo del Pilar.

—A la temprana edad de 17 años falleció en Flores, el 29 del mes anterior, la señorita Malvina Welsh.

Buena, inteligente y bella, reunía en tal alto grado estas cualidades, que su trato subyugaba.

Cuando con esas bellísimas prendas había alcanzado los halagos de la vida, conquistando amistades entusiastas y comprometiendo su mano y su corazón para un porvenir que le ofrecía las más risueñas perspectivas, se sintió sorprendida en el apogeo del vigor y de la salud por la inexorable enfermedad que la ha llevado á la tumba.

La sentidísima manifestación de duelo tributada á su muerte habrá sido un consuelo para su atribulada familia.



SRTA. MALVINA WELSH

EN LA CASA SUIZA

LA FIESTA EN HONOR DE LOS MARINOS DEL «ZENTA»

El miércoles de la anterior semana, por la noche, lo más distinguido de la colectividad austrohúngara se congregó en los amplios salones de la Casa Suiza para ofrecer un interesante concierto seguido de un baile animadísimo á la oficialidad del crucero «Zenta».

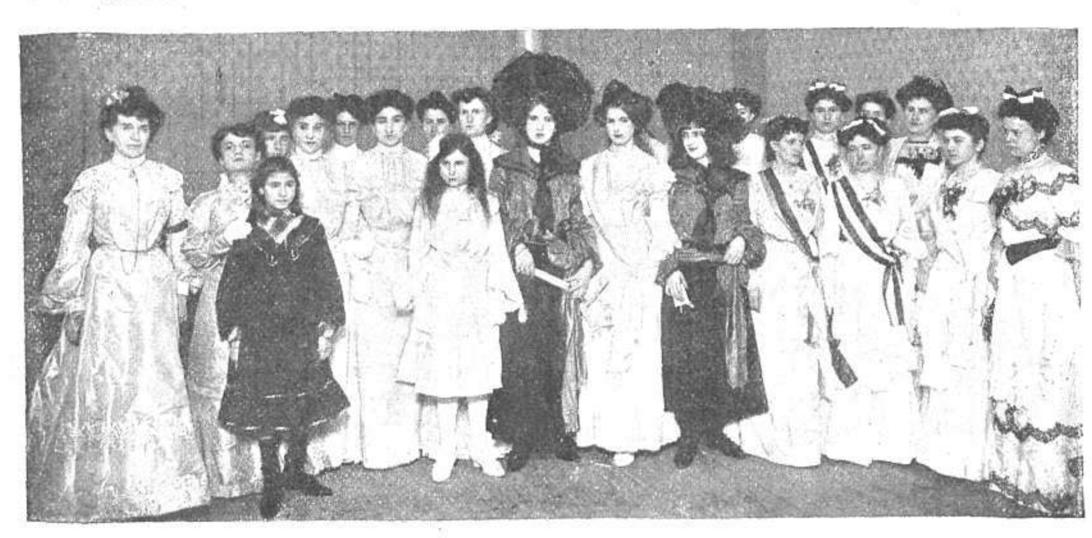
El comandante y personal directivo de la hermosa nave que hoy ya se encuentra lejos de nuestro puerto, fueron entusiastamente agasajados, desempeñándose los distintos números del programa musical por artistas y aficionados que merecieron grandes aplausos de la concurrencia.

El baile, prolongado hasta las primeras horas del jueves, resultó una fiesta encantadora, en el marco de buen gusto con que los salones habían sido adornados, y teniendo en cuenta la simpática belleza de la mayoría de las asistentes.

Los marinos lleváronse inmejorables recuerdos de la reunión, retribuyendo el viernes con una matinée á bordo del «Zenta», las atenciones que les fueron prodigadas.

La distinción personal de los oficiales y su exquisito trato les ha granjeado innumerables amistades que conservarán perenne recuerdo de este viaje del «Zenta».

LOS MARINOS DEL «ZENTA» EN LA FIESTA DE LA CASA SUIZA



LAS SEÑORITAS AUSTROHÚNGARAS QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA EN HONOR DE LOS MARINOS DEL «ZENTA»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

¡¡BAGULÚN!!





¿Que [illegible] es eso? ¡Cómo! ¿aun
no lo s[illegible] lector? Pues
al que [illegible], en milanés,
se le llama *bagulún*.

¿Que porque uso una expresión
extranjera, cuando hay
cincuenta propias? ¡Velay!
porque *eso* da distinción.

Porque hablar en lengua extraña,
aun no estando en ella ducho,
es cosa que *viste* mucho
lo mismo aquí que en España.

Y como yo, lector, quiero
pasar por hombre ilustrado
llamar he determinado
bagulún, al embustero.

La razón es muy sencilla
y, ya que te la expliqué,
con tu venia empezaré,
caro lector, mi letrilla.



Politiquero ramplón
que hablas á tontas y á locas
y á cada momento invocas
la *santa constitución;*
Deja de hablar al *tun-tún*
pues si en el poder te vieras
lo que fustigas hicieras
¡Bagulún!

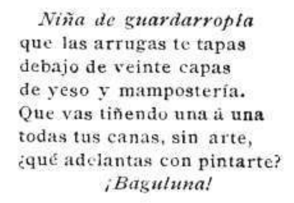
Soltera que por hallar
un marido te consumes
y que, no obstante, presumes
de indiferencia sin par.
Si no tienes la fortuna
de dar con algún bolonio,
no pienses en matrimonio
¡Baguluna!



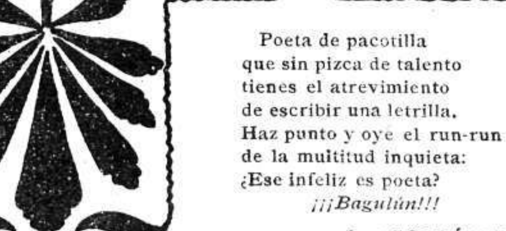
Jesuita sin sotana
que moralidad predicas
y mientras tanto traficas
con la religión cristiana.
Ten mucho ojo, pues según
las trazas, ya hasta el más lego
ha visto claro tu juego
¡Bagulún!

Fiera enemiga del hombre
que porque vieja te ves
afirmas que el amor es
una vergüenza sin nombre.
Si llega á saberse alguna
historia, no muy remota,
¿cuál será tu mejor nota?...
¡Baguluna!

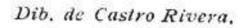
Crítico frío y severo
que pones faltas á todo
porque te arreglas de modo
que siempre encuentras un *pero*.
Si no eres más que un atún
cargado de vanidad,
¿á qué tal severidad?
¡Bagulún!



Niña de guardarropía
que las arrugas te tapas
debajo de veinte capas
de yeso y mampostería.
Que vas tiñendo una á una
todas tus canas, sin arte,
¿qué adelantas con pintarte?
¡Baguluna!



Poeta de pacotilla
que sin pizca de talento
tienes el atrevimiento
de escribir una letrilla.
Haz punto y oye el run-run
de la multitud inquieta:
¿Ese infeliz es poeta?
¡¡¡Bagulún!!!

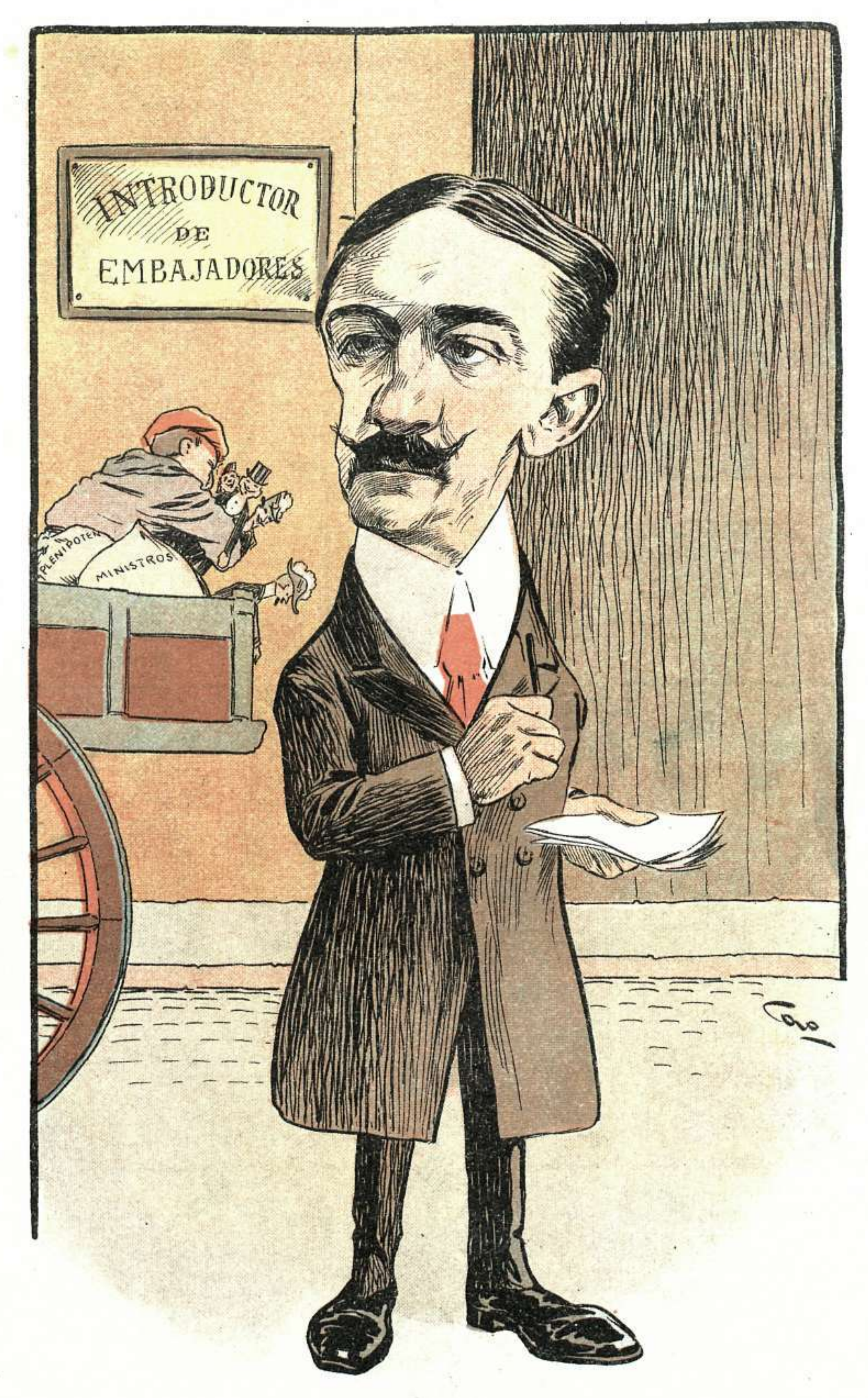


Dib. de Castro Rivera.

JOSÉ GONZÁLEZ GALÉ.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

BARÓN SILVESTRE DE MARCHI, POR CAO



Excepción en el gremio de introductores,
que para los derechos casi no gana,
introduce ministros y embajadores
libres de aduana.

ASILO DE PROTECCIÓN Á LAS JÓVENES

SU INAUGURACIÓN

Oficiada por Monseñor Espinosa, fué una interesante ceremonia la bendición del primer asilo que acaba de instalar la sociedad Liga de protección á las jóvenes en la calle Cangallo entre Ayacucho y Río Bamba.

Al acto asistió una numerosa concurrencia de damas que visitó después detenidamente las reparticiones de la casa, admirando el orden reinante y lo adecuado y sencillo de las instalaciones. La señora Enriqueta Lezica de Dorrego, principal iniciadora de la interesante institución, fué muy felicitada por el éxito de la tarea, que remediará ahora tantos males y enjugará tantas lágrimas.

En el asilo, no solamente encontrarán las jóvenes los medios de subsistencia necesarios á su vida, sino que hallarán manera de sustraerse á las asechanzas del vicio, con sanos consejos y ejemplos morales.



LA CASA DE LA CALLE CANGALLO Y AYACUCHO, EN LA QUE SE HA INSTALADO EL ASILO DE PROTECCIÓN Á LAS JÓVENES.

El Asilo de Protección á las jóvenes hacía falta desde largos años en nuestra populosa capital, donde las fáciles víctimas del honor carecían de una protección inteligente y eficaz, elaborándose dolorosos dramas de miseria en esta ausencia de recursos para reaccionar con dignidad por parte de las caídas en medio del camino. La generosa iniciativa de este grupo de señoras pertenecientes á la primera sociedad argentina, es digna de aplauso y de cooperación, siendo de desear que la caridad particular se ejerza eficazmente á su respecto.

Entre otras familias asistentes á la fiesta, recordamos á las de: Dorrego, Arning, Estrada, Christophersen, Unzué, Baudrix, Lezica, Madero, Anchorena, del Solar, Cobo, Massera, Bunge, Uriburu, Peña, García, Aranda, Errázuriz, Quintana, Martínez, etc.



LAS SEÑORAS QUE ASISTIERON Á LA INAUGURACIÓN DEL ASILO, ACOMPAÑADAS DE MONSEÑOR ESPINOSA, CANÓNIGO MANGO, CURA PÁRROCO DE LA MERCED Y EL SEÑOR JACOBET, PADRINO DE LA CEREMONIA

EL RUIDOSO DEBATE EN EL CONGRESO

Por un momento, el lunes, se temió que asistiríamos á un ruidoso escándalo parlamentario, y las versiones se entrecruzaron patentizándose la expectativa en todos los corrillos políticos y también en la charla de club y de las reuniones sociales. Los antecedentes son conocidos. La policía sorprende en el Club Entre Ríos una fenomenal jugarreta, y aplicando rigurosamente la ley sancionada el año pasado, toma presos á todos los jugadores, resultando que entre ellos se halla un diputado nacional.

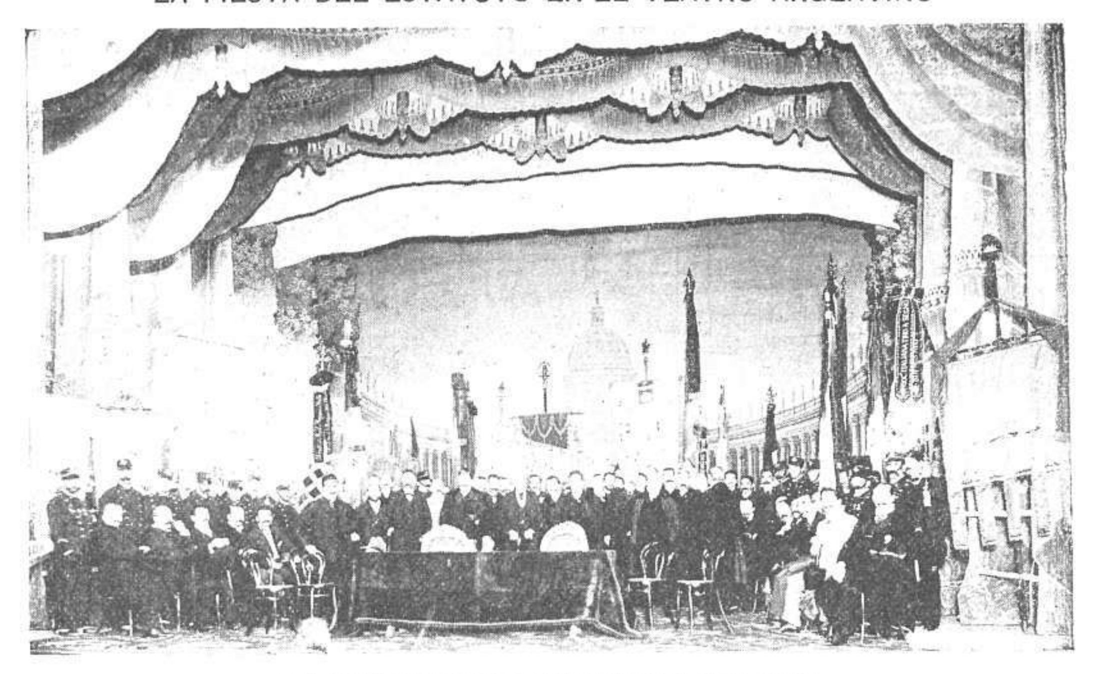
Trasciende la novedad al público, el rumor se abulta y llegando el eco al recinto mismo de la cámara, el diputado Roldán pide que ella esclarezca, por el buen nombre del cuerpo legislativo, lo que haya en el detestable asunto.

El Sr. Pedro Coronado, considerándose aludido en la cuestión, solicita á su vez, en la siguiente sesión, sea tratada sobre tablas la minuta del señor Roldán, y apoyada por la cámara comienza el debate en que el señor Varela Ortiz, con la arrogancia que le caracteriza en estas cuestiones en que él se ha llamado á moralizar, formula cargos concretos, adquiriendo todo el mundo la convicción de que el miembro sospechado de la cámara era no sólo participante activo en la jugarreta, sino dueño del establecimiento! Es fácil calcular el efecto de estas palabras. La sesión del lunes tenía forzosamente que revestir proporciones increíbles; las impugnaciones iban á llover, el debate terminaría en un bochinche; pero... todo se arregló, se cambiaron explicaciones, se tachó el diario de sesiones, y mediante la palabra reposada del doctor Balestra, la verdad pura y limpia resultante del sumario policial deja á la cámara, al país y á los aficionados al escándalo, en el mejor de los mundos posibles.



SEÑOR PEDRO CORONADO

LA FIESTA DEL ESTATUTO EN EL TEATRO ARGENTINO



EL ESCENARIO DEL TEATRO ARGENTINO DURANTE LA FIESTA

En el teatro Argentino, donde tuvo lugar la primera demostración patriótica, veíase por la tarde en el escenario rodeando al busto del legendario héroe de la libertad, las banderas de Italia y de la república, entre gajos de laurel y palmas y un sinnúmero de estandartes sociales que formaban marco á los bomberos voluntarios de la Boca y á varios soldados de Garibaldi. Los palcos, mientras tanto, se llenaban de las principales familias italianas, que aplaudían con entusiasmo la voz de los oradores, empezando por el comendador Ambrosetti, que abrió el acto con reposada palabra y serenos conceptos, y siguiendo por el señor Scardín, cuyo discurso sobre Garibaldi y el movimiento irredentista provocó grandes aplausos, como el señor Víctor Salvoni, presentado por el doctor Cittadini, cuando improvisó una interesante arenga acerca de la triple alianza y de la necesidad de adoptar como un programa italiano el rescate de las provincias irredentas.

Después de oirse algunos números de concierto oportunamente intercalados en el programa literario, terminó el acto con la lectura por el Cav. Pini de un telegrama dirigido á Menotti Garibaldi en nombre de las sociedades italianas, comunicándole que tenía el apoyo de todas ellas.

LOS CONCURRENTES Á LA FIESTA EN EL TEATRO ARGENTINO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ORIGINALIDADES NOUVEAU STYLE

AGAPITO TURRONES

Agapito ejerce la profesión de peluquero en una pequeña barbería de Flores, donde el trabajo no es mucho y las horas de ocio son largas. Con lo cual, á Agapito le sobra tiempo para dedicarse á su cultura intelectual, preocupación constante en él desde que inició su aprendizaje peluqueril y comprendió, con su penetración natural, la necesidad en que se encontraba un artista en pelo de poseer un espíritu cultivado y un bagaje regular, á lo menos, de conocimientos literarios y nociones científicas generales y recreativas para solaz de sus clientes.

Y desde entonces, se aficionó Agapito á las lecturas que tenía más á mano. Comenzó por las revistas literarias, que su patrón recibe todas las semanas y coloca sobre la mesa de mármol que ocupa el centro del salón, para que los clientes puedan matar el tiempo en los ratos en que les sea preciso esperar su turno. Después se aficionó á los artículos literarios de los periódicos, donde supo que existían poetas decadentes y conoció los nombres de muchos de ellos, á quienes los unos ensalzaban con frases un tanto difíciles de comprender para el pobre Agapito, pero sonoras, retumbantes, llenas de acentos enérgicos y vigorosos; y los otros, en estilo más fácil, más llano, pero sin las tonalidades y profundidades de los primeros, (pues que Agapito creía profundo todo cuanto no podía comprender), criticaban acerbamente y los declaraban huecos, vacíos, y faltos de ideas y sentimientos.



Todo esto inspiró á Agapito una curiosidad punzante por conocer esas obras, ese estilo nuevo, que debía ser indudablemente hermoso, porque, según pensaba él, todo tiende al progreso, á la perfección, y lo nuevo debe ser y es siempre, mejor que lo viejo; con lo cual resolvió en el fondo de su alma, arraigando en ella la idea como una obsesión, que los que criticaban y menospreciaban á esos poetas eran envidiosos, rutinarios, incapaces de remontarse á las elevadas regiones del arte á que éstos habían alcanzado.

Recorrió, pues, todas las librerías de Buenos Aires, hasta que encontró El Libro Azul, la Leyenda Blanca y muchos otros libros que leyó ávidamente, que releyó y volvió á leer muchas veces, hasta aprenderse casi de memoria las estrofas contenidas en ellos; y después de este estudio, del que no conservaba más que un sinnúmero de palabras que sólo le sonaba juntas y cada una de las cuales no le representaban la menor idea,— aunque juntas tampoco se las representaban,— empezó á ver en cada uno de sus clientes Parsifales y Lohengrines,— en cuyas cabezas hacía innumerables escaleras, como si quisiera por ellas escalar el Parnaso.—y en sus vecinas del conventillo,— que desde entonces es para él el más hermoso castillo de oro y cristales, (opacos, porque no se ve á través de ellos),— hadas, madrinas y princesas encantadas, con ojos de ágata.

Estos ojos de ágata pusieron á prueba el pobre cerebro de Agapito. Ágata..., él no sabía lo que era eso: primero creyó que podría ser alguna princesa célebre, pero al verlo escrito tan seguido y siempre con minúscula, resolvió que eso no podía ser; entonces tomó el diccionario y allí vió que ágata era «una piedra sumamente dura, clara, lustrosa y con vetas de diversos colores», lo cual tampoco podía ser término de comparación para unos ojos lindos; más tarde tuvo ocasión de ver un ágata que le enseñó un amigo á quien Agapito expuso su duda, y al verla con su color lechoso y sus círculos concéntricos de varios tintes, entre los que predominaba el rosado, negó que á ella pudieran referirse los poetas, porque él estaba seguro que las princesas encantadas no eran albinas. Y después de cavilar mucho, se le ocurrió que eso de ojos de ágata debía ser una licencia poética exigida por la cadencia, y que debía querer decir «ojos de gata».

Miró mucho, contempló desde entonces por largos ratos la gata de una vecina suya, y aunque al principio los ojos de la gata no le parecieron muy hermosos para una princesa de trenzas de oro, poco á poco fué encontrándolos bonitos, de dulce y encantadora expresión y concluyó por quedar convencido de que su última idea había sido la exacta; ojos de ágata era una licencia poética que quería decir ojos de gata.

Estas lecturas *nouvean style* pusieron en el ánimo de Agapito un potente furor creador, y aferrándose á la primera ley, aquella del Creador: «crear, bufe el eunuco!» comenzó á emborronar cuartillas y más cuartillas de papel.

El otro día, después de una noche de pesadillas, en que se había visto amenazado por una vecina de su conventillo,—madre de una chica con quien él tenía sus relaciones,—que transformada en enorme dragón, pretendía arrastrarlo hasta las oficinas del Registro Civil para que se casara con su hija, escribió la siguiente poesía, idealizando, es claro, su verdadero sueño:



«ENSUEÑO EN TI NATURAL»

«Tuve un sueño,
Tuve un sueño que quisiera ver trocado en realidad,
Tuve un sueño, que llenándome de gozo,
Me ha dejado compungido al despertar.

Era tarde,
Era tarde y al ocaso en su rico carro de oro,
A esconderse tras las brumas de occidente,
A esconderse tras las brumas iba Apolo.

A mi vista,
A mi vista, largo y ancho, gran camino se extendía,
Alumbrado por la poca luz del sol,
Alumbrado por la poca luz rojiza,

La luz roja,
La luz roja que alumbraba aquel camino solitario,
La luz roja, poco á poco se apagaba,
Poco á poco se apagaba rutilando.

Y el camino,
Y el camino solitario, ancho, largo, claro y rojo
Quedó negro, porque Apolo se escondía
Tras las brumas, en su rico carro de oro.



Dib. de *Fortuny*.

Y ví lejos, lejos, lejos, en el fondo del camino,
En el fondo del camino, negro, lúgubre y extenso,
Una estrella luminosa con sus picos extendidos,
Con sus picos extendidos como brazos gigantescos.
Y acercábase la estrella desprendiéndose del cielo,
Semejando el ojo enorme de algún Cíclope gigante,
De algún Cíclope gigante escapado del Averno,
Escapado del Averno donde purga sus desmanes.

Y acercándose la estrella con su vuelo de azucena,
Y acercándose la estrella se convierten sus contornos
En las formas bien marcadas de una fúlgida princesa.
Es muy linda la princesa con sus tules vaporosos,
Es muy linda la princesa con sus ágatas de ojos,
Con sus ágatas de ojos y su túnica de sedas,
Y su ramo de azahares y sus finas trenzas de oro.

Y me llama la princesa, con las señas de su mano,
Con las señas de su mano, blanca, diáfana y delgada,
Para ser en su castillo dueño, rey, señor y amo,
Dueño, rey, señor y amo de tesoros y de esclavas.
Pues la hermosa que me llama con sus señas es mi amada,
Es mi amada, toda blanca, toda blanca, toda blanca.
....
Desperteme y no había nada,
No había nada, ni el camino negro, lúgubre y estenso;
Desperteme y era falso,
Era falso todo el sueño, todo el sueño, todo el sueño!»

Un amigo de Agapito, al leer, esta poesía,—que así la llama él,—le hizo tímidamente una objeción: la irregularidad de las estrofas le parecía á él un defecto. Entonces, Agapito, indignado por la osadía del profano, exclamó:

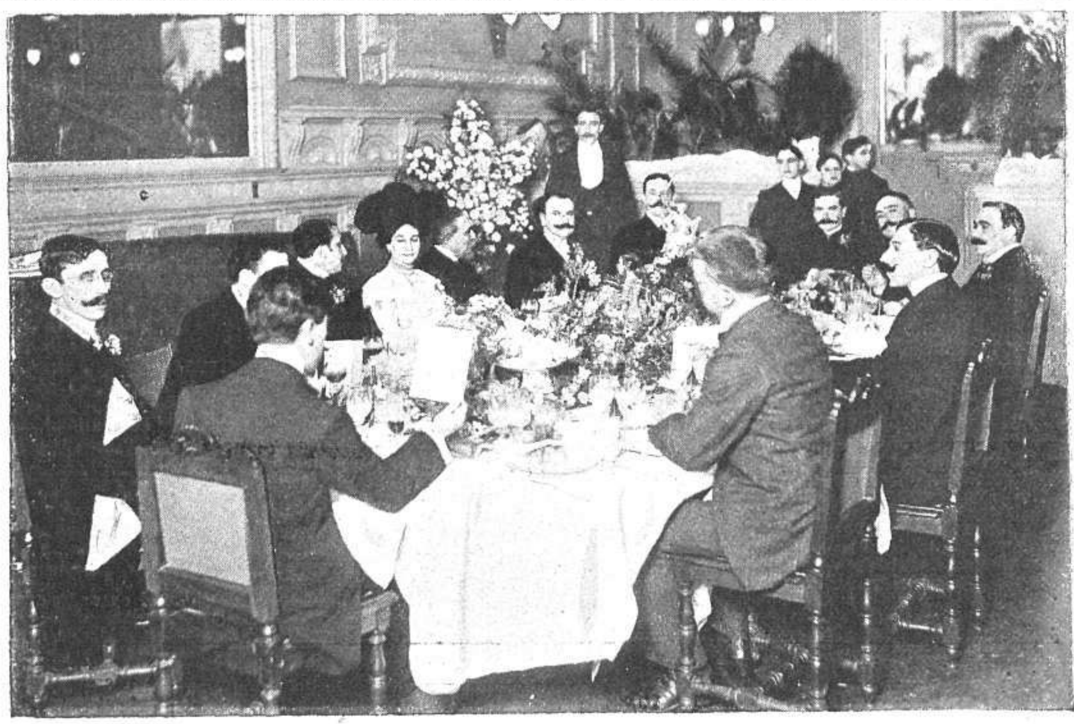
—¡Ilotas del pensamiento! (El no sabía lo que quería decir ilota, ni si podían existir ilotas del pensamiento; pero había leído la palabra en alguna parte, y le sonaba muy bien)—¡Sois incapaces de libraros de las reglas que otros os enseñan, y de daros cuenta de que la regularidad se confunde hoy con la monotonía, propiedad exclusiva de los espíritus atrofiados!...

Y sigue escribiendo y seguirá hasta reunir el material necesario para publicar un libro con el título de «Sinfonías en Febo máximo»—como traduce él al decadentismo sinfonías en sol mayor,—esperando que alguno de los viejos maestros del arte decadente le llame ¡«el bárbaro de Turrones»!

Alejandro N. Peralta.

EL BANQUETE Á LOLA MORA

Un grupo de caballeros, encabezados por el distinguido miembro del club del Progreso, don Mariano V. Escalada, resolvió obsequiar con un banquete á la señorita Lola Mora, en mérito á su artística fuente monumental que todos admiramos en el Paseo de Julio, lamentando que no se exhiba en paraje más centrico de nuestra gran capital. La demostración tuvo lugar en el mencionado centro, ofreciéndola el referido Sr. Escalada.



BANQUETE DADO Á LOLA MORA EN EL CLUB DEL PROGRESO

Fot. de Caras y Caretas.

TEATRO DE LA ÓPERA



Dib. de Castro Rivera.

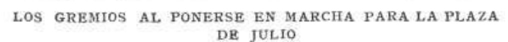
LA MANIFESTACIÓN OBRERA CONTRA LOS SUCESOS DE VALPARAÍSO



SOCIEDADES DE VENDEDORES AMBULANTES EN LA PLAZA LOREA

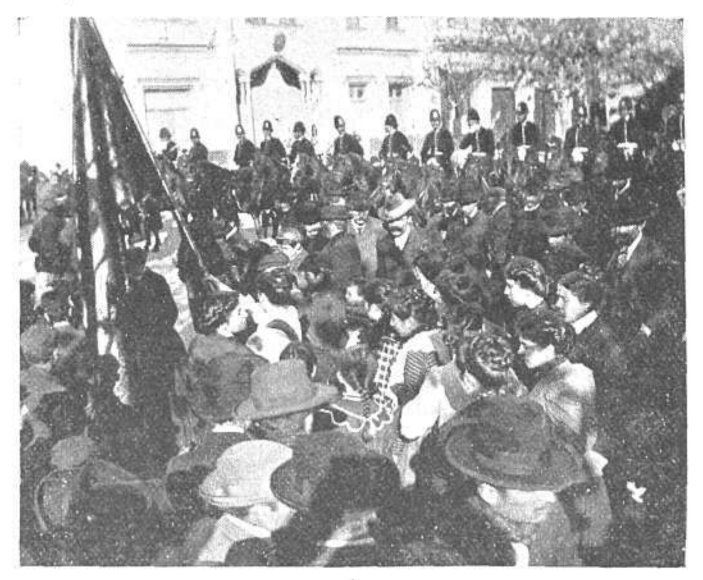
Como homenaje á las víctimas de Valparaíso y como un acto de solidaridad con los obreros huelguistas, la Unión General de Trabajadores organizó el domingo un *meeting*, que en cuanto á concurrencia alcanzó el éxito deseado. Las sociedades adherentes fueron llegando á la plaza Lorea, punto designado para la reunión y tomando ordenada colocación, hasta que á las 2 de la tarde formada la columna, púsose en marcha reinando el mayor silencio. Las banderas rojas enlutadas con crespones daban la nota severa, aumentando la solemnidad del acto. Los manifestantes siguieron la marcha por la Avenida de Mayo. Al llegar frente al local de la Unión Dependientes de Comercio, varios de los miembros se asomaron á los balcones y saludaron con sus banderas, siendo respondidos con aplausos y aclamaciones, volviendo luego á reinar en toda la columna el mayor silencio. En la plaza Colón se detuvieron las sociedades y delegaciones adherentes, formando un grupo compacto, que escuchó atentamente los discursos de los oradores, quienes tuvieron palabras que exteriorizaban el sentimiento de pena causado por los hechos sangrientos ocurridos durante las huelgas de Valparaíso. Recordaron en sus respectivos discursos otras cuestiones de interés general y renovaron sus esperanzas y su fe en el triunfo de la causa que defienden. Hablaron Cecilia Baldovino, Francisco Cúneo, Basilio Vidal y Aquiles Lorenzo.




LOS GREMIOS AL PONERSE EN MARCHA PARA LA PLAZA DE JULIO



LLEVANDO LA TRIBUNA PARA LOS ORADORES



SOCIEDAD FEMINISTA ACUDIENDO Á LA CITA

El tema obligado del meeting fué desarrollado por los oradores, que pudieron variar en cuanto á la forma, pero que en el fondo coincidieron al calificar de asesinato los procedimientos de fuerza empleados para sofocar la huelga de Valparaíso. Recordóse que de los excesos que motivaron tales violencias no debía culparse á los obreros, sino á los elementos extraños provenientes del bajo pueblo que aprovecharon las circunstancias para destruir y sa-

LOS MANIFESTANTES EN LA AVENIDA DE MAYO

quear, y, este recuerdo ponía más fuerza en la condenación de los atropellos llevados á cabo por las autoridades.

Aprovechóse también la oportunidad para recordar la actitud de los trabajadores durante los días en que aún la paz con Chile no se había firmado. Los obreros querían la paz coincidiendo con sus compañeros del país vecino, y los patrones—á estar á lo que se dijo en el meeting,—se oponían á que ambas naciones depusieran las armas, pues en el caso de declararse la guerra, veían provechosos negocios en perspectiva, vendiendo sus mercaderías á precios que jamás obtendrían en condiciones normales. Y díjose también que el desfile de los obreros ante los delegados chilenos, no se efectuó por oponerse aquéllos á la resolución de los industriales que no se habían tomado ni siquiera la molestia de recabar el consentimiento de sus operarios. Haciendo alarde de derechos que no les corresponden, pretendían *los patrones*, *como* siempre, imponer su voluntad con el único fin de rendirse á sí mismos honores de ostentación que no cuadra á sus antecedentes en lo que respecta á sus relaciones con los obreros. Recordaron muchas otras imposiciones por el estilo, que tacharon de ridículas, tales como la que realizaron hace algunos años, obligándolos á formar en un meeting de industriales en el cual ellos no tenían intereses que defender y menos dar muestras de solidaridad con sus patrones.

La manifestación disolvióse en el mayor orden.



EL PÚBLICO DURANTE LOS DISCURSOS EN LA PLAZA DE JULIO



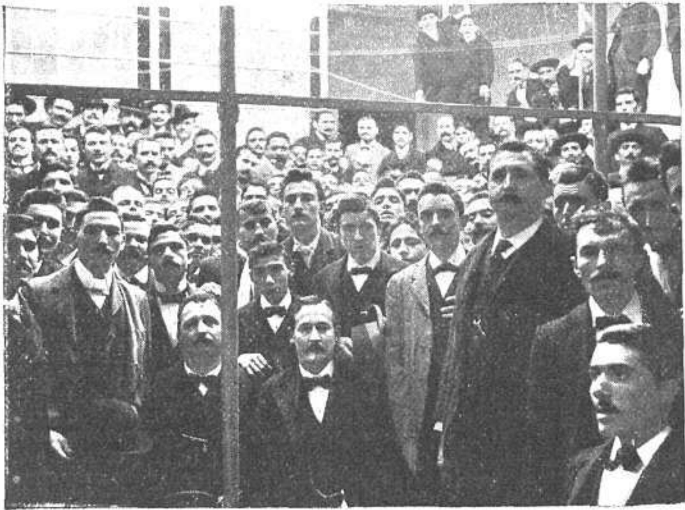



LOS ORADORES

CECILIA S. DE BALDOVINO — AQUILES LORENZO — BASILIO VIDAL — FCO. CÚNEO

LA HUELGA DE COCINEROS Y MOZOS DE SERVICIO

Los concurrentes cotidianos á restaurantes y los que viven en hoteles y casas de hospedaje, tuvieron en la pasada semana su día de penitencia, debido á la huelga general que privó de mozos y cocineros á los citados establecimientos. La razón, á la verdad, ha estado de parte de los trabajadores, pues convenido con los patrones que obtendrían aumento de sueldo, un día franco para los cocineros, perfecto derecho á usar bigote, corto ó largo, en la forma más concorde con la estética personal de cada uno, etc., resultó que de golpe, una vez fuera de Buenos Aires la delegación chilena, los señores patrones se desentendieron de lo pactado, declarándolo sin efecto. La repuesta no se hizo esperar, pues la misma noche del viernes se reunieron varias asociaciones gremiales en la Unione e Benevolenza, sancionándose al fin, después de oídos algunos oradores, la huelga en masa. El sábado durante todo el día, el efecto era visible en el centro, donde funcionan las más conocidas rotisseries, que amanecieron con lujo de vigilancia policial á la entrada. Entre tanto el aspecto silencioso, casi funeral de algunas casas del gremio, contrastaba con la animación de las noches anteriores, en que la afluencia extraordinaria de personas que vinieron á participar de las fiestas, comunicaban á esos establecimientos el aire de continua fiesta.

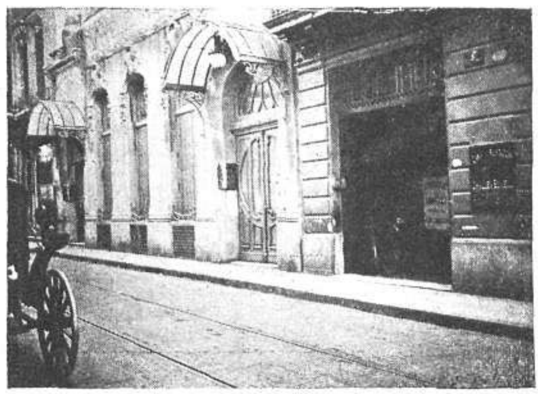


LOS HUELGUISTAS EN EL LOCAL SOCIAL



LA COMISIÓN DE LA HUELGA

El conflicto comprometía demasiados intereses para que no se solucionara pronto. Así, el mismo sábado por la noche, muchas de las más importantes casas que provocaron el movimiento, comunicaron al comité de la calle Florida que accedían á la petición de los mozos, con lo que, vuelto al trabajo todo el mundo, ya no se habla de la cuestión.



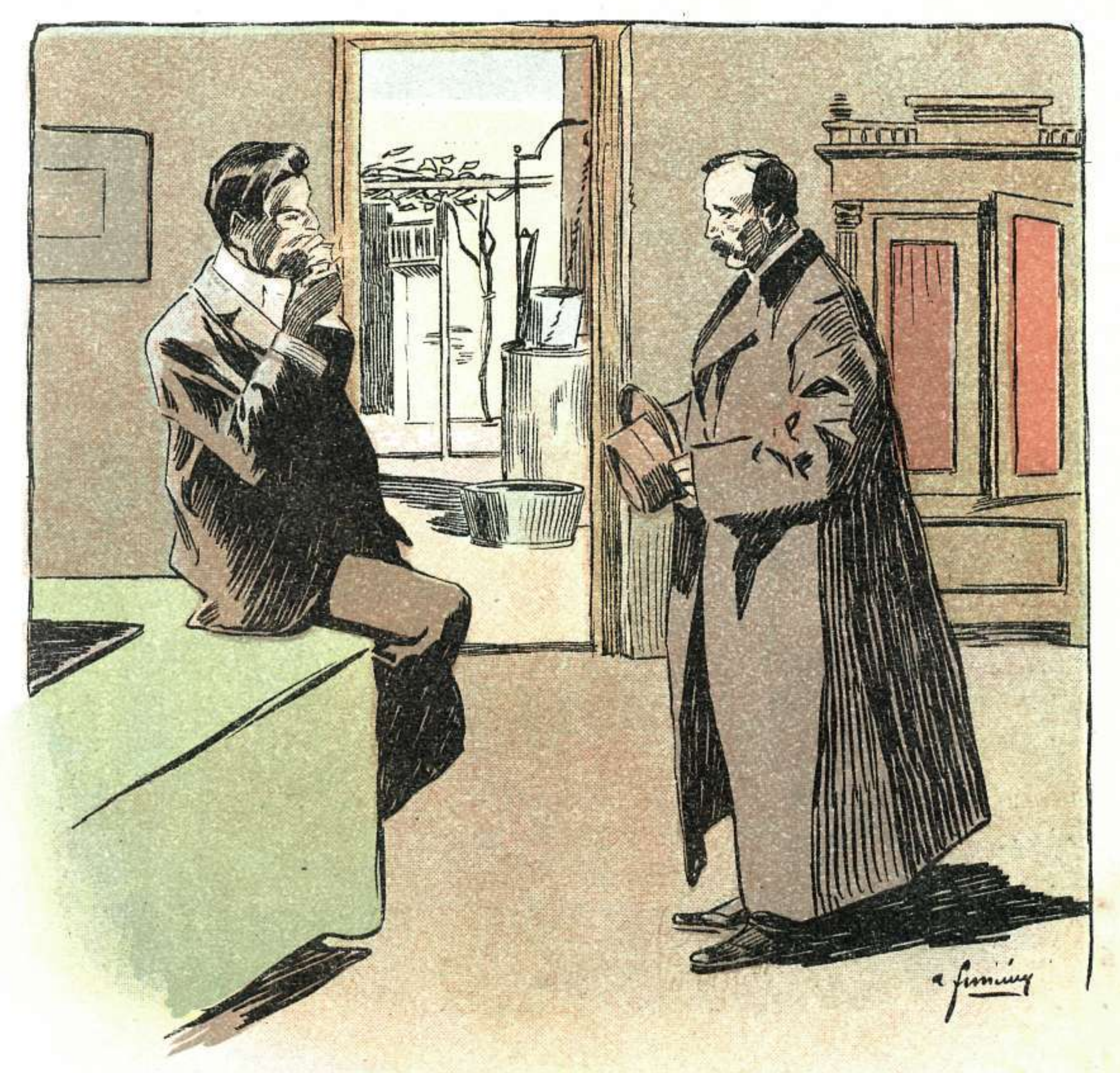
EL REBECCHINO, CERRADO POR LA HUELGA



EL RESTAURANT DE LUZIO, CERRADO POR LA HUELGA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

POLICÍA RURAL



I

—Buenas: señor comisario.
—¡Hola! muy buenas: me alegro
Que venga. Como hay rumores
De que le andaban haciendo
Perjuicios en su campito,
Quería....
—Por eso vengo:
No me importa que carneen
De vez en cuando un borrego
Y hasta una res ¡qué caramba!
Bien sé que todos tenemos
Que vivir, y que hay vecinos
Que han ido viniendo á menos
Y que,... vamos..., pero ver,
Señor, como yo estoy viendo
Que cada noche un capón
Se me llevan, y que luego
Aun se atreven con las vacas
Y las destrozan el cuero...
¡Si á usted le hicieran lo mismo
No le gustaría creo!
—Hombre; claro...
—Pues no es todo,
Llevaron su atrevimiento
Hasta robarme una pata...
—¡Qué atrocidad!
—Y estoy viendo
Que voy á perder la otra
Que queda en el gallinero.
—Pero hombre, estando tan cerca
Del rancho: pues ¿y los perros?
—Los perros, no me acordaba,
Me los robaron primero,
Y si no he salido ya
Con el máuser, es por miedo...
—¡Caray! miedo con un máuser
—Ya lo creo que lo siento:
Miedo de que me lo roben
Antes, que pueda hacer fuego.
—Pues amigo, no pensaba...
¡Claro! vive usted tan lejos...
(Medita) Iría un milico
Por la noche...
—Lo agradezco,
Pero sería peor...
—Tiene razón; lo que *haremos*
Es lo siguiente: Vigile,
Y cuando sepa de cierto
Quienes le hacen los perjuicios,
Tráigamelos no más presos:
Lo demás es cuenta mía,
Ya van á ver lo que es bueno.

II

—Amigo, lo siento mucho...
Usted vió que mandé al pueblo
Al prójimo que me trajo:
Vió usted que dije al sargento
Que en ese galpón guardase
Todos los cueros que al preso
Le encontró. Si lo han soltado
Yo, amigo, qué culpa tengo
Que más podré hacer?...
—No, nada,
Sí de sobra lo comprendo;
Habrá que aguardar con calma
Ya que no hay otro remedio
A que el ladrón se convierta
O á que se muera de viejo;
Y en tanto....
—Voy á entregarle
Esos cueritos: Sargento,
Traiga la llave. ¡Caray!
Que anda dura... Ya está abierto;
Pase no más adelante
Y cuente... ¡Rayos y truenos!
¡¡Pues no está el galpón vacío!!...
Quién maula será el que... ¡¡Bueno!!
Escuche, amigo: usted ve
Lo que está pasando: siento
El caso que es vergonzoso
Y como tengo deseos
De que no se quede impune
El culpable, yo le ruego
Que si usted llega á saber
Quién es...
—Sí, sí, se lo entrego,
Y corre por cuenta suya
Todo lo demás, ¿no es eso?...
—Cabal: mas, lo toma á risa?
—¡A risa! Líbreme el cielo;
Me río, sí, comisario,
Pero es de puro contento...

Pedro GUZMÁN.

Dib. de Giménez.

MÚSICA PROFANA

—El arte! Ah! sí, mi querido amigo, pero el arte puro, el arte verdadero, el Arte con mayúscula, en fin, como escriben los iniciados! Nada de esta falsificación impudente á que aquí se llama... Arte musical, por ejemplo... Porque, amigo, esas asociaciones, esas asociaciones, mi querido amigo! formadas por el primer italiano á quien se le ocurre la idea; y que siempre tiene éxito, con tal de que su apellido termine en *ini*, lo mismo que el de Puccini ó el de... qué barbaridad!.. iba á nombrar á Pellegrini!. Vea usted, hablando en serio, sacados los conservatorios conocidos, ¿qué son los de aquí?.. Un poroto, mi amigo, ni más ni menos!..

—Psh!.. Y decir que nosotros, wagnerianos de corazón, llenos de Tannhauser y de La DISPARADA de las Walkirias, (!) debamos soportar estas atrocidades!.. Yo no sé á qué he venido á este concierto!.. Me habían hablado de una señora Luisa de Pabel d'Astrazza que había maravillas. Supongo que no será ese mono sentimental que se está durmiendo en el piano en este instante!.

—Oh! no! Luisa es una mujer de talento, y hermosísima, mi querido amigo! Ignoro qué abunda más en ella, pero le aseguro que cuando toca en el piano una de esas piezas de Saint Saëns en que uno *ve* el prado y la puesta de sol y el aldeano que pasa cantando á lo lejos, se pone adorable...

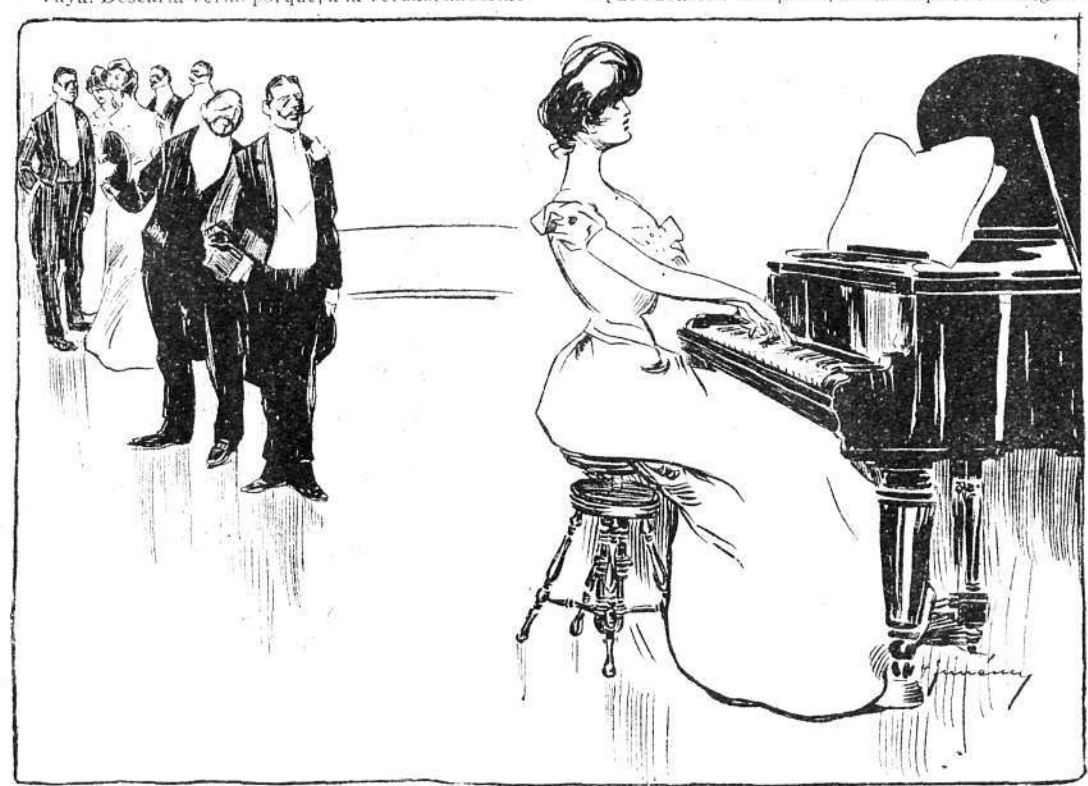
—Vaya! Desearía verla, porque, á la verdad, haberme

—Sí, etcétera, etcétera.... Pero callémonos.... Ahí empieza Luisa.... Note usted qué silueta, qué formas, mi querido amigo!... Es una belleza, una monada esta mujercita, un.... Se viste de un modo irreprochable, lleva sus vestidos como una reina y el Arte se asoma por todas las curvas de su cuerpo impregnando sus gestos cuando acaricia las teclas con sus manos finas, preciosas....

—Pero... dígame, no es ésta la de aquella historia en el Tigre, donde dió un concierto y ninguna señora quiso asistir porque decían que el doctor....

—Envidias, mi querido amigo!... Barbaridades!... Y luego el imbécil del marido! Porque la pobre Luisa es la víctima del camello ese... Figúrese que el año pasado se le ocurrió pedir una subvención al Gobierno para que la D'Astrazza perfeccionara sus talentos musicales en Europa. Se fueron juntos al ministerio, y allí, en antesalas, hablando con un empleado, decía muy suelto de cuerpo en su media lengua el señor Pabel: «Usted comprende que con mil pesos mensuales viviremos admirablemente yo y mi mujer en Milán ó en París»... Pobre Luisa! Se lo quería comer con los ojos, mientras el empleado hacía lo mismo con ella, pero por distintos motivos, y el asno aquel seguía dándole á la manivela de sus proyectos...

—Qué bueno!... Lo que sí, no me explico su indigna-



quedado en la Boca para oir este concierto, y que no salga la de Pabel d'Astrazza!.. Cuando pienso que ya podía estar en una luneta de la Opera!.. Usted dirá que...

—Psh! mi querido amigo! También se me había ocurrido ir á nuestro primer coliseo... hum!.. esta noche; pero... recibí la invitación para esta fiesta, y como se trataba todavía de los chilenos, según me dijeron, y además de ser patriota prefiero las *soirées* de familia á los espectáculos públicos (...no por economía!.. Figúrese!..) Psh! he dejado lo uno por lo otro...

—Naturalmente! naturalmente!.. Yo hago lo mismo!.. La Opera... le diré... es una gran cosa, pero qué le parece á usted eso de estar allí con Roca, con el senador A., con el diputado B. y con toda la comparsa de politiqueros y sus familias y sus amigos!.. A mí, desde hace algún tiempo, parece que me tiran del sobretodo cada vez que pienso no más, en ir á sentarme al lado!..

—Justo, mi querido amigo! Ni á usted ni á mí se nos ocurre seriamente cometer semejante barbaridad!.. Lo mismo que los conciertos de la Biblioteca...

—Pobres!..

—Pobrísimos! mi querido amigo!.. Un solo del director y otro solo de orquesta... Pare usted de contar... Yo no fuí á ninguno, por supuesto..

—Ni yo tampoco.... Se me ponían los nervios de punta cada vez que recordaba que el Arte puro, el Arte verdadero.

ción... Pero, dígame... qué toca esa mujer?... Ella es muy linda, pero está destrozando esa sonata de Beethoven...

—Sin embargo...

—La está destrozando, le digo. Fíjese qué bochinche... Ah! no!... La mujer es superlativa, comprendo lo del Tigre y comprendo al marido, pero... la pianista! Demonios!

—Es usted demasiado severo, pero á la verdad, es triste cosa que nuestro querido Arte...

—Que el Arte verdadero, el Arte puro...

—El gran arte de la música, mi querido amigo, se falsifique....

—Hasta por una mujercita como esa, propietaria de tanta gracia y de tamaño marido...

—Vámonos?.. Créame, ni la Opera, ni la Biblioteca, ni la Pabel d'Astrazza...

—Ah! no! A ésta no renuncio!.. Y entences?.. Fundemos un conservatorio?..

—Pero... yo no sé música!!

—Silencio!.. Ni yo tampoco!

Y con un gesto olímpico que quería decir: «Triunfaremos!» los dos amigos se separaron con las cabezas llenas de macanas.

CARLOS CORREA LUNA.

Dib. de Giménez.

EXPOSICIÓN DEL ESTÍMULO DE BELLAS ARTES

LOS PREMIADOS



Sra. A. Graham de Witt
Retrato.—Premio del señor Juan Cobo.—$ 167.



Srta. Arminda Díaz
(D'Armont).—Cabeza.—Premio del señor Manuel J. Aguirre.—$ 100.



Sr. Juan Arduino
(Escultura).—Pro Libertad.—Premio de la Sociedad de Bellas Artes.—$ 333.



Marcelino Barneche
«Herencia de pobre».—Premio de la Sociedad de Bellas Artes.—$ 167.



Decoroso Bonifanti
«Tarde de Verano».—Premio de la Sra. A. A. Z.—$ 200



Carlos Barberis
Retrato.—Premio del Sr. E. de la Cárcova (hijo).—$ 200



Lucio Correa Morales
«Abel».—Premio del Ministerio de Instrucción Pública. $ 333.



Pío Collivadino
«Viejo limosnero».— Premio de la Municipalidad de Buenos Aires.—$ 333.



Eliseo F. Cappini
«Hora triste».—«Premio José P. de Guerrico» de la Señora M. G. de Guerrico.—$ 300.



Arturo Dresco
(Estatua) «Resignación». — Premio del Ministerio de Instrucción Pública.—333.



Reinaldo Giudice
«Camino del ferrocarril».—Premio del Ministerio de Instrucción Pública.—$ 333.



Nicolás Gulli
Retrato del Dr. C. Carlés.—Premio del Sr. Juan M. Larrazabal.—$ 100.



Luis Paolillo
«Día de Otoño».—Premio «José G. Berdier» de la Srta. Hortensia Berdier.—$ 200.



Enrique Prins
Retrato.—Premio de la Bolsa de Comercio.—$ 200



Francisco Parisi
«Marina».—Premio «José Pacheco» del Sr. José Pacheco y Anchorena.—$ 200.



José Quaranta
«A la tarde».—Premio del Sr. Juan Cobo.—$ 333



Nazarino Orlandi
«Cantoria».—Premio de la Srta. Victoria Aguirre.—$ 200.



Eduardo Sivori
«El Lagunón». — Premio de la Municipalidad de Buenos Aires.—$ 333.



Eduardo Schiaffino
«Bruma y Sol».—Premio de la Municipalidad de Buenos Aires.—$ 333.



F. Pardo de Tavera
«El secreto de la roca». —Premio del Sr. M. I. Aguirre.—$ 200.



Antonio Delle Vedove
«Naturaleza muerta». — Premio de la Sra. A. A. Z.—$ 300.

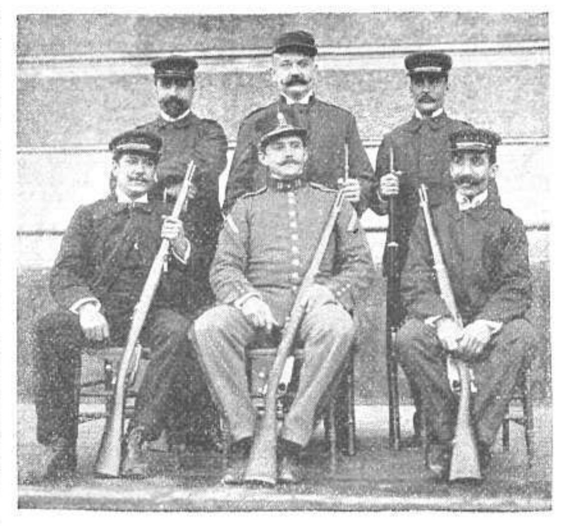
CAMPEONATOS DE TIRO

EN LA CAPITAL

Pocos ejemplos podrán citarse más honrosos para una institución de tiro que el que hoy ofrece al país el Federal Argentino, reteniendo una vez más, después de porfiada lid con aguerridos campeones, la gran copa de honor que enaltece la habilidad de sus miembros.

El campeonato dió el siguiente resultado:

Tiro Federal Argentino de Buenos Aires.—Total 542 puntos. Tiro Federal Argentino de La Plata.—Total 455. Tiro Federal de Dolores. — Total 438. Tiro Federal de San Fernando.—Total 431. Tiro Federal del Baradero.—Total 410. Tiro Italiano á Segno. — Total 407. Tiro Suizo del Rosario.—Total 395. Tiro Federal de Lomas de Zamora. — Total 379. Tiro Suizo de Belgrano.—Total 292.



Sres. Jerónimo J. Chiappe Ducca, Cándido R. Martinez, Gonzalo A. García, Fernando Durruty, Julio Tarau y Leandro García (hijo), vencedores de la copa de oro en el campeonato nacional de tiro.

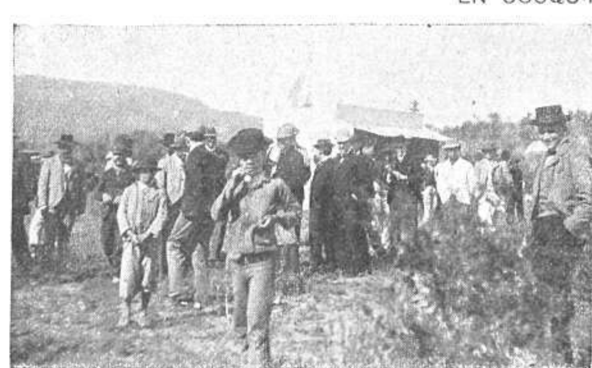
La pintoresca Cosquín interrumpió hace días su habitual quietud para tener tambien su semana de fiestas; y como cada cual trabaja por la paz á su manera, allí las diversiones consistieron en balazos y tiros á granel en el espacioso stand de la institución que á los pocos días de formada, obtenía en un torneo la gran copa de honor de la provincia.

Todo un año de entrenamiento tomáronse los derrotados para el desquite, aprestándose para conseguirlo, y muy ruidoso, el 26 de mayo. Su sorpresa ha sido — como es fácil imaginarse,—nada pequeña, cuando el valiente grupo de Cosquín volvió á salir victorioso, llenando las condiciones prefijadas para poseer definitivamente la gran copa de honor. Después del Tiro Federal de Buenos Aires, es éste el único caso análogo que pueda citarse en la república.

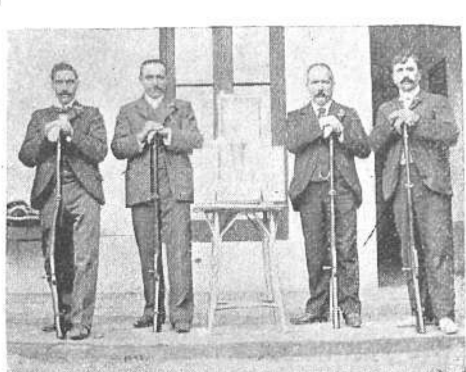
El «Tiro Federal» de Córdoba y el «Suizo» de la misma ciudad se hicieron representar en ese torneo por tiradores notables y de fama, y Cosquín para defender su honor simbolizado en el premio, confió su bandera á Juan Laguinge, Jerónimo Acosta, Francisco y José Passera vencedores.

Componen la junta directiva el coronel don Pablo Riccheri como presidente honorario y don Mauricio A. Demarchi, socio honorario. Presidente: doctor Fermín Rodríguez (hijo), vice: don T. A. Gómez; secretarios: J. M. Gutiérrez, P. Demarch, comisarios, don Juan Laguinge P. Montaud, tesoreros: don José Passera Juan Llabrés; vocales: Ramón Bustos, José Sánchez, A. Bortoni.

EN COSQUIN



EL STAND



LOS CAMPEONES J. LAGUINGE, J. PASSERA, F. PASSERA Y G. ACOSTA



EL JURADO



CONCURRENTES AL CAMPEONATO

EL CERTAMEN HISTÓRICO-LITERARIO



LA MEDALLA DE ORO
ANVERSO



DR. LUIS REYNA ALMANDOS
Autor de «Invocación», ganador de la medalla de oro



REVERSO

La distribución de premios en el certamen histórico - literario organizado por la dirección de la Biblioteca Pública de La Plata, fué una de las fiestas más interesantes de la fecha conmemorativa.

Una numerosa concurrencia en la que se contaban los obispos Terrero y Alberti, los ministros de gobierno y obras públicas y muchos hombres intelectuales de aquella capital, llenaba los salones de la biblioteca.

Inauguró el acto el erudito discurso pronunciado por el director de la biblioteca, doctor Luis R. Fors, leyéndose enseguida el veredicto dictado por el jurado, acordando los siguientes premios:

Al doctor Luis Reyna Almandos, la gran medalla ofrecida por la dirección al autor de la mejor composición endecasílaba sobre tema libre. La hermosa poesía del doctor Almandos, se titula «Invocación».

La medalla de plata, segundo premio, fué adjudicada á don Francisco Seller, de la Habana, por su composición titulada «Vida».

El señor Whierfield, autor de la monografía sobre el tema «Emancipación Americana», obtuvo como premio el busto de Salvador Rosa, acordado por la cámara de diputados de la provincia.

Los trabajos premiados, — todos ellos de verdadero mérito,— fueron leídos entre grandes aplausos de la selecta concurrencia, cerrando el acto un hermoso discurso del doctor Rivarola alusivo á la ceremonia.

La biblioteca de La Plata se ha hecho acreedora al aplauso que unánimemente le tributa la población culta de la capital de la provincia por sus iniciativas de la índole de la que nos ocupa, en que estimulando hábilmente el interés de los autores, llégase á presentar concursos tan interesantes, tan reveladores de lo que puede obtenerse todavía en producción poética, que basta para confundir á los escépticos en esta clase de torneos.

El noble éxito alcanzado por la fiesta permite augurar resultados no menos halagüeños á los futuros certámenes que sin duda proyectará la dirección de la biblioteca y que estarán posiblemente más concurridos por poetas y literatos en general.



EL JURADO DEL CERTAMEN. SEÑOR ARAMBURO, DOCTORES PEDRO DELHEYE, LUIS R. FORS, ENRIQUE RIVAROLA Y TOMÁS R. GARCÍA

EL JORDÁN LEGISLATIVO



—A ése ya le he lavado; pero ahora ¿quién me lava á mí?

Dib. de Cao.

DESPUÉS DEL DEBATE



Un particular á un diputado: — Tengo un pálpito con el 36 colorado. ¿Quiere Vd. prestarme su medalla?

CRÓNICA NEGRA

EL CRIMEN DE CÓRDOBA



SEÑOR GREGORIO IRASTORZA
Muerto por su empleado Pasario Rodrigo

El 30 de mayo á las 7.30 a. m. se produjo un drama de sangre en el interior de la casa de comercio «La Principal», siendo protagonistas el dueño de la misma Gregorio Irastorza, español, de 55 años de edad y su dependiente Pasario Rodrigo, boliviano, de 58 años.

Entre las varias versiones que han corrido sobre la forma en que se desarrolló el hecho, parece tener más visos de verosimilitud la siguiente: Rodrigo estaba descontento con su patrón, quien, según él, no habia cumplido los compromisos que contrajo en la capital federal.

La noche anterior estuvo el dependiente en una confitería, bebiendo en abundancia.

Irastorza en la mañana del día citado le hacía algunas observaciones al respecto, hubo en seguida un cambio de palabras, comienzo de lucha y por fin varios disparos que hirieron mortalmente al primero.

Rodrigo se retiró después á su habitación, donde se aplicó el revólver á la sien derecha y se disparó un tiro.



PASARIO RODRIGO
Matador de Irastorza y suicida

EL ASESINATO DEL SEÑOR ZUVIRÍA EN PARANÁ



SR. HORACIO DE ZUVIRÍA
Muerto por Agustín Pignetto

Verdadera consternación produjo en el Paraná el incalificable incidente de que fué víctima el señor Horacio Zuviría, inpector de impuestos internos, agredido por don Agustín Pignetto, antiguo oficial mayor del ministerio de gobierno. El hecho ocurrió en el café Cransac, en circunstancias inesperadas, cayendo Zuviría, antes de que nadie pudiera intervenir, con dos balazos, uno en la cabeza y otro en el brazo derecho. Pocos momentos después, en una farmacia próxima, espiraba el desdichado joven, mientras su matador se daba á la fuga, siendo capturado por la policía en la oficina del telégrafo provincial.

Es éste un capítulo más de esa larga y deplorable lista de hechos sangrientos con que personas en cuyo descargo no puede alegarse la ignorancia ó escasa cultura, desenlazan una vieja enemistad, á menudo provocada por meras desinteligencias, y que por lo mismo deben ser reprimidas con firme mano para evitar su vergonzosa repetición. El entierro de Zuviría fué concurrido por numerosas personas de significación que apreciaban al extinto.



AGUSTÍN PIGNETTO
Oficial mayor del ministerio de gobierno, matador de Zuviría

GÁLVEZ (SANTA FE)

CAPTURA DEL CRIMINAL ANGEL TOGNASSI

Hace próximamente año y medio en el pueblo de Gálvez fué asesinado alevosamente el auxiliar de la comisaría de policía, Leopoldo López, por el sujeto Angel Tognassi, que huyó de la localidad.



LA VÍCTIMA LEOPOLDO LÓPEZ

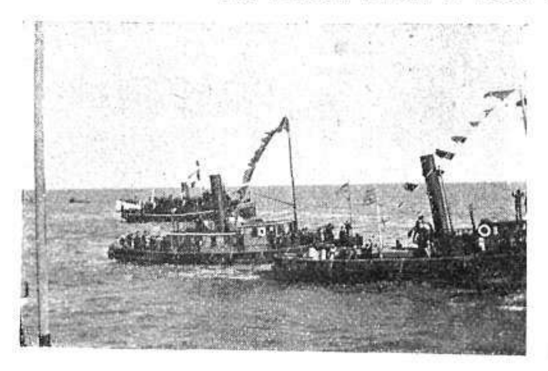
ANGEL TOGNASSI
Asesino del auxiliar López

Requerido un colono por los comisarios sobre el lugar fijo de la chacra donde vivía Cancheli, nombre que había adoptado Tognassi, bajo promesa de no ser descubierto como autor de la información, manifestó que estaba en la casa de Angel Renoli, sita en el campo de «La Joya». Con estos informes los pesquisantes acompañados de un agente y dos peones que solicitaron en la estación Las Liebres, se dirigieron á la chacra de Renoli; pero en el trayecto tuvieron noticia que Cancheli estaba en otra chacra vecina, de la viuda de Reyes, y allí le apresaron.

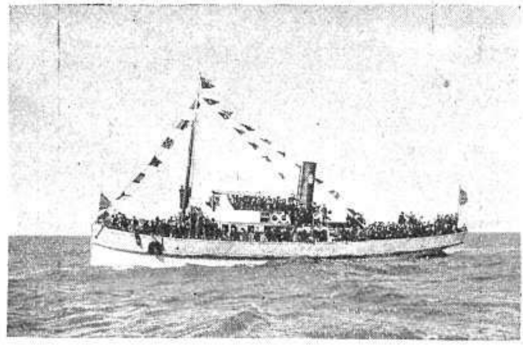


COMISARIO DE POLICÍA DE GÁLVEZ, F. MURÚA, QUE TOMÓ PRESO Á TOGNASSI.

LA RECEPCIÓN Á LOS DELEGADOS CHILENOS



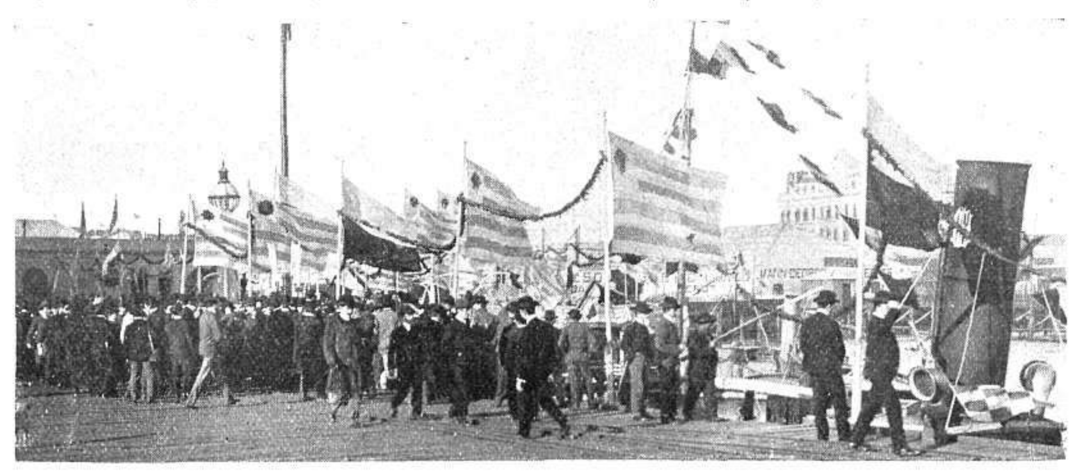
VAPORCITOS CON MANIFESTANTES



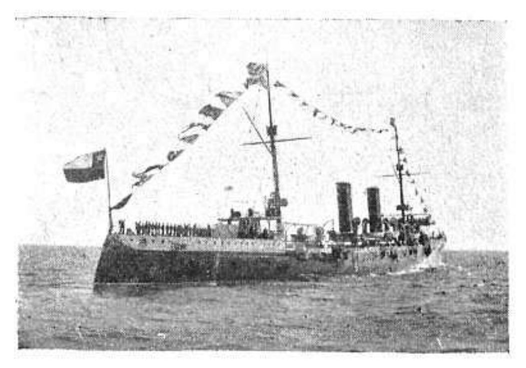
ESTUDIANTES Á BORDO YENDO Á RECIBIR Á LOS DELEGADOS

Los montevideanos recibieron también con calurosas manifestaciones la visita de los delegados chilenos, que fueron nuestros huéspedes.

Una concurrencia enorme, en numerosos buques, escoltó hasta el puerto entre vítores y aplausos, al vapor «Ingeniero», en que los marinos se trasladaron desde el fondeadero de sus naves, situado á 5 millas. El espectáculo de la bahía no podía ser más hermoso cuando los visitantes pisaron tierra, mientras flameaban en todas partes banderas y gallardetes, destacándose en la arboladura de los barcos, en los muelles y en las calles vecinas á la aduana, donde la multitud en filas compactas mezclaba su voz de bienvenida á los cañonazos de la fortaleza y á los múltiples silbatos de los vapores y fábricas. Recibidos por el ministro de la guerra, funcionarios y delegaciones oficiales, adelantáronse luego al tablado de púrpura, construído á la entrada del muelle, para oir el conceptuoso discurso del doctor José Pedro Ramírez en nombre del Comité Popular, á que contestó con gallarda frase el capitán de navío chileno don Luis Artigas. Fué después indescriptible el paso de los delegados por las calles hasta el Hotel Oriental, aclamados desde las aceras, puertas y balcones con frenético entusiasmo. En el suntuoso comedor del hotel fué servido poco después el gran banquete ofrecido por el gobierno, figurando entre los adornos alusivos que cubrían las paredes el estandarte que en el ejército del Libertador llevaba el 9.º de línea, mandado por el coronel Manuel Vicente Pagola. Cuatro discursos, igualmente brillantes y aplaudidos, cerraron la fiesta, en que correspondieron felicitaciones efusivas al general Vergara, al encargado de negocios de Chile y á los ministros de guerra, general Eduardo Vázquez y de relaciones exteriores, doctor Romeu. Cerca de las 3 de la tarde los delegados con numerosa comitiva de asistentes al almuerzo, se trasladaron á la casa de gobierno, en cuyo salón de honor fueron recibidos por el presidente Batlle y Ordóñez y altos funcionarios, asistiendo luego desde los balcones al desfile de las tropas y á las repetidas manifestaciones populares. Un espléndido banquete volvió á reunir por la noche en la misma casa de gobierno á los distinguidos personajes,



ASPECTO DEL MUELLE OFICIAL



EL «CHACABUCO» EN LA BAHÍA DE MONTEVIDEO



Á BORDO DEL «CHACABUCO». EL PRIMER SALUDO ENTRE EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE CHILE Y VICEALMIRANTE MONTT

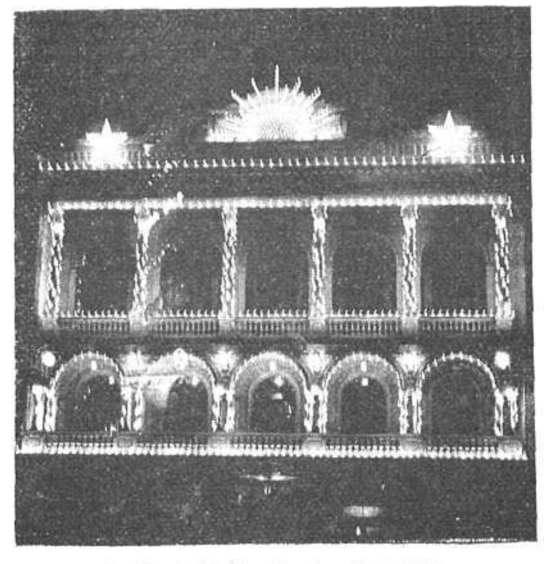


LOS DELEGADOS CHILENOS Á BORDO DEL «INGENIERO»



LLEGADA DE LOS DELEGADOS Á LA CAPITANÍA. DISCURSO DEL MINISTRO DE LA GUERRA

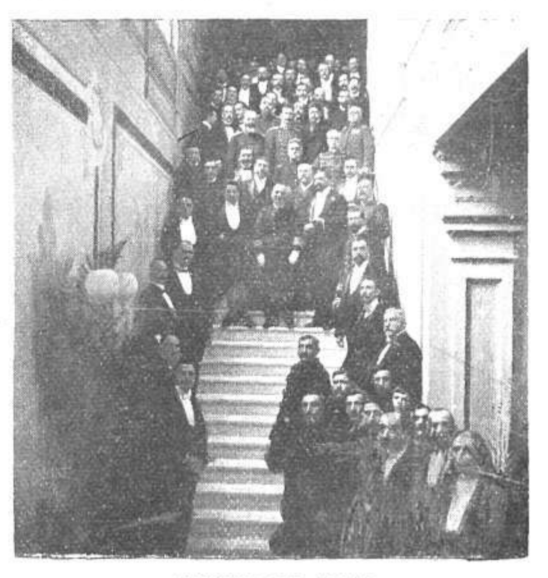
hablando á los postres el presidente de la república y el vicealmirante Montt. El gran baile del Club Uruguayo, cerró dignamente el programa del día, pudiendo admirar los huéspedes en aquel torneo de la elegancia y de la belleza femeninas lo más aristocrático de la sociedad uruguaya.



LA ILUMINACIÓN DEL CLUB URUGUAYO

El almuerzo del día siguiente en el Ateneo, ofrecido por el comité popular, fué realzado por notables conceptos de los oradores. señores Figari, Zorrilla de San Martín, comandante Bari, Ciganda y González Carvalho. Más tarde, desde la casa de gobierno, los delegados emprendieron con el presidente Batlle un paseo á los alrededores de la ciudad, celebrándose después de la despedida oficial en el mismo palacio, una fiesta íntima en la legación de Chile.

El parlamento tributó también su homenaje á la delegación amiga, obsequiándola con una copa de champaña y dirigiéndole la palabra el presidente de la Asamblea General, don Juan Pedro Castro, á que con-



SALIENDO DEL ATENEO

testó el capitán de navío Artigas, hablando después el senador Acevedo Díaz.

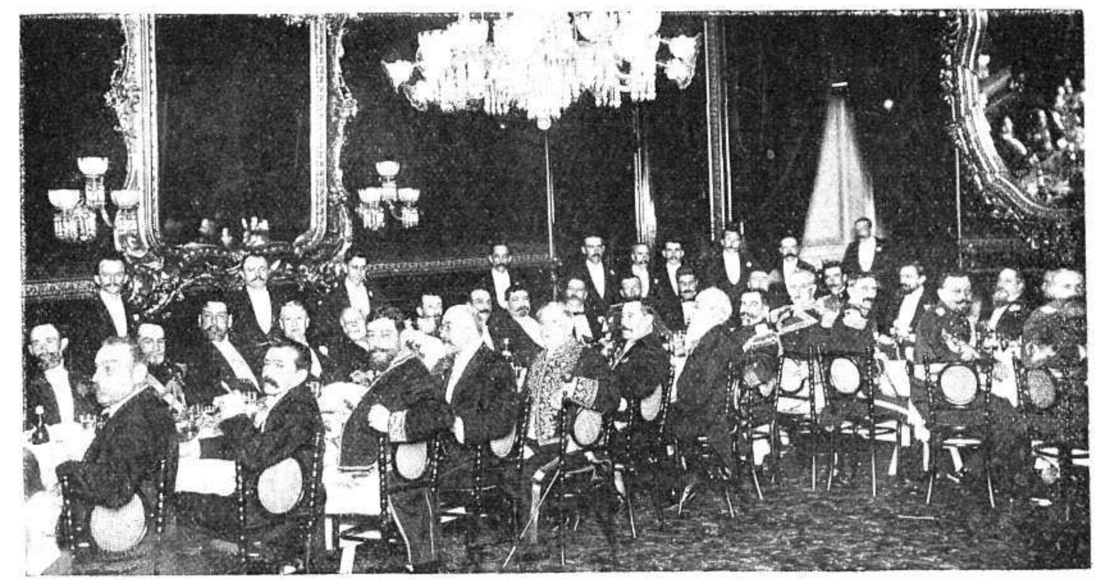
Del recinto del congreso, los delegados se trasladaron con la comitiva oficial al Hotel Oriental y de allí al muelle para embarcarse. Hasta el «Buenos Aires» fueron en el vaporcito «Lavalleja» acompañándoles á bordo los ministros de guerra, general Vázquez, y de relacio



LOS DELEGADOS PRESENCIANDO EL DESFILE DE LAS TROPAS DESDE LOS BALCONES DE LA CASA DE GOBIERNO



EL DESFILE



EL BANQUETE EN LA CASA DE GOBIERNO

nes exteriores, señor Romeu, el encargado de negocios de Chile, señor Larrain Irarrázabal, los generales Máximo Tajes y Osvaldo Rodriguez, el comandante de marina y otros funcionarios de representación.



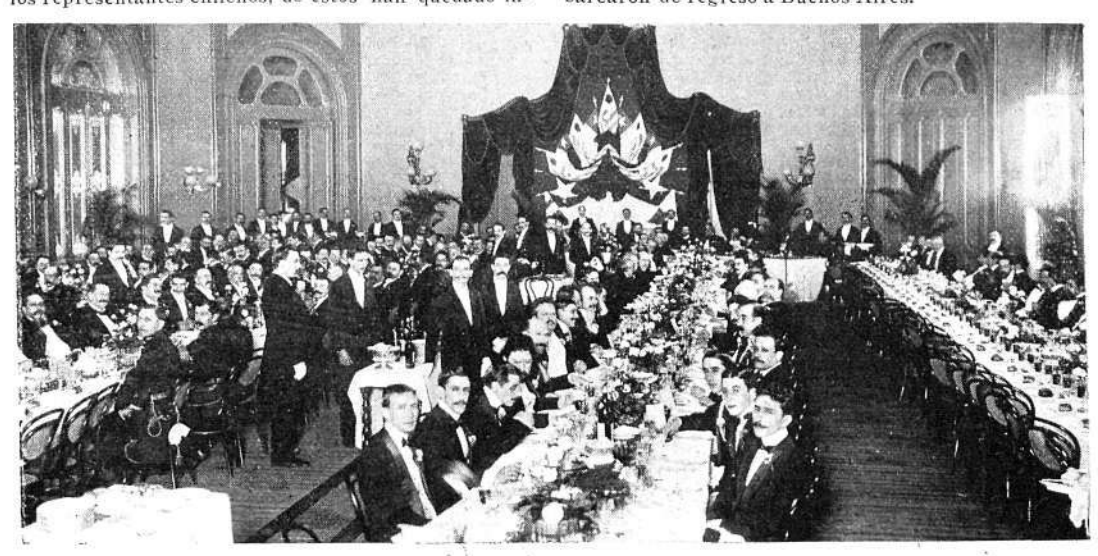
EL PÚBLICO ESPERANDO FRENTE AL CABILDO LA SALIDA DE LOS DELEGADOS EN SU VISITA Á LA ASAMBLEA

Como es de suponerse, dada la atmósfera de confraternidad que reinó en Montevideo durante la visita de los representantes chilenos, de éstos han quedado inmejorables recuerdos en el seno de aquella sociedad, en la que, como entre nosotros, han dejado sólidas amistades y vinculaciones, proponiéndose algunos regresar á la hermosa Montevideo para conocerla mejor y apreciar los progresos realizados en los últimos años.

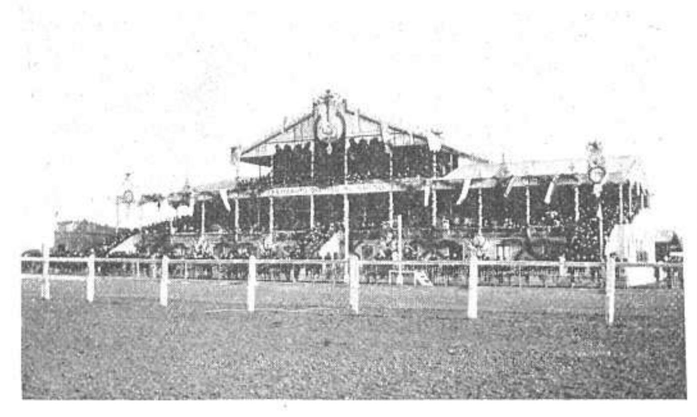


LOS DELEGADOS PASEANDO POR LA CIUDAD

El miércoles á las 6 de la tarde los delegados se embarcaron de regreso á Buenos Aires.



BANQUETE DEL COMITÉ POPULAR





CARRERAS EN HONOR DE LOS DELEGADOS. PALCO OFICIAL



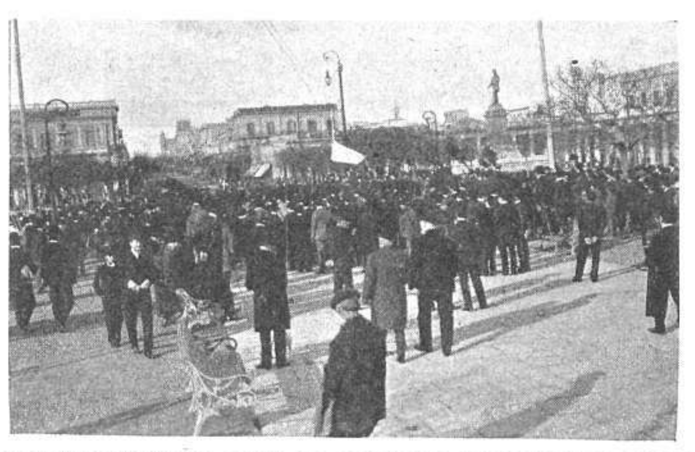
EL PRESIDENTE OYENDO EL HIMNO

EL MEETING CONTRA LOS CRÍMENES DE RIVERA

Duran todavía los enconos producidos por hechos de la pasada lucha civil, cuya investigación, principalmente en lo que respecta á los asesinatos y asaltos de las imprentas en Rivera, es motivo de ataques y réplicas periodísticas.

El club «Vida Nueva» organizó el 31 de mayo un meeting para protestar contra los sucesos ocurridos en aquel pueblo, reuniéndose cerca de 2000 personas que recorrieron las calles 18 de Julio, Andes, Uruguay, 25 de Mayo, Cámaras y Sarandí hasta la plaza de la Independencia, donde se disolvió la manifestación. El presidente del club, señor Zorrilla, arengó á los concurrentes agradeciéndolessu asistencia á aquel acto celebrado en el mayor orden, sin que nada confirmara los temores manifestados públicamente por algunos sobre posibles hostilidades al partido nacionalista.

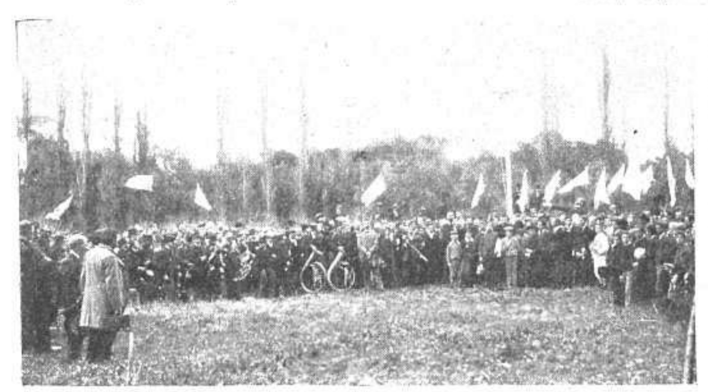
Sus palabras fueron muy aplaudidas, disolviéndose la manifestación sin que ocurriera tropiezo alguno.



EL MEETING DE PROTESTA CONTRA LOS ASESINATOS Y ASALTOS Á LAS IMPRENTAS DE RIVERA

PASEO DEL CÍRCULO CATÓLICO

A pesar del mal tiempo, fué una soberbia fiesta la celebrada por los obreros católicos de Montevideo con motivo de la toma de posesión del campo vecino á la antigua quinta de Piñeyrúa, cerca del Miguelete, adquirido en propiedad por el progresista centro de que aquéllos forman parte. El trayecto desde la ciudad fué salvado en un gran convoy de tranvías del Reducto, llevando á la cabeza el estandarte social, seguido de la banda de música de los talleres de Don Bosco y las principales autoridades del Círculo. Bajo una soberbia avenida de plátanos que cruza el terreno en toda su extensión, la larga columna hizo alto prosternándose ante el altar levantado entre banderas y trofeos, donde el presbítero Germán Vidal ofició una misa solemne bendiciendo después el campo desde la entrada al recreo. Concluída la ceremonia y enarbolada la enseña social entre el estruendo de los cohetes, tomó la palabra el doctor Perea, presidente del Círculo, dando posesión á los obreros del local adquirido. Hizo el elogio en breves frases de los que contribuyeron á la adquisición, particularizándose con el señor Francisco Piria, el principal contribuyente.

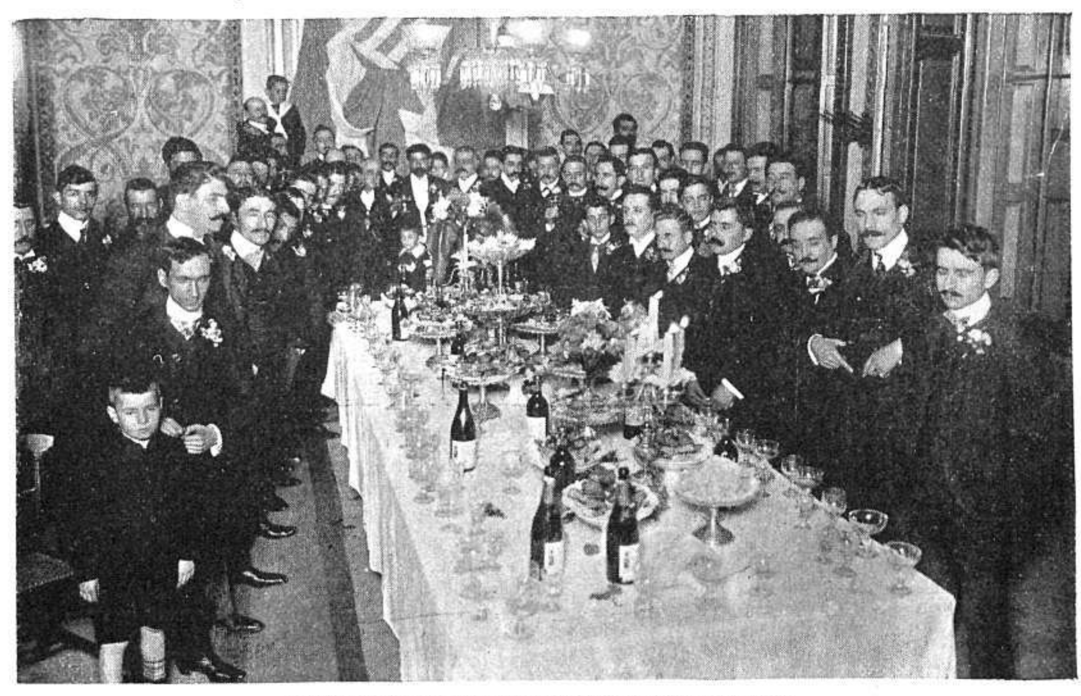


PASEO DEL CÍRCULO CATÓLICO INAUGURANDO EL PARQUE. CEREMONIA DE LA TOMA DE POSESIÓN



MISA DE CAMPAÑA EN LA AVENIDA DE LOS PLÁTANOS

EL BANQUETE DIPLOMÁTICO EN LA LEGACIÓN DEL BRASIL

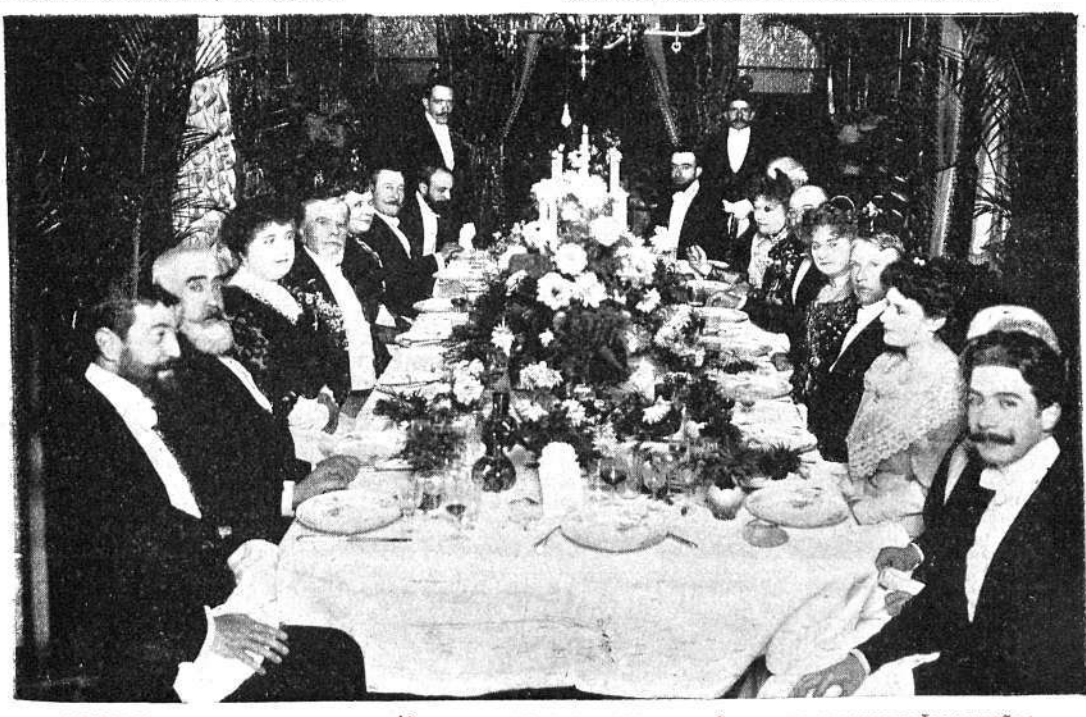


CELEBRACIÓN DEL 25 DE MAYO EN EL CENTRO ARGENTINO

Nuestra fiesta nacional fué dignamente conmemorada en Montevideo por el importante núcleo de compatriotas que allí han constituído el Centro Argentino. A la velada del 25 asistieron numerosas familias, miembros del club y representantes de los diarios, quienes, después de oir el programa ejecutado por una excelente orquesta, aplaudieron el oportuno discurso del señor Ignacio Reibaud, que hizo alusión á la confraternidad chileno-argentina, brindando también por el progreso de la república uruguaya.

Después del señor Reibaud, hablaron los señores José C. Soto, Juan E. Delgado, Antonio B. Morelli y Plácido Abad, siendo todos muy aplaudidos.

—El banquete ofrecido por el señor Xavier da Cunha, ministro del Brasil, en Montevideo, al secretario de relaciones exteriores, doctor José Romeu y su esposa, en su morada de la Avenida de la Paz, fué una interesante fiesta á que asistieron, además de los distinguidos dueños de casa, varios miembros del cuerpo diplomático. La mesa estaba artísticamente arreglada con profusión de hermosas flores, entre las que se escondían brillantes focos eléctricos. Terminada la comida, los concurrentes pasaron agradables momentos en el salón, oyendo buena música, terminando la velada cerca de la media noche, dejando las familias constancias de su agrado por las atenciones recibidas.



COMIDA OFRECIDA AL DOCTOR ROMEU Y Á LOS MINISTROS EXTRANJEROS Y SEÑORAS POR EL MINISTRO BRASILEÑO

Fot. de CARAS Y CARETAS.



—¿Conque otra vez sorprendido
ese club?
—Sí, el otro día
entrando la policía
prendió á un hombre conocido.
—¿Y no empezó á protestar?
—Hecho una fiera, exclamó:
«¿Acaso no tengo yo
el derecho de jugar?
¿Quién puede prenderme á mí?
¿Para las autoridades
no existen inmunidades?»
—¿Y á qué jugaban allí?
—Por ciertos datos, arguyo
que los que allí se encontraban
sólo á crédito jugaban
y uno de ellos perdió el suyo.

*

El general Roca ha recibido en audiencia pública al barón Kuhn, ministro de Austria-Hungría.

¿Quiénes á quejarse van
de nuestra suerte, si aún
no concluye de irse un Khan
y ya tenemos un Kuhn?

*

Al Campo de Mayo
Riccheri marchó
pensando en proyectos
que no realizó.
—¡Qué hermosa revista!
¡Qué cosa ideal!
con tanto jinete,
con tanto oficial.
Al ver con asombro
la fiesta de aquí,
se irán los chilenos
prendados de mí.
En esto, afligido,
gritó el coronel:
—¡Dios mío! ¡Qué barro!
¡Qué suerte cruel!
Marchóse al instante
sin ganas de hablar,
diciendo en voz baja:
—¡Quisiera llorar!
Hoy, más consolado,
murmura:
—Si así
el cielo lo quiso,
¡mejor para mí!
El barro tremendo,
que el agua formó,
que hiciese otro barro
más grande impidió.

*

Leemos:

«En las oficinas del juzgado de paz.... los señores Tal y Cual.... después de un cambio de palabras.... se fueron á las manos *sin más armas* que los bastones....»

¿Y qué más armas necesitaban? ¿Se iban á ir á las manos, dentro de un juzgado, con un cañón Krupp?

*

—¡Otro de los que se van
tras de reír y comer!—
González dijo al saber
que se iba el general Khan.—
En justa compensación,
deja condecoraciones
y medallas y cordones
á cambio de un empujón.
Hasta á la más ignorada
gente con algo ha obsequiado
¡y á mí que fuí el empujado
no me ha regalado nada!

*

Hemos recibido:

«La educación y la ilustración de la mujer», conferencia de la señora Eva Canel. La infatigable escritora trata el tema del feminismo, con la solidez de argumentación, el método expositivo y la brillantez de forma, que campean en todos sus trabajos y que tan atractiva hacen la lectura de los mismos.

«Mapa general de la República Argentina», en que los límites internacionales han sido trazados á la vista de los documentos oficiales y de los planos firmados por la Comisión Arbitral, por Enrique A. Delachaux. Editado por la Compañía Sud Americana de Billetes de Banco.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Inservible.—Buenos Aires.—
«...Surquen los mares, traspasen el (oriente
y arrastren consigo en la corriente
las cuerdas de mi lira destemplada (y rota».

Conformes. Que las arrastren. A ver si cambiando de lira, cambia usted de oído, que también parece «destemplado y roto».

M. F. J.—Buenos Aires.—
«Desde entonces ¡oh dichosa cria- (tura!
Sólo en tí estoy alegre pensando.. »

Se ha equivocado usted al titular *Amor* á «estos versos nacidos del alma de uno de sus eximios admiradores». El título más apropiado sería «Macaneo».

C. J.—Buenos Aires.—En el soneto (¿es soneto?), deja usted en el aire dos consonantes (¿son consonantes?) y termina con un verso (¿es verso?) que dice:

«Dios amará á todos ó á ninguno»;
pudiendo decir también para que sonase como es debido:
«Dios amará á *totodos ó á ninguno*».

E. P.—Buenos Aires.—De diez, no hay un solo verso bien medido. Pero como acaso pertenecen á la métrica persa, esperaremos el regreso del general Khan, para consultarle el punto.

Oberol.—Buenos Aires.—
«Ondina que suavemente
en la ancha grama dormida
muestras el seno turgente,
des*pierta, que el sol naciente*
al casto placer convida.
Despierta, que en la desierta
llanura ya el girasol
á mirarte ansioso acierta...»

Vamos, ondina, despierta,
no hagas ripiar á *Oberol*.

M. M. D.—Buenos Aires. — No, eso no puede ser imitación de Gutiérrez Nájera, porque éste *no* ha escrito versos parecidos al de usted:
«Oyese de los niños un juvenil gor- (jeo.»
que pretende ser endecasílabo, y no lo puede conseguir.

Basilio B.—Naranjito.—
«Siento tu ausencia infinito
y me temo algún quebranto».

Si por quebranto, entendió usted que los versos «A mi prima» irían á parar al canasto, no le han engañado sus presentimientos.

AGENCIA Y CASA DE CAMBIO DE LOS SEÑORES GONZÁLEZ HERMANOS

Como el mundo, que diz que surgió de la nada, ha surgido la casa de los señores González Hermanos. De la nada decimos y con el propósito de dejar constancia de uno de esos ejemplos raros de probidad, de labor no interrumpida, de una actividad sin limites, capaz de engrandecer las causas más insignificantes y con mayor razón la grande causa del trabajo honrado. Encarnan ese ejemplo los señoros González, quienes modestamente al principio, hace más de 20 años, iniciáronse en la vida de los negocios con una pequeña agencia y casa de cambio, obteniendo en los largos años de trabajo, no sólo productos materiales, sino experiencia y buen nombre, capital mayor, más firme y menos expuestos á los caprichosos embates de la fortuna, que el mismo dinero, con ser que es, en concepto de las gentes, el más alto señor é hidalgo caballero.



Hoy el mecanismo de la agencia de loteria y casa de cambio, es complicado y de vastas ramificaciones, pues que opera por cantidades que sólo igualan los bancos en sus operaciones más fuertes.

Curiosidad impertinente seria la nuestra si pretendiéramos averiguar á qué suma de capital responden las operaciones de la casa de los señores González. Sólo sabemos y consta á todo el mundo, que la casa responde siempre satisfactoriamente á los más respetables pedidos y que tanto por cantidades de billetes, como por giros bancarios, órdenes de bolsa, etc., etc., cumple las órdenes dentro del plazo más perentorio y á completa satisfacción de sus clientes. Fama de afortunada la tiene, y más positivamente que nosotros lo saben los millares de aficionados que compran el consabido billetito, encarnación de intimas esperanzas, y al cual confian su suerte, en verdad con fundadas probabilidades de buena nueva.

Enumerar la lista de gordos que ha tocado repartir entre sus clientes á los señores González, seria tarea larga y minuciosa. Como excepción uno, el más gordo de los gordos: el millón de 1900.

Los billetes que adornan la vidriera cuya fotografía reproducimos, son los del premio de $ 500.000 á sortearse el 8 de julio. ¿Cuál será el agraciado? ¡Ese *si* que es problema de difícil solución!

González Hermanos.—Bolívar 111.



NUEVO DEÁN DE CANTERBURY.—El Rdo. doctor Henry Wace, que ha sucedido al doctor Farrar en el deanato de Canterbury, nació en Londres en diciembre de 1836 y se graduó en Oxford el año 1860.

SECRETARIO FINANCIERO DE LA TESORERÍA BRITÁNICA.—El hon. Arthur R. Douglas Elliot, miembro del parlamento por Durham, ha sido nombrado para suceder á Mr. Hayes Fisher, como secretario financiero de la Tesorería.

LAVATORIO DE PIES EN JERUSALÉN.—La ceremonia del lavatorio de pies se practica en la iglesia griega, pero el jueves de pascua, día en que se reune en Jerusalén, para presenciarla, una gran multitud.



RDO. HENRY WACE
Nuevo deán de Canterbury



HON. A. R. D. ELLIOT
Nuevo secretario financiero de la tesorería

NAUFRAGIO DEL «CHILI» EN EL PUERTO DE BURDEOS.—El paquete «Chili», de las Mensajerías Marítimas, estaba amarrado en su sitio del muelle de Bacalán, cuando en la noche del 23 al 24 de abril, se tumbó sobre babor, habiendo penetrado mucha agua en el casco por las portas de carga de los depósitos de combustibles.

HIGIENE INFANTIL EN MADAGASCAR.—Uno de los primeros cuidados del general Gallieni, á su llegada á Madagascar, fué el de tomar medidas para la regeneración de la raza malgache y el aumento de la población de la colonia. Los médicos militares pesan á los niños en presencia de las madres como se hace en los centros de asistencia de París.



LA FIESTA DE PASCUA EN JERUSALÉN.—LAVATORIO DE PIES EN EL PATIO DE LA IGLESIA DEL SANTO SEPULCRO

LOS ZAPATOS PARA LA NIEVE EN EL EJÉRCITO RUSO.—Rusia es una de las naciones que han adoptado estos zapatos, con los que sus soldados practican constantemente ejercicios para adiestrarse en las evoluciones necesarias. Los zapatos para la nieve se generalizan cada vez más entre la población de las regiones frías.

GUILLERMO II CONVERTIDO EN EL PROFETA DANIEL.—El emperador Guillermo inauguró no hace mucho en Metz la nueva puerta de aquella catedral, obra por la que se interesaba grandemente. Sin duda á causa del interés que *Guillermo II manifestó por* la construcción, el arquitecto dió sus rasgos á la estatua del profeta Daniel que adorna la puerta.



NAUFRAGIO DEL VAPOR «CHILI» EN EL PUERTO DE BURDEOS

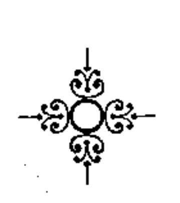


LA HIGIENE INFANTIL EN MADAGASCAR
MÉDICO FRANCÉS PESANDO Á UN NIÑO

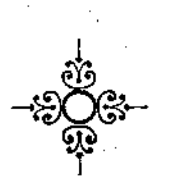
Cuadro Demostrativo

de la **Aceptación obtenida**

POR LOS



CIGARRILLOS MONTERREY



DESDE QUE FUERON PUESTOS EN CIRCULACION

AUMENTO PROGRESIVO DE LA VENTA

1901	Mes de	Octubre . .	80.920	Paquetes vendidos en el mes
"	"	Noviembre.	86.560	" " "
"	"	Diciembre .	139.780	" " "
1902	"	Enero. . . .	152.500	" " "
"	"	Febrero. . .	159.480	" " "
"	"	Marzo. . . .	204.240	" " "
"	"	Abril	258.280	" " "
"	"	Mayo	305.580	" " "
"	"	Junio. . . .	315.520	" " "
"	"	Julio	415.400	" " "
"	"	Agosto . . .	442.200	" " "
"	"	Setiembre .	488.940	" " "
"	"	Octubre . .	634.080	" " "
"	"	Noviembre.	652.880	" " "
"	"	Diciembre .	729.520	" " "
1903	"	Enero. . . .	838.040	" " "
"	"	Febrero. . .	864.800	" " "
"	"	Marzo . . .	933.380	" " "
"	"	Abril	949.480	" " "
"	"	Mayo. . . .	1.038.080	" " "

Los premonstratenses de Nantes y la ley contra las congregaciones.—Los defensores de esta comunidad, voluntarios pertenecientes á todas las clases sociales, pasaban las noches acostados sobre paja en la sala del Capítulo, dispuestos para ponerse en acción á la primera voz de alerta.

Los guardias de corps que acompañaron en Roma á Guillermo II. — Merecen citarse los guardias de corps que llevó el emperador Guillermo á Roma en su último viaje; pues todos eran hombres elegidos entre los de más estatura y aspecto más marcial.

El «Grangesberg», nuevo vapor de descarga rápida. — Este buque puede cargar 10.300 toneladas con un calado de 22 pies y 8 pulgadas, navega á razón de 10 1/2 nudos por hora, tiene 14 mástiles y está provisto de maquinaria para alijar que le permite descargar las 10.300 toneladas en 30 horas.



REGIMIENTO DE GUARDIAS DE PAVLOFF PRACTICANDO EJERCICIOS CON ZAPATOS PARA LA NIEVE EN SAN PETERSBURGO



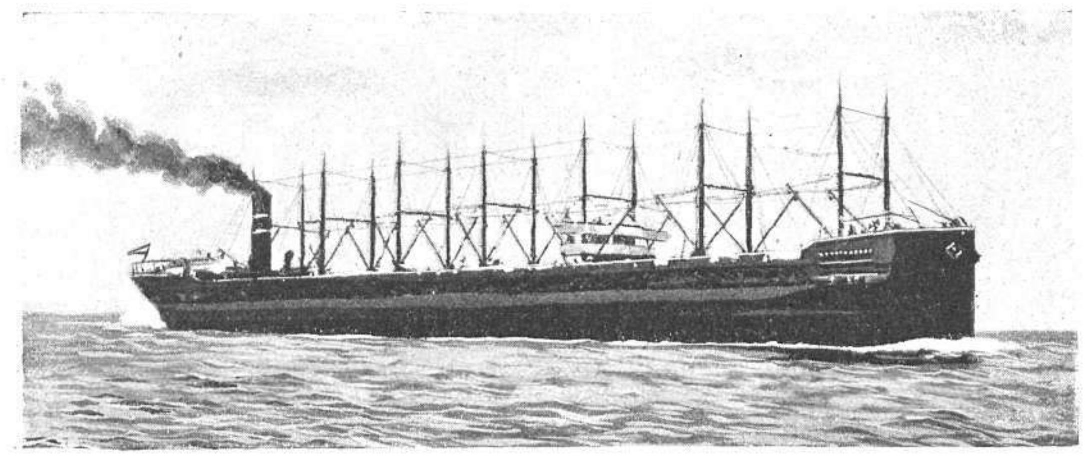
GUILLERMO II CONVERTIDO EN EL PROFETA DANIEL



EN EL MONASTERIO DE LOS PREMONSTRATENSES DE NANTES. — LOS DEFENSORES DE LA COMUNIDAD ACAMPADOS EN LA SALA DEL CAPÍTULO.



LOS GUARDIAS DE CORPS QUE ACOMPAÑABAN Á GUILLERMO II Á ROMA. (EL MÁS ALTO MIDE 2 METROS 06).



EL NUEVO VAPOR «GRANGESBERG», CAPAZ DE DESCARGAR 10.300 TONELADAS DE MINERAL EN 30 HORAS

EL CENTENARIO DEL CANTÓN DE VAUD (SUIZA)


CORTEJO DE LOS ESTUDIANTES EN LA CALLE DE BOMG


CARROZAS DEL CORTEJO


PARTE DEL CORTEJO CON TRAJES HISTÓRICOS

Nos escriben de Suiza dándonos cuenta de las fiestas celebradas en el Cantón de Vaud, con motivo del centenario de la fecha en que fué incorporado á la Confederación Helvética.

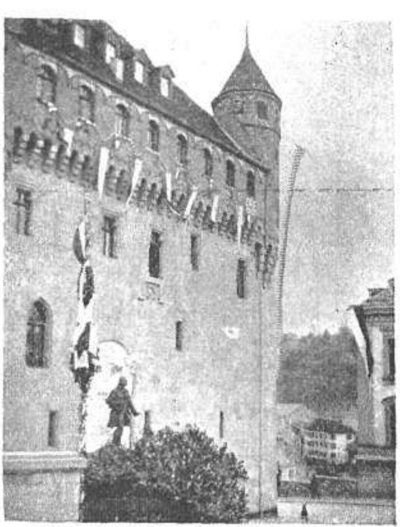
La fiesta tuvo lugar el 14 de abril último, pues hasta el 14 de abril del año 1803 no se incorporó á la Confederación el territorio. Hasta entonces estuvo bajo la dependencia de Berna, cosa que no satisfacía nada á sus habitantes, puesto que los gobernantes nombrados por Sus Excelencias de esa capital ejercían una autoridad tiránica. Constantemente se producían disgustos, pues el «oso de Berna» gruñía á menudo, y á no haber llegado el remedio oportunamente, las desgracias hubieran sido mayores; pero el 14 de abril de 1803, bajo la influencia de Bonaparte, Vaud conquistó su completa libertad, mediante una revolución, que no fué sangrienta.

El centenario de ese gran acontecimiento puso ahora en actividad á todo el cantón. No sólo en Lausana, sino hasta en la más pequeña aldea hubo su procesión histórica con arqueros, su banquete, su gran función de fuegos artificiales y una ceremonia religiosa con preces especiales para las circunstancias, que ordenó decir el Gran Consejo. Sobre todo, la fiesta, como se ve por las fotografías, tuvo gran brillo en Lausana, donde por todas partes ondeaban banderas de los colores del cantón, blanco y verde, y donde se realizó un soberbio desfile de los miembros de las sociedades que lucían hermosos trajes históricos.

Al servicio religioso celebrado en la catedral acudió una gran concurrencia; todos los altos representantes de la autoridad se reunieron en un banquete y por la noche hubo brillantes iluminaciones.


SALIDA DE LA CATEDRAL DESPUÉS DE LA CEREMONIA


EDIFICIO DE LA MUNICIPALIDAD ENGALANADO


CASTILLO Y MONUMENTO DANEL

Fot. de Chusseau Flaviens, para CARAS Y CARETAS.

De interés general

ÚNICA PUBLICACIÓN

POR TRES MESES SOLAMENTE, CONTANDO DESDE LA FECHA

A pedido de muchas personas deseosas de ser atendidas por un dentista competente, mediante un precio módico, el doctor J. M. HENRIQUEZ, médico-dentista norteamericano, hace publicar el vale á continuación para que todos los que sufran de la mala dentadura, puedan así lograr sus deseos.

TARIFA

Extracciones con anestesia local	$	3.—
Limpieza de los dientes	»	5.—
Obturaciones con pasta	»	4.—
» » plata (caries pequeña)	»	5.—
» » » (» grande, con la pulpa expuesta ó destruida, que requiere curaciones)	»	10.—
Obturaciones con oro (caries pequeña)	»	10.—
» » » (» mediana)	»	15.—
» » » (» grande)	»	25.—

DIENTES POSTIZOS:

Una chapa de caucho con un diente de porcelana	$	10.—
Una chapa de caucho con un diente de porcelana y dos bandas de oro	»	20.—
Por cada diente más agréguese	»	5.—

Dientes á pivot, puentes, coronas de oro, chapas de platino y oro, precios convencionales.

Vale

El portador de este vale, publicado con fecha 13 de Junio de 1903 en «Caras y Caretas», tiene el derecho del 25 por ciento de descuento sobre los precios de la adjunta tarifa, por el espacio de tres meses, contando desde la fecha.

J. M. Henríquez.

ÚNICA PUBLICACIÓN

UN EJEMPLO PRÁCTICO:

UNA PERSONA TIENE NECESIDAD DE LAS SIGUIENTES OPERACIONES:

2 extracciones de raíces inútiles, á $ 3	$	6.—
1 obturación con pasta	»	4.—
2 obturaciones con plata (carie pequeña) á $ 5	»	10.—
1 » » » (» grande, etc., etc.)	»	10.—
Limpieza de los dientes	»	5.—
2 obturaciones con oro (carie pequeña) á $ 10	»	20.—
1 » » » (» mediana)	»	15.—
1 chapa con 5 dientes	»	30.—
	$	100.—
Descuento del vale, 25 %	»	25.—
	$	75.—

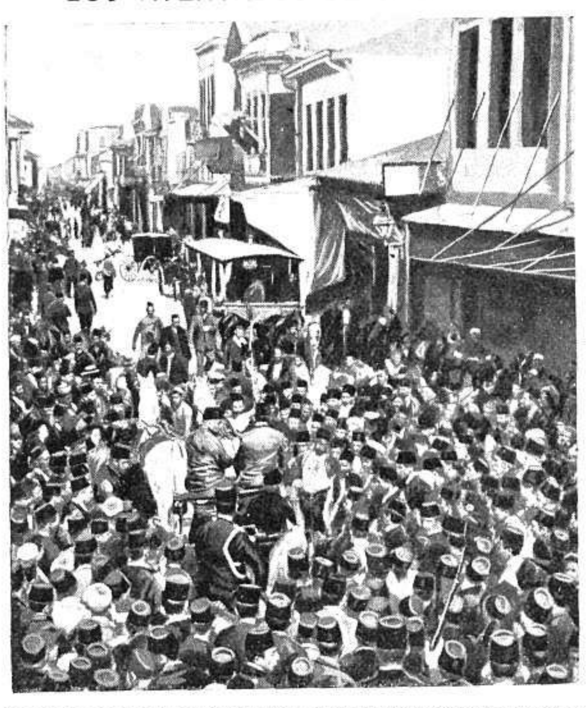
Consultorio establecido desde 1888 en la calle Corrientes 679

HORAS DE CONSULTAS { De 9 á 11 a. m. y de 1 1/2 á 4 1/2.
Domingos y días feriados, de 9 á 11 a. m.

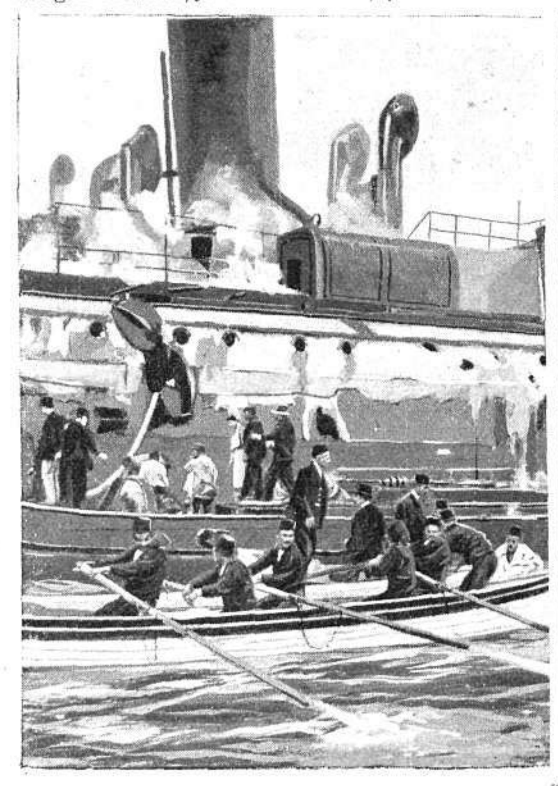
LOS ATENTADOS DE SALÓNICA

Los graves acontecimientos ocurridos en Salónica el 28 y 29 de abril último, fueron preparados por la «Organización interior macedónica», que dirige toda la agitación en el país. Un simple maestro de escuela, Delcheff, es el alma de ese centro conspirador.

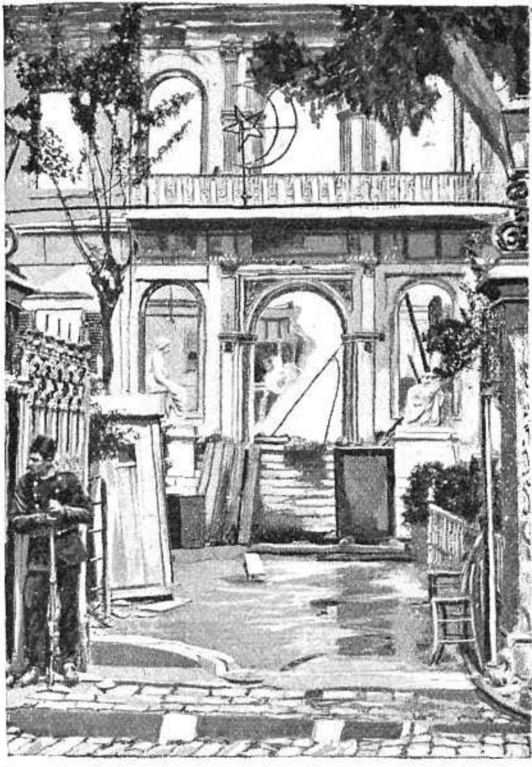
La mañana del día 28 de abril, á las 10.30, el vapor «Guadalquivir» partió del puerto de Salónica para Constantinopla y el Mar Negro. Una hora después, se produjo una explosión á bordo que determinó un incendio. Desde el puerto, partieron inmediatamente remolcadores y centenares de barcas para prestar auxilio. El «Suez», que llegó primero, efectuó el salvamento, pero murieron cinco hombres del departamento de máquinas. A las pocas horas, se supo que la bomba que causó el incendio había sido colocada por uno de los pasajeros, Yorghi Minasof, joven de 22 años, que confesó su delito. Al día siguiente por la tarde, debían desarrollarse otros sucesos aun más terribles. Al anochecer, el gas se apagó de repente. Pasados unos instantes, y sucediéndose con algunos minutos de intervalo, oyéronse explosiones repetidas en el barrio franco y del lado de los muelles. Grupos de tres ó cuatro individuos, en coches, atravesaban la ciudad, arrojando en ciertos establecimientos bombas de dinamita. El Banco Otomano fué minado y quedó destruído por las explosiones. Las terribles escenas duraron toda la noche; los dinamiteros tomados por las tropas eran acuchillados; pero, á pesar de la represión sangrienta, las explosiones continuaron el siguiente día. Muchos habitantes huyeron aterrorizados y sólo volvieron á sus casas ante las seguridades que las autoridades les dieron de haber sido reprimido el movimiento.



EL VALÍ LLEVANDO Á SUS HOGARES Á LOS HABITANTES DE SALÓNICA, DESPUÉS DEL PÁNICO CAUSADO POR LAS EXPLOSIONES



EL SALVAMENTO DE LOS FOGUISTAS DEL «GUADALQUIVIR». EL REMOLCADOR «SUEZ» INUNDANDO LOS FOGONES CON UNA BOMBA.



LA FACHADA DEL BANCO OTOMANO, DESPUÉS DE LA EXPLOSIÓN Y EL INCENDIO



LOS ADORNOS CON FLORES NATURALES

Las flores que se llevan en el traje, el bouquet artístico, es un elemento de elegancia cuyo encanto penetrante completa de una manera admirable la gracia de la mujer.

Ya se componga de rosas, de violetas ú otras flores, el pequeño bouquet engalana discretamente el cuerpo de vestido y lo perfuma; constituye un adorno fresco y encantador, al que no podría encontrar rival la más hábil modista. En muchas ocasiones alegra la toilette demasiado severa.



LAS FLORES EN EL MANCHO



LA FLOR EN EL CABELLO

A veces es muy sencillo, y consiste sólo en una flor, en una gran rosa elegida al paso y colocada con un alfiler rápidamente; con frecuencia es el sencillo ramo de violetas comprado á la florista ambulante. Se le lleva además en la mano, con el brazo algo separado del cuerpo, se le pone en el cinturón también y hasta puede colocarse en un manchón.

Para el adorno del traje de baile, sabido es cómo se forman las guirnaldas, lo que no presenta tantos inconvenientes como la buena colocación de unas simples flores en el cabello. El efecto deseado no se consigue tan pronto en este caso. La señora se esfuerza, por ejemplo, para que una rosa se mantenga en la parte anterior de la cabeza y luego el aspecto es deplorable; la coloca hacia atrás y un poco al lado, pero el efecto es entonces demasiado español y no responde á su idea; la cambia de sitio y tampoco atina. ¡Tantas veces la arroja con furia y la pobre flor va á deshojarse en la alfombra!

Sin embargo, cuando entra el esposo, la señora tiene en la cabeza unas flores que le valen una felicitación:

—Es encantador el adorno de tu cabello. ¿Te pusiste tú misma las rosas? Resultan de muy buen gusto.

—¿Verdad que sí? responde la señora con negligencia.



EL ADORNO DEL VESTIDO CON FLORES



EL RAMO EN EL CUERPO DEL VESTIDO



Hierro-Quina Bisleri

LICOR APERITIVO RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

EL HIERRO QUINA BISLERI reemplaza con ventaja á todos los otros tónicos reconstituyentes y los enfermos lo aceptan gustosos por su grato sabor. — Doctor M. DELLEPIANE — Médico. — Buenos Aires.

En las **perturbaciones gastro-intestinales** el AGUA NOCERA UMBRA es de resultado excelente.—Profesor Doctor F. LLOBET—Médico.—Buenos Aires.

El **ácido carbónico** contenido en el AGUA MINERAL NATURAL GASEOSA NOCERA UMBRA es de provenencia natural.— Certificado núm. 35129.—Doctor PEDRO N. ARATA, Jefe del Laboratorio Químico Municipal.

En los **niños enfermos del aparato digestivo** comprobé la bondad del agua NOCERA UMBRA —Doctor DELIO AGUILAR—Jefe de Clínica Pediátrica—Hospital de Clínica —Buenos Aires.

En las **afecciones palúdicas** considero el HIERRO QUINA BISLERI de gran utilidad por su poder tónico reconstituyente.—Doctor PEDRO F. FRIAS—Médico—Salta.

REGIO ESTABLECIMIENTO NOCERA UMBRA



AGUA MINERAL NATURAL GASEOSA

NOCERA UMBRA

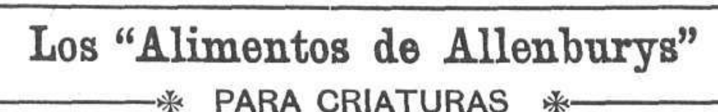
cura las enfermedades del estómago, del hígado, de la vejiga y de los riñones

Únicos concesionarios: PERETTI & PESTAGALLI

BUENOS AIRES — MONTEVIDEO



Para la completa crianza de los niños — El alimento debe adaptarse á las exigencias de los cambios digestivos.



SON UNA MEJORA SOBRE EL PLAN USUAL DE ALIMENTACIÓN

Alimento Lácteo N.º 1	Alimento Lácteo N.º 2	Alimento Malteado N.º 3
Desde el nacimiento á los 3 meses.	Desde los 3 á 6 meses.	Después de los 6 meses.

Fabricados por ALLEN & HANBURYS, Ld., Londres.

Se venden en las Farmacias y Droguerías

MEDIO MILLON de $ m/n. **El 8 de Julio de 1903.** Próximo gran sorteo de la Lotería Nacional. Para su adquisición, es preciso solicitarlos con urgencia; la venta se está efectuando con todo éxito en la acreditada **CASA VACCARO**; los que residen en el interior ó exterior, harán pedidos acompañando giros por carta certificada, directos, á **Severo Vaccaro, calle Florida 156, Buenos Aires.** El billete entero vale $ 100, la décima parte $ 10 m/n. ó su equivalente en cualquier moneda extranjera. Dirección telegráfica del exterior: **Sevaccaro Baires.**



LA CONSTRUCCIÓN DE UN BUQUE

Este barco, que marcha al soplo del viento (hecho, por supuesto, con la boca) se construye con suma facilidad. Péguense las partes marcadas con letras iguales: A con A, B. con B, y así sucesivamente. Los mástiles se hacen con escarbadientes del mayor tamaño ó con palitos de longitud igual á la del barco.

Las chimeneas se forman con cañitas de las que sirven para tomar refrescos ó con rollitos de papel de un centímetro. Las líneas cortadas marcan los dobleces, con excepción de las líneas que están encima de las ventanas de los camarotes y de la que se halla en la parte superior de la popa. Los cuadrados D y G indican el sitio donde deben colocarse el puente y el departamento de las máquinas. El cuadrado X se corta porque representa la entrada de la bodega.

En las rayas A y B, que están en la parte posterior del buque, se hacen unos tajos y se meten unos picos qne hay en el timón marcados con iguales letras.

La ilustración que va debajo de los esquemas muestra el buque formado y la manera de hacerle caminar.



INCUBADORAS
DE A. Reinhold
BELGRANO 451 - B. AIRES
PRIMEROS PREMIOS EN TODAS EXPOSICIONES
LAS MEJORES QUE PUEDEN OBTENERSE POR LA CIENCIA Y EL DINERO.
El sistema correcto de incubación
1800 INCUBADORAS HE VENDIDO EN LOS ÚLTIMOS 2 AÑOS
LOS PRIMEROS PREMIOS EN LA ULTIMA EXPOSICIÓN RURAL DE PALERMO.
CONVIENE LEER NUESTRO GRAN LIBRO ILUSTRADO LA CRIA DE AVES (PRECIO 1$ m/n)





SOLUCIONES DEL N.º 244

Al nombre y apellido de actualidad:

ROSARIO PINO

A la frase en acción:

LO QUE VA DE AYER Á HOY

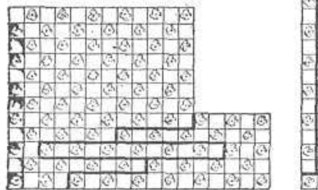
A la charada:

CELADORA

Al *jeroglífico comprimido:*

ACÉFALO

AL PROBLEMA «LA ALFOMBRA DE DON CELESTINO»





Había varias maneras de cortar la alfombra en tres pedazos que, unidos, formarán un cuadro perfecto. Esta es una de ellas.

Han remitido la solución:

A *la alfombra de don Celestino:* A. Barrenechea Facundo, Jovita Soler, Diego Rialdi, Antisinfonista, Luis Blanch, Arturo S.

Al *nombre y apellido de actualidad:* Roberto J., El galleteado por M. L. y afilador de M. H., Felipe Masio, Emilio Amparaux, S. G., Luis Radondi, Jaime A. Pott, El afilador de Helén, Júpiter, Maruja Funes, Pedro Roverano.

A la *frase en acción:* Dorotea Sanguily, Argentino Acerboni, Antisinfonista, Panchito, Eduardo López, Maturrango, Maruja Funes, Júpiter, El afilador de Helén.

A la *charada:* Roberto J., El afilador de Helén, Júpiter, Maruja Funes, Cuquita, Betina Mattos, Esther Celina Amoretti, Panchito, Argentino Acerboni, Etérea.

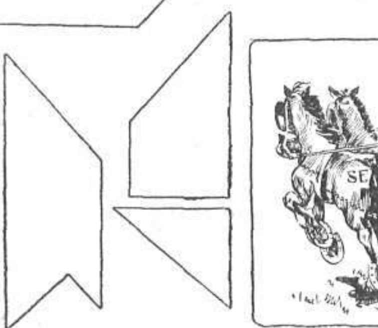
Al *jeroglífico comprimido*: Esteban Martínez, Julio Arroyo, P. Tancredi, El oso de la esquina Bolívar y Méjico, Proveedor del canasto, Antonio Nito, El afilador de Carola.

LOS PEDAZOS DE LA T

PROBLEMA

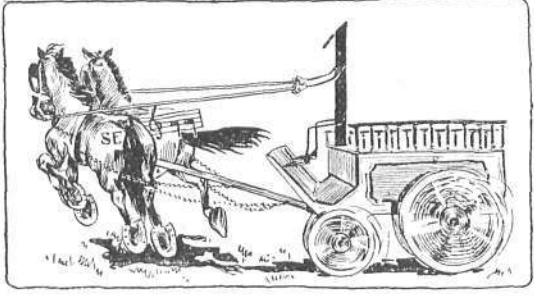
Estaba haciendo un carpintero unas grandes letras, que luego de doradas habían de formar el rótulo de una muestra. Entró en el taller un cliente para tratar de un encargo de importancia; se distrajo el maestro, y mientras tanto, su hijo, un travieso chiquillo de nueve años, que ya mostraba afición á la sierra, tomó la letra **T**, de tabla, que habían llevado al carpintero para que le sirviera de modelo, y la cortó en los pedazos que pueden verse en la figura adjunta. Apurado se vió el maestro para constituir la letra **T** con aquellos pedazos.

Veremos si nuestros lectores se dan también maña para hacerlo.



FRASES EN ACCIÓN





JEROGLÍFICO





EL HUEVO BAILARÍN

Colocad un huevo cocido sobre un plato dado vuelta, é imprimid á este plato un movimiento circular horizontal cada vez más rápido. El huevo echado en el centro del plato es arrastrado por dicho movimiento y se pone á bailar sobre sí mismo con mayor velocidad á cada movimiento, hasta que se le ve colocarse sobre su punta y girar lo mismo que lo haría un trompo.

Para todos los experimentos de equilibrio hechos con huevos, se asegura el éxito sosteniendo el huevo encima de la cacerola durante la cocción. El que hoy nos ocupa necesita algún tiempo de aprendizaje, hasta que se adquiere la destreza necesaria para realizarlo.



En un principio, colocando el plato en la mesa, y con ayuda del índice de la mano derecha y el pulgar de la izquierda, se imprime al huevo un vigoroso movimiento de rotación. Empezará á bailar sobre su punta y entonces levantando el plato no habrá que hacer más que seguir imprimiendo al huevo el referido movimiento de rotación. Tampoco este primer ensayo podría hacerse con gran lucimiento, á pesar de su aparente sencillez. Sucesivas pruebas darán la destreza necesaria.

HOMBRES DE EXPERIENCIA

✶ Ustedes que piensan bien y no juzgan la bondad de un artículo por la primera impresión, vengan y examinen el Botín Norteamericano.

Hu-man-ic

TRADE MARK

Botín becerro negro con cintas ó elástico... $ 12
Botín id. amarillo oscuro, cintas ó botones » 12
Botín Box Calf negro, cintas ó elásticos.... » 12

GUANTES PARA LOS PIES

Botín cabritilla Kid negros, cintas ó botones. » 14
Botín cangurú negro, cintas, botones ó elásticos .... » 15

Pidan por medidas Inglesas ó Argentinas
DEL 39 AL 46

Unica casa introductora dedicada exclusivamente á la venta del legítimo calzado Norteamericano.

Remisión gratis del Catálogo Ilustrado

A. VEIGA 626, Avenida de Mayo, 630
BUENOS AIRES

Hu-man-ic

REUMATISMO, GOTA, CIÁTICA Y ESCRÓFULAS

SE CURAN RADICALMENTE CON EL

BAÑO HEMATÓGENO BOHON de Bruselas

Analizado por el Consejo Nacional de Higiene

Certificado del Dr. Emir H. d'Asteck

El doctor Emir H. d'Asteck atestigua haber usado el Baño Hematógeno Bohon en casos de Reumatismo articular crónico, obteniendo los resultados más satisfactorios.

Calle Chacabuco, 243, Buenos Aires

Certificados ya publicados: Dr. Rebuffo, Rivadavia 2459
Dr. Battilana, Suipacha, 431.

Precio del frasco $ 3 c/l, *En las principales farmacias, droguerías y establecimientos de baño.*

Depósito General: San Martín, 89.

Curiosidades

HÍGADO MONSTRUOSO DE UNA GALLINA.—En Francia, donde el hígado de las aves es bocado apetecido, así como en la China, los criadores promueven el desarrollo de ese órgano produciendo hipertrofias de él por medios artificiales. Sin embargo no es capaz el hombre de hacer obra como la de la naturaleza. La señora de Noblet, residente en esta ciudad, recibió de Suipacha algunas magníficas gallinas y habiendo elegido la mejor para regalarse, la mató y al extraerle las vísceras se encontró con que el hígado estaba tan desarrollado que por sí solo llenaba todo el interior de de un plato sopero, como se ve en la fotografía que reproducimos.

EL HÍGADO MONSTRUOSO DE UNA GALLINA

UN HOMBRE QUE SOPORTA UN AUTOMÓVIL DE 1.000 KILOS.—M. Lionel Strongfort, gran gimnasta, está ejecutando en el Moulin Rouge de París un ejercicio sensacional; se coloca encima una plancha de madera sobre la cual pasa corriendo un automóvil de 1.000 kilos de peso, en el que van varias personas. Max Unger es el verdadero nombre de este atleta, nacido según parece en Berlín y formado en los Estados Unidos.



STRONGFORT, EL HOMBRE QUE SOPORTA UN AUTOMÓVIL DE 1.000 KILOS DE PESO

PERRO DISFRAZADO DE CHANCHO.—Cualquiera creería á primera vista, que el animal representado es un cerdo que obtuvo premio en alguna exposición ganadera. La verdad es que se trata de un perro disfrazado con una máscara conveniente.

El animalito tiene buen físico para llevar el disfraz; es bastante gordo y parece, por consiguiente, un respetable chancho.



UN PERRO DISFRAZADO DE CHANCHO

UN ENTERRADOR QUE VIVE DEBAJO DE TIERRA.—En el cementerio de Uskub, en los Balkanes, hay un enterrador que habita una cámara subterránea hecha por él mismo. Sin duda vió que, practicando su oficio, podía formarse una habitación con poco costo.

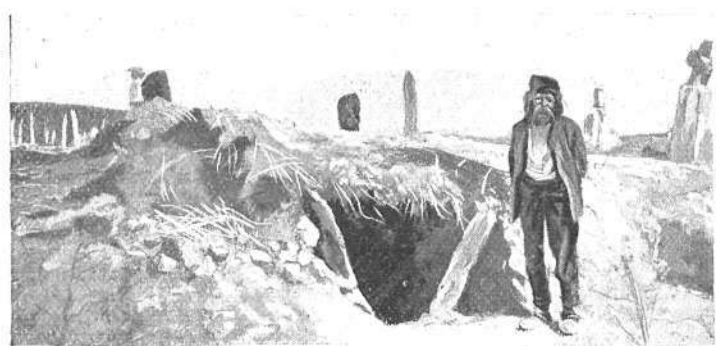
En el grabado, se ven las tumbas, sobre las que se levantan señales algo parecidas á turbantes.

SILLÓN DE HUESOS DE BALLENA.—En una quinta situada á orillas del mar en San Pedro, California, se halla este raro mueble hecho con huesos de ballena que fueron arrojados por las olas á la playa.

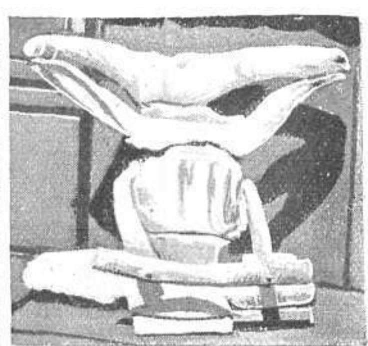
El que encontró los huesos tuvo la ocurrencia de formar con ellos un sillón bastante cómodo.

No se han de ver, seguramente, sillones parecidos en las mueblerías donde más novedades se exhiban.

El constructor y dueño de esta curiosidad puede estar seguro de que no le harán muchos competencia.



UN ENTERRADOR QUE VIVE DEBAJO DE TIERRA



SILLÓN DE HUESOS DE BALLENA

HOTEL DE ITALIA

ROSARIO DE SANTA FE

Gran comodidad para familias y pasajeros

Casa especial para viajantes

CONCIERTO TODAS LAS NOCHES

Por qué sufre Vd.?

Está Vd. triste, melancólico?
Sufre Vd. vértigos y palpitaciones?
No digiere Vd. bien y está nervioso?
Siente Vd. debilidad general?
Se siente Vd., en una palabra, un hombre débil, anémico, lánguido?

No deje para mañana y tome inmediatamente el célebre específico

Sthenosina Rusa Orel

Cada frasco lleva impreso un folleto con los testimonios de notabilidades médicas donde verá con sorpresa los innumerables triunfos obtenidos.

DE VENTA

En todas las buenas Farmacias y Droguerías de la República

INTRODUCTORES:

DROGUERÍA POPULAR

CALLE ARTES, 636

PRECIO DEL FRASCO $ 3.35 m/n.

Conservación de los Dientes

HIGIENE DE LA BOCA



En venta en las principales **Farmacias y Droguerías.** Depositarios generales: **Gustavo Mallat y Cía., Artes 543, Bs. As.—En el Rosario: Morchio Vasalli y Cía.**

PRECIOS			
	ELIXIR, frasco.......	$ m/n	1.30
	PASTA, caja.........	»	1.00
	POLVO »	»	1.20

GORDAS

Y

GORDOS

No toméis específicos para adelgazar sin consejo especial médico, pues éstos acarrean muchísimas veces perjuicios graves para la salud.

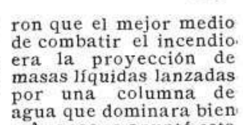
Escribid enseguida á **María Wolfman de Velázquez, Callao 224, Buenos Aires,** que os remitirá gratis un

MÉTODO DE USO EXTERNO

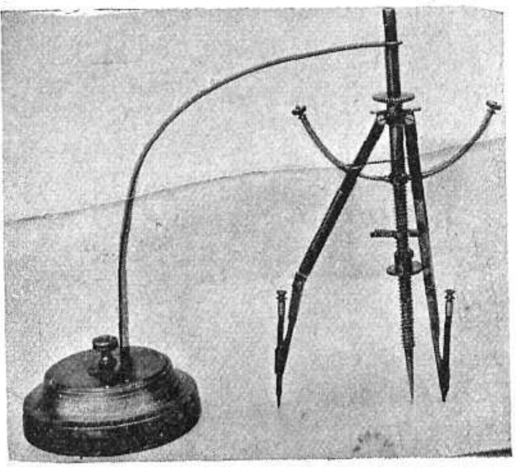
sencillísimo á seguir, exento de todo peligro y que tiene á más la excelente **propiedad de adelgazar** la parte del cuerpo que se desee.

LOS ÚLTIMOS INVENTOS





Compás Pozzolo.—Como tantas otras manifestaciones del trabajo perseverante, es producto de estudios detenidos y perfeccionamientos basados en los adelantos de la materia, el compás ideado por el señor Pozzolo. Este caballero que, dadas sus ocupaciones de carácter científico, ha podido comprobar las deficiencias que ofrecen los aparatos de esa naturaleza que se usaban, se ha dedicado á buscar uno que en la



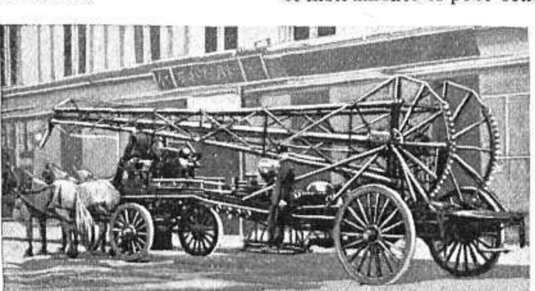
EL COMPÁS POZZOLO

práctica resulte de fácil manejo, de exactitud matemática y que evite enojosos errores, casi inevitables en la forma con que se emplean actualmente. En ese sentido las personas entendidas han tributado al señor Pozzolo, inventor del compás que lleva su nombre, merecidos y justicieros aplausos.

Columnas de agua contra incendios.—La insuficiencia de la acción contra el fuego proviene generalmente de la poca agua que lanzan las bombas. Los norteamericanos vieron que el mejor medio de combatir el incendio era la proyección de masas líquidas lanzadas por una columna de agua que dominara bien por su altura el principal foco. Apenas se apuntó esta idea, con la actividad característica de la gente de aquel país, fué llevada á la práctica, y hoy disponen allí de este medio poderoso y eficaz. La columna de agua desarrolla sus secciones como las escalas de salvamento, hasta la altura que se desea; ha sido imaginada por Mr. Henry Gorter, ingeniero mecánico del servicio de bomberos en San Francisco, ciudad que posee el material de esta clase más poderoso. El aparato últimamente ideado por dicho ingeniero es de 76 pies de altura, cuando está desarrollado, da 190.000 litros de agua por minuto y cargado en su carro, del que tiran tres caballos, pesa 5 500 kilos.

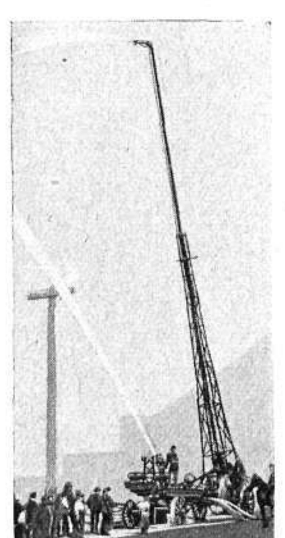
SR. VICENTE POZZOLO
Inventor del compás de su nombr

Nuevo laúd ó pequeña arpa cromática.—Este nuevo laúd cromático, construído en Alemania, procede del arpa de cuerdas cruzadas y se ideó para acompañar en la representación de los «Maestros Cantores». Se obtiene con este instrumento de cuerdas de acero un sonido metálico semejante al de la cítara, pero más fuerte, y que constituye un elemento importante para las orquestas. Hasta ahora, fuera de Bayreuth y de Leipzig, el instrumento es poco conocido en la misma Alemania.



CARRO ENGANCHADO PARA EL TRANSPORTE DE UNA COLUMNA DE AGUA

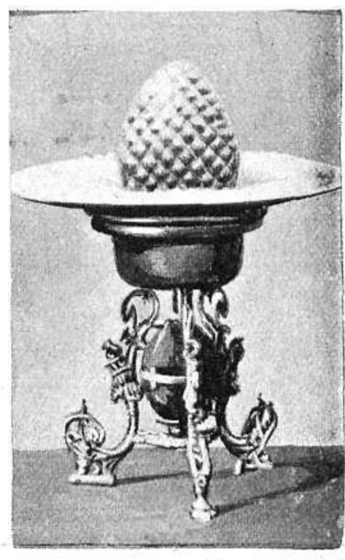
Fuente luminosa eléctrica transportable. Esta fuente, construída por la fábrica de aparatos eléctricos del doctor Max Levy, de Berlín, tiene un depósito de agua, con un motor en eje vertical que mueve la bomba centrífuga. Por la bomba, se derrama el agua en forma radiada sobre una campana de vidrio colocada en medio del depósito. El agua se reune de nuevo en éste para ser otra vez derramada. En la campana de vidrio, hay lámparas de incandescencia que iluminan los chorros.



CONTRA INCENDIOS. LA MAYOR COLUMNA DE AGUA DEL MUNDO.



EL NUEVO LAÚD Ó PEQUEÑA ARPA CROMÁTICA



FUENTE LUMINOSA ELÉCTRICA TRANSPORTABLE



La lengua más hablada es la china, pero como hay en ella muchos dialectos y los de los confines de la Mongolia y el Tibet difieren mucho de los que se hablan en las cercanías de Pekin, no puede en rigor decirse que los 382 millones de chinos hablan una lengua. Aparte del chino, los idiomas que más se hablan son el inglés, que usan 120 millones de habitantes, el alemán hablado por 70 millones, el ruso por 68, el español por 44 y el portugués por 32.

En las bodas de las clases populares de Suecia, el novio acostumbra á llevar un *látigo*, signo de su autoridad doméstica.

En China han ejecutado á un hombre que dió muerte á su padre, y juntamente con él ejecutaron á su maestro de escuela *por no* haberle enseñado las virtudes filiales.

El profesor Catell, de la Universidad Columbia, tomó las cuatro principales enciclopedias del mundo, francesa, inglesa, alemana y norteamericana, y formó una lista de los 1.000 personajes célebres á los que conceden más espacio. Como resultado de su labor, vió que Napoleón encabeza la lista y que luego van Shakespeare, Mahoma y Voltaire. A Jorge Wáshington, el primer americano de la lista, corresponde el número diez y nueve.

Hay una notable carestía de gente pobre y vieja en Chalonnes-sur-Loire, á juzgar por lo que acaba de suceder allí. En efecto, con el dinero que legó un filántropo se ha edificado un asilo.

El prefecto y las autoridades locales estaban avisados para asistir á la inauguración, en la que también debía hallarse presente un alto personaje de París. Sólo faltaba una cosa: los asilados.

A pesar de muchos esfuerzos para encontrar viejos que aceptaran la hospitalidad, no se encontraron y ha habido necesidad de aplazar la inauguración.

Hay varios peces, reptiles é insectos que nunca duermen. Se sabe positivamente que el sollo, el salmón y el dorado viven sin dormir y que varios otros peces sólo duermen unos minutos por mes. Hay varias especies de moscas que no duermen tampoco y de tres á cinco especies de serpientes que se hallan en el mismo caso.

En el Japón es donde el franqueo de las cartas es más barato. Se pueden enviar de un extremo á otro del país por dos sen ó sea una cuarta parte del «farthing» inglés. El «farthing» es la cuarta parte de un penique.

Cuando el rey de Siam está ataviado con el traje real y lleva todas sus condecoraciones, el valor de su atavío asciende á unas 200.000 esterlinas.

Actualmente se falsifican mariposas para venderlas á los coleccionistas. Es una nueva industria en la que se emplean niñas, las que ponen con un pincel en las alas de las mariposas ordinarias los delicados colores de las más preciadas.

La Sunday Island, del Pacífico, es realmente la *montaña* más alta del mundo. Se eleva 2.000 pies sobre el agua y contando desde la base en el fondo hasta la cumbre, tiene cerca de 30.000 pies.

UNA EXPLICACIÓN



—Ha cambiado usted completamente de política.
—Perdone usted, la política es la que me ha cambiado á mí por completo.

(De *Le Rire*).

LA CARRERA DE AUTOMÓVILES PARÍS-MADRID



Se desean narices postizas, perfumadas, para las personas deseosas de asistir al desfile de los ochocientos automóviles.

(Del *Charivari*).

LA NOTORIEDAD DE LOS CRIMINALES



—Pero, vamos á ver, para matar á tanta gente que le era á usted desconocida, tendría usted un fin. ¿Era el robo?
—¡Jamás! Yo no soy un ladrón. Quería únicamente ver publicado mi retrato en los periódicos.

(Del *Charivari*).

PRECAUCIÓN INDISPENSABLE



—Mi amigo, tengo que decirte algo importante y deseo hablar con libertad.

—... ¡Un momento!

—Ahora puedes decir lo que quieras.

(Del *Meggendorfer Blätter*).

,.ª Carrera — **Premio LA VENTANA** — A las 4,00 p. m.

Handicap para todo caballo.

tancia: 2000 metros. Premio: $ 2.000 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 20

			edad	kil.			
detta	1 **Volcán**	alazán	3	62	*Neápolis*	*Vendetta*	1 ch. bl. b. y g. azul mar
tilus	2 **Ciroé**	alazanª	4	54	*Sargento*	*Citara*	2 ch. violeta, g. naranja
océs	3 **Arcabucero**	zaino	4	56	*Guerrillero*	*Flor del Aire*	3 ch. escocés, m. y g. am.
rego	4 **Vice Roi**	zaino	5	51	*Neápolis*	*Verte Bonne*	4 ch. y gorra azul marino
tón	5 **Canton**	zaino	5	50	*Guerrillero*	*Generala*	5 ch bl , m. v., g. bl. y v.
n	6 **Pinin**	zaino	5	51	*Amianto*	*Delicia*	6 ch. lila, gorra verde
te Carlo	7 **Happy**	alazanª	3	48	*Camors*	*Hope*	7 ch. gran., m. y g. v nilo
heur	8 **Gitana**	zaina	3	48	*Saint Gall*	*Gipsy*	8 ch. negra, b. y g. rosa
gchamps	9 **Grelot**	zaino	4	47	*Exmoor*	*Gitana*	9 ch. a.m. o. y a. m h. g. o.
smán	10 **Huérfano**	zainocº	4	47	*Thiers*	*Charm. Meta*	10 ch. oro, gorra negra
ctorio	11 **Brinco**	alazán	4	45	*Paysandú*	*Louise B.*	11 ch. bl., b. y g. cereza
umés	12 **Danilo**	tordillº	3	44	*Lafayette*	*Sylvia*	12 ch. bl., m. az., g. punzó
atí	13 **Alej. el Grande**	alazán	3	44	*G. Hermit*	*Barleybreak*	13 ch. y g.az.m.y g.por mit.
e Ecurie	14 **Pericón**	alazán	3	41	*Wagram*	*P. de Quatre*	14 ch. bl., al. oro. g. b. y o.
	15 **Cetro**	alazán	3	40	*Montcith*	*Diadema*	15 ch. gran. m. y g. rosa
on	16 **Lucinda**	alazanª	3	40	*Esperanza*	*Lucy*	16 ch. alam. y g. celeste

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

de la estación Retiro .... 12.00 — 12.30 — 12.40 — 1.15 — 1.30 p. m

os del Hipódromo Argentino .... 5.50 — 6.37 — 6.55 p. m.

ién correrá un **especial** á la terminación de las carreras.

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 14 DE JUNIO DE 1903

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE JUNIO

Señores: Alberto Caprile. — Santiago Duhalde. — Emiliano Celery. — Gilberto Lerena. — José Etcheverry

1.ª Carrera — **Premio ARROZ** — A la 1,00 p. m.

Para todo caballo que, habiendo corrido más de tres veces en el corriente año, no haya ganado más de $ 10.000 en los años 1902-1903. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores desde el año 1902, de $ 5000 á 7000, 4 kilos; de 7001 á 8000, 5 kilos, de 8001 á 9000, 6 kilos; de más de 9000, 7 kilos. (Los ganadores de premios clásicos llevarán un exceso de 3 kilos sobre el peso que les corresponda).

Distancia: 2000 metros. Premio: $ 2000 al 1.º y 150 al 2.º. Entrada $ 20.

			edad	kil.			
Yuquerí	1 **Yuquerí**	zaino	4	59	*Exmoor*	*Zig Zag*	1 ch. verde, cuello y g. blanca
D. Gonzalo	2 **Pegaso**	alazán	3	56	*Orbit*	*Moissonneuse*	2 ch. granate, g. verde
Metrop'no	3 **Aguinaldo**	zaino	4	54	*Neápolis*	*Aurora*	3 ch. bl., m. punzó, g. verde
Escocés	4 **Great Scott**	zaino	3	54	*G. Hermit*	*Venusta*	4 ch. escocés, m. y g. amarilla
Mariscal	5 **Osman Digma**	alazán	3	54	*Neápolis*	*Ortiga*	5 ch. negra á lun., gorra am.
Calchín	6 **Leon**	zaino	6	53	*Melejon*	*Lady Dora*	6 ch. verde, mangas y g. neg.
Tuyutí	7 **Alej. el Grande**	alazán	3	50	*G. Hermit*	*Barleybreack*	7 ch. y g. az. m. y gr. por mit.
Zanetto	8 **Dervey**	alazán	3	50	*Yankee*	*Conquist'dora*	8 ch. bl., m. y g. azul mar.
Maragato	9 **Fonógrafo**	zaino	4	50	*Saint Gall*	*La Gironde*	9 ch. neg. y p. á r. hor., g. bl.
Indep'cia	10 **Farandolín**	zaino	3	50	*Farandol*	*Trappista*	10 ch. azul, m. bl., gorra punzó
L. Mer'des	11 **Trueno**	coloraº	4	50	*Bismarck*	*Anima*	11 ch. gr., banda y gorra nar.
Talismán	12 **Huérfano**	zaino cº	4	50	*Thiers*	*Ch'ming Meta*	12 ch. oro, gorra negra
C. Hatteras	13 **Duroc**	alazán	3	50	*Neápolis*	*Degringolade*	13 ch. azul mar., m. y g. punzó
Al. L. (hijo	14 **Mephistopheles**	zaino	5	50	*Faust*	*Enliven*	14 ch. bl . m. viol., gorra color.
Bismarck	15 **Nicolini**	zaino	6	50	*Júpiter*	*La Patti*	15 ch. blanca á lun. y g. color.
Las Rosas	16 **Ruy Blas**	zaino	5	50	*Exmoor*	*Troya*	16 ch. a. m. y o. á r. vert., g. o.

2.ª Carrera — Premio FRUCTIDOR — A la 1.30 p. m.

Para productos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Distancia: 1200 metros. Premio $ 2.000 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: $ 20

			edad	kil.			
Precioso	1 **Ojo Bonito**	alazán	2	54	*Ojo de Ag.*	*Black Star*	1 ch. cel. y am. ray. vert, m. g. cel
Federal	2 **Federal**	zaino	2	54	*Mariscal*	*Fifina*	2 ch. y gorra escocés
Mousetrap	3 **Prince**	alazán	2	54	*Saint Gall*	*Réi. des Prés*	3 ch. azul y punzó á r. h., g. azul
14 de Enero	4 **Tala**	zaino	2	51	*Gay Her.*	*Poplín*	4 ch. violeta, mang. y g. nar.
Entre Ríos	5 **Alpino**	alazán	2	54	*Athos II*	*Ametrallad.*	5 ch. blanc. banda punzó. g. azul
Titán	6 **Tres deOro**	alazán	2	54	*Chiliarch*	*Genovesa*	6 ch. verde, gorra punzó
Azaro J. M.	7 **Aragón**	zaino	2	54	*Acherón*	*Rosy Cheeks*	7 ch. neg. y ver. nº ray. hor. g. n.
Winchester	8 **Tony**	zaino	2	54	*Saint Mir.*	*Cynthia II*	8 ch. punzó, banda y g. negra
Don Gonz.	9 **Mont Salv.**	zaino	2	54	*Acherón*	*Himalaya*	9 ch. granate, gorr verde
Lambaré	10 **Nelatón**	zaino	2	54	*Wagram*	*Netesena*	10 ch. y g. az. mar., m. oro viejo.
Lagrange	11 **Orcoy**	alazán	2	54	*Orbit*	*Irish Jewel*	11 ch. naranja, gorra violeta
La Aurora	12 **Flauta**	zaina	2	52	*Osmond*	*Rose d'Or*	12 ch. y gor. verde, mangas punzó
Solitario	13 **Turquesa**	zaina	2	52	*Ney*	*Little Pally*	13 ch. neg. y bl. á ray. vert. g. bl.
C. Dreyfus	14 **Cautiva**	alazana	2	52	*Laddie*	*Colona*	14 ch. cel. y am. á r. vert., g. cel.
Carhué	15 **Púa**	zaina	2	52	*Alacrán*	*Tachuela*	15 ch. nar. y ver. á r. h., g. verde
Amianto	16 **Flor Mora.**	alazana	2	52	*Orbit*	*Ofelia*	16 ch. blanca, m. y g. punzó
Vérité	17 **Vérité**	oscura	2	52	*Esperan.*	*María*	17 ch. y g. negra, estrellas oro.
Escocés	18 **Encina**	zaina	2	52	*Orbit*	*Espina*	18 ch. escocés, mang. y g. amar.
Sans Peur	19 **D. de Falg.**	alazana	2	52	*Sargento*	*Diane de Lys*	19 ch. azul marino, gorra blanca
Las Rosas	20 **Esclava**	coloraª	2	52	*Stiletto*	*Bandana*	20 ch. az. mar. y oro r. vert. g. oro
Lucarne	21 **Lucarne**	zaina	2	52	*Neápolis*	*Luciole*	21 ch. violeta, gorra verde

3.ª Carrera — Premio ARGENTINO — A las 2.00 p. m.

Para productos de 2 años ganadores. Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras y de 5 kilos á los de tres ó mas. Los ganadores de clásicos quedan excluidos.

Distancia: 1300 metros. Premio: $ 2.200 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Longchamps	1 **Cataclismo**	zaino	2	57	*Exmoor*	*Catástrofe*	1 ch. az.m.o.y az.m.g.or.
Biarritz	2 **Tenorio**	alazán	2	54	*Stiletto*	*Bébé*	2 ch. g. á lun. y g. neg.
Lincoln A.	3 **Conquérant**	alazán	2	51	*San Martín*	*Conquistadora*	3 ch. y gorra verde
Winchester	4 **Telégrafo**	alazán	2	51	*Picquet*	*La Gironde*	4 ch. punzó, b. y g. neg.
Escocés	5 **Roderick Dhu**	oscuro	2	54	*Saint Mirin*	*Menta*	5 ch. esc. m. y g. amar.
i'em	6 **Macbeth**	zaino	2	57	*Stiletto*	*Africa*	6 idem
Montiel	7 **Tiberio**	zaino cº	2	54	*Exmoor*	*Eda*	7 ch. bl. gr. az. mar.
Lagrange	8 **Yorick**	colorª	2	54	*Exmoor*	*Rose d'Or*	8 ch. naranja, g. violeta
idem	9 **Chispa**	zaina	2	52	*Neápolis*	*Chara II*	9 ch. idem
Democracia	10 **Bicoca**	zaina	2	52	*Purrán*	*Beaurivage*	10 t., al. m. c. c. g. gr.
Vendetta	11 **Salomé**	zaina cª	2	52	*Exmoor*	*Donnina*	11 ch. bl. b. y g. az. mar,

4.ª Carrera — Premio ELISEO RAMÍREZ — A las 2.30 p. m.

Para productos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1900. Peso: 56 y 54 kilos.

Distancia: 1400 metros. Premio $ 5000 al 1.º y 500 al 2.º Entrada: $ 40.

			edad	kil			
Biarritz	1 **Caudillo**	zaino	2	56	*Gay Hermit*	*Regalina*	1 ch. gris á lun. y g. negros
Platense	2 **Pachin**	zaino	2	56	*Wagram*	*Fomona*	2 ch. punzó alam. y g. azul
Lagrange	3 **Yorick**	coloraº	2	56	*Exmoor*	*Rose d'Or*	3 ch. naranja gorra violeta
Petite Ecurie	4 **Baco**	zaino	2	56	*Wagram*	*Orgía*	4 ch. bl. alam. oro, g.b. y orc
idem	5 **Trabuco**	zaino	2	56	*Eridan*	*Tirza*	5 ch. idem
Reyna	6 **Voltaire**	zaino	2	56	*Camors*	*Vocal*	6 ch. gr. y tur. á r.h m. g.tur
San Jorge	7 **Pactolo**	zaino	2	56	*Acherón*	*Medea*	7 ch. y gorra verde, b. blan
Lord Lyon	8 **D. Salvad.**	alazán	2	56	*Stone Cross*	*Rara*	8 ch. bl. y v. á ray. diag ,g.v
Titán	9 **Tres deOro**	alazán	2	56	*Chilliarchs*	*Genovesa*	9 ch. verde, gorra punzó
idem	10 **Moisson**	alazanª	2	54	*Orbit*	*Moissonn.*	10 ch. idem
Vendetta	11 **Incendio**	zaina	2	56	*Neápolis*	*Impetuosi.*	11 ch. bl., banda y g. az. mai

5.ª Carrera — Premio DIAZ — A las 3.00 p. m

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 50 kilos

Distancia: 3000 metros. Premio $ 3000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 3

			edad	kil.			
C. Hatteras	1 **Fructidor**	alazán	4	62	*Sargento*	*Framboise*	1 ch. azul mar., m. y g. pun
ídem	2 **Picara**	zaina	3	58	*Neápolis*	*Picardía*	2 idem
Carhué	3 **Pincen**	alazán	3	60	*Stiletto*	*Fortuna*	3 ch. nar. y ver. á r. h.,g.ve
Magdalena	4 **Arroz**	alazán	5	57	*·argento*	*Alfalfa II*	4 ch. ver. alam. bl., g. á c
Lagrange	5 **Relámpago**	alazán	3	56	*Neápolis*	*Rescué*	5 ch. naranja, gorra violet
Cantón	6 **Bob**	zaino	4	51	*Mariscal*	*Bibí*	6 ch. bl., m. viol., g. á casc
Mariscal	7 **Osm. Digma**	alazán	3	50	*Neápolis*	*Ortiga*	7 ch. neg. á lun. y g. amar
Las Mer'des	8 **Mimi**	zaina	5	50	*Ney*	*Dora*	8 ch. granate, banda y g.

6.ª Carrera — Premio DAZA — A las 3.30 p. m

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $

			edad	kil.			
Vendetta	1 **Volcan**	alazan	3	60	*Neápolis*	*Vendetta*	1 ch. bl. banda y g. azul n
Lagrange	2 **Friandise**	zaina	4	57	*Neápolis*	*Fossette*	2 ch. naranja, gorra viole
Atucha J.	3 **Alcaidia**	oscura	4	56	*St. Mirin*	*Alice*	3 ch. cereza, mang. y g.
Belgrano	4 **Lonquimay**	coloraº	3	54	*Eridan*	*L. Fleuron*	4 ch. y g. cereza y bl. á r.
Laprida	5 **Amberite**	zaino	4	54	*Ambush*	*Gardenia*	5 ch. marr. b. verde g. p
Las Rosas	6 **Berezina**	coloraª	3	53	*G. Hermit*	*Iena*	6 ch. az. mar. y o. á r. v.,
Urioste R.	7 **Çina Çina**	alazana	4	51	*Orbit*	*Gibara*	7 ch. y g. v. m. rojo al y b.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4 00
Año	» » 8 00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.° cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 15 incl. » » » 2 »
Tapas sueltas » » » 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO;
ADMINISTRADOR-GERENTE.





OLVIDO INOPORTUNO



—¡Llame usted á su perro, que me está mordiendo una pierna!
—....Aguarde usted un poco, que no me acuerdo cómo se llama.

NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »